叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 关于北美部分有袋动物、食(comments On The Taxonomy And Geographic) 000001

2. 关于北美部分有袋动物、食(comments On The Taxonomy And Geographic) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于北美部分有袋动物、食(Comments on the Taxonomy and Geographic)
第1/2页

['kɑːments] [ɑːn]
Comments **on**
评论 在

评论

[ðə; ði][tæk'sɑːnəmi][ænd; ənd] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n]
the **Taxonomy** **and** **Geographic** **Distribution**
这 分类学 和 地理 分配

分类学和地理分布

[ʌv; əv][sʌm; səm] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [mɑː'suːpɪəlz] , [ɪnsek'tɪvrz]
of **Some** **North** **American** **Marsupials** **,** **Insectivores**
的 一些 北 美国人 有袋动物 , 食虫动物

北美部分有袋动物，食虫动物

[ænd; ənd] [kaːnivɔːz]
and **Carnivores**
和 食肉动物

以及食肉动物

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [kiːθ] [ɑːr] . ['kelsn]
E **.** **RAYMOND** **HALL** **and** **KEITH** **R** **.** **KELSON**
E . 雷蒙德 大厅 和 基思 拉 . 凯尔森

E·雷蒙德·霍尔和基思·R·凯尔森

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [faɪv] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -
Volume **5** **,** **No** **.** **25** **,** **pp** **.** **319** **-** **341**
体积 5 , 不 . - , pp . - - -

第5卷，第25期，第319-341页

[dɪ'sembər] [faɪv] , -
December **5** **,** **1952**
十二月 5 , -

1952年12月5日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs]
UNIVERSITY **OF** **KANSAS**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1952
LAWRENCE1952
LAWRENCE1952

劳伦斯1952

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	Henry	S	.	Fitch	,
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	亨利	S	.	惠誉	,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]

Robert	W	.	Wilson
罗伯特	W	.	威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -

Volume	11	,	No	.	25	,	pp	.	319	-	341
体积	-	,	不	.	-	,	pp	.	-	-	-

第11卷，第25期，第319-341页

['pʌblɪʃt] [dɪ'sembər] [faɪv] , -

Published	December	5	,	1952
已发布	十二月	5	,	-

出版日期：1952年12月5日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	of	Kansas
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]

Lawrence	,	Kansas
劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]

PRINTED	IN
打印	在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plænt]

THE	STATE	PRINTING	PLANT
这	状态	印刷	植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS1959

TOPEKA	,	KANSAS1959
托皮卡	,	KANSAS1959

堪萨斯州托皮卡，1959年

['kɑːments] [ɑːn]

Comments	on
评论	在

评论

[ðə; ði][tæk'sɑːnəmi][ænd; ənd] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n]

the	Taxonomy	and	Geographic	Distribution
这	分类学	和	地理	分配

分类学和地理分布

[ʌv; əv][sʌm; səm] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [məˈsuːpɪəlz] , [ɪnsekˈtɪvrz]

of	Some	North	American	Marsupials	,	Insectivores
的	一些	北	美国人	有袋动物	,	食虫动物

北美部分有袋动物，食虫动物

[ænd; ənd] [kaːnivɔːz]

and	Carnivores
和	食肉动物

以及食肉动物

[baɪ]

BY
经过

经过

[iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [kiːθ] [ɑːr] . [ˈkelsn]

E	.	RAYMOND	HALL	and	KEITH	R	.	KELSON
E	.	雷蒙德	大厅	和	基思	拉	.	凯尔森

E·雷蒙德·霍尔和基思·R·凯尔森

[ɪn] [prɪˈpeərɪŋ] [mæps] [ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [ˈmæm(ə)lz]

In	preparing	maps	showing	the	geographic	distribution	of	North	American	mammals
在	准备	地图	显示	这	地理	分配	的	北	美国人	哺乳动物

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [kən'flɪktɪŋ] ['steɪtmənts] [ænd; ənd]

we	have	found	in	the	literature	conflicting	statements	and
我们	有	成立	在	这	文学	冲突	声明	和

['kwestʃənəb(ə)l] [aiˌdentifi'keiʃənz] ,

questionable	identifications	,
值得怀疑	身份识别	,

在绘制北美哺乳动物地理分布图的过程中，我们发现文献中存在相互矛盾的说法和值得怀疑的鉴定结果。

[wɪtʃ] [hæv; həv][led][juː 'es][tuː; tə][ɪgˈzæmɪn][ðə; ðɪ] ['spesimənz] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [rɪˈzʌlts] [æz; əz][set]

which	have	led	us	to	examine	the	specimens	concerned	with	results	as	set
哪个	有	引领	我们	到	检查	这	标本	担心的	和	结果	作为	放

[fɔːrθ] [bɪˈloʊ] .

forth	below	.
前进	以下	.

这促使我们对相关样本进行检验，结果如下所述。

['aʊər; ɑːr] ['stʌdiz] [hæv; həv] [bɪn] ['eɪdɪd][baɪ][ə; eɪ]['kɑːntrækt] ([ˌɛn'ɑːr] - - -) [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ]

Our	studies	have	been	aided	by	a	contract	(	NR	161	-	791	)	between	the
我们的	研究	有	到过	协助	经过	一个	合同	(	NR	-	-	-	)	之间	这

['ɑːfɪs] [ʌv; əv]['neɪv(ə)l] ['riːsɜːrtʃ] ,

Office	of	Naval	Research	,
办公室	的	海军	研究	,

我们的研究得到了美国海军研究办公室与美国海军签订的合同（NR 161-791）的帮助，

[dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['neɪvi] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

Department	of	the	Navy	,	and	the	University	of	Kansas	.
部门	的	这	海军	,	和	这	大学	的	堪萨斯州	.

美国海军部和堪萨斯大学。

['greɪtf(ə)l] [əkˈnɑːlɪdʒmənt] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['pɝːsənz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['sevrəl]

Grateful	acknowledgment	is	made	to	the	persons	in	charge	of	the	several
感激的	致谢	是	制成	到	这	人	在	收费	的	这	一些

[kə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [kən'sʌltid] [fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ɪgˈzæmɪn][ænd; ənd] ['stʌdi] [ðə; ðɪ]

collections	of	mammals	consulted	for	permission	to	examine	and	study	the
收藏	的	哺乳动物	咨询	为了	允许	到	检查	和	学习	这

['spesimənz] [ˌðer'ɪn] .

specimens	therein	.
标本	其中	.

在此，我要衷心感谢各哺乳动物标本馆的负责人允许我们查阅和研究其中的标本。

[daɪˈdɛlfɪs] - [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] ['benɪt]
Didelphis marsupialis californica Bennett
负鼠 - 加州 贝内特

加州负鼠（Didelphis marsupialis californica Bennett）

[frʌm; frəm][ˌkwɛrnəˈvɑːkə] ,
From Cuernavaca ,
从 库埃纳瓦卡 ,

来自库埃纳瓦卡，

[məˈreɪlɑːs] , ['hʊpər] (['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , ['februeri] [wʌn] , -) [lɪsts][ə; eɪ]['spesɪmən] ,
Morelos , Hooper (Jour . Mamm . , 28 : 43 , February 1 , 1947) lists a specimen ,
莫雷洛斯 , 胡珀 (一天 . 乳房 . , - : - , 二月 1 , -) 列表 一个 标本 ,
[æz; əz][hiː; hi] [sez] ,
as he says ,
作为 他 说道 ,

Morelos 和 Hooper（《哺乳动物学杂志》，28: 43，1947 年 2 月 1 日）列举了一个标本，正如他所说：

[ɑːn] ['pjʊrli] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [graʊndz] , [æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [daɪˈdɛlfɪs] -
on purely geographic grounds , as of the subspecies Didelphis mesamericana
在 纯粹 地理 理由 , 作为 的 这 亚种 负鼠 -
- .
tabascensis .
- .

纯粹出于地理原因，例如 Didelphis mesamericana tabascensis 亚种。

[wiː; wi][hæv; həv][ɪgˈzæmɪnd] [ðɪs] ['spesɪmən] , [æn; ən] [ʌn'sekst] [skʌl] - ['oʊnli] ,
We have examined this specimen , an unsexed skull - only ,
我们 有 检查 这 标本 , 一个 无性别 颅骨 - 仅有的 ,

我们检查了这个标本，一个未确定性别的头骨，

[wɪtʃ] [fɔːlz] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˌveriˈeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [daɪˈdɛlfɪs] -
which falls within the range of individual variation of Didelphis marsupialis
哪个 瀑布 之内 这 范围 的 个人 变化 的 负鼠 -
[ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][ænd; ənd][rɪˈfɜːr][ðə; ði] ['spesɪmən] [tuː; tə] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .
californica and refer the specimen to that subspecies .
加州 和 参考 这 标本 到 那 亚种 .

该标本属于加州负鼠（Didelphis marsupialis californica）的个体变异范围，并将其归入该亚种。

[daɪˈdɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]
Didelphis marsupialis etensis J . A . Allen
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦

袋鼠

[frʌm; frəm] [el] - , ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] , ['hærɪs] (['ɑːkæs] .
From El Muñeco , Costa Rica , Harris (Occas .
从 埃尔 - , 科斯塔 里卡 , 哈里斯 (偶尔 .

来自哥斯达黎加 El Muñeco，哈里斯 (Occas.

['pepərz] , [mʌs] . [zuːl] . ['juːnəv] .
Papers , Mus . Zool . Univ .
文件 , 音乐 . 动物学 . 大学 .

论文，动物学博物馆大学

['mɪʃɪgən] , [noʊ] . - : ['sɛvən] , [ɑːk'toʊbər][eɪt] , -) [lɪsts][æz; əz] [daɪˈdɛlfɪs] - [ə; eɪ]
Michigan , no . 476 : 7 , October 8 , 1943) lists as Didelphis richmondi a
密歇根州 , 不 . - : 7 , 十月 8 , -) 列表 作为 负鼠 - 一个
['spesɪmən] (♂ , [noʊ] . - [juː] . [em] .) .
specimen (♂ , No . 67550 U . M .) .
标本 (♂ , 不 . - U . M .) .

密歇根大学，第 476 号：7，1943 年 10 月 8 日）将一个标本（♂，编号 67550 UM）列为 Didelphis richmondi。

['aʊər; ɑːr][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['spesɪmən] [ʃoʊz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv]

Our	examination	of	the	specimen	shows	it	to	be	within	the	range	of
我们的	考试	的	这	标本	演出	它	到	是	之内	这	范围	的

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][diː] . [em] . -

individual	variation	of	populations	that	have	been	referred	to	D	.	m	.	etensis
个人	变化	的	人口	那	有	到过	指	到	D	.	米	.	-

[frʌm; frəm] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['eriəz] .

from	adjoining	areas	.
从	相邻的	区域	.

我们对标本的检查表明，它处于邻近地区归类为 D. m. etensis 的种群的个体变异范围内。

[wiː; wi][aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði]['spesɪmən][æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] - - .

We	identify	the	specimen	as	Didelphis	marsupialis	etensis	.
我们	确认	这	标本	作为	负鼠	-	-	.

我们鉴定该标本为负鼠（Didelphis marsupialis etensis）。

[daɪ'dɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]

Didelphis	marsupialis	tabascensis	J	.	A	.	Allen
负鼠	-	-	J	.	一个	.	艾伦

有袋双翅螨 JA Allen

[frʌm; frəm] - , [ˌverə'kruːz] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] ([bʊl] . ['eɪmɝ] .

From	Minatitlán	,	Veracruz	,	J	.	A	.	Allen	(	Bull	.	Amer	.
从	-	,	韦拉克鲁斯	,	J	.	一个	.	艾伦	(	公牛	.	美国	.

来自韦拉克鲁斯州 Minatitlán，JA Allen（Bull.Amer.

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] -) ['lɪstɪd][ə; eɪ]['spesɪmən]['ʌndər][ðə; ði] [neɪm] [daɪ'dɛlfɪs] -

Hist	.	,	14	:	168	,	June	15	)	listed	a	specimen	under	the	name	Didelphis	marsupialis
历史	.	,	-	:	-	,	六月	-	)	列出	一个	标本	在下面	这	姓名	负鼠	-

Hist., 14: 168, 6月15日）将一个标本列为 Didelphis marsupialis。

[[ɪn][ðə; ði][traɪ'noʊmiəl] [sens]] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['ʌndər][ðə; ði] [neɪm] [daɪ'dɛlfɪs] - -

[	in	the	trinomial	sense	]	instead	of	under	the	name	Didelphis	marsupialis	tabascensis
[	在	这	三项式	感觉	]	反而	的	在下面	这	姓名	负鼠	-	-

, [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] ,

,	which	would	be	expected	,
,	哪个	会	是	预期的	,

[以三项式命名法] 而不是按预期的名称 Didelphis marsupialis tabascensis，

[ɑːn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] , [tuː; tə] [ə'plai] .

on	geographic	grounds	,	to	apply	.
在	地理	理由	,	到	申请	.

基于地理位置，提出申请。

[ðə; ði]['spesɪmən][ɪz][noʊ] . - , [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .

The	specimen	is	No	.	78123	,	U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Biol	.	Surv	.
这	标本	是	不	.	-	,	U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	生物学	.	生存	.

该标本编号为 78123，美国国家博物馆生物调查局。

['kɑːl] .

Coll	.
科尔	.

学院

['aʊər; ɑːr][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmən] [rɪ'viːlz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv]

Our	examination	of	the	specimen	reveals	that	it	is	within	the	range	of
我们的	考试	的	这	标本	揭示	那	它	是	之内	这	范围	的

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [daɪ'dɛlfɪs] - - [ænd; ənd][wiː; wi][aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði]

individual	variation	of	Didelphis	marsupialis	tabascensis	and	we	identify	the
个人	变化	的	负鼠	-	-	和	我们	确认	这

['spesɪmən] [æz; əz][ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

specimen	as	of	that	subspecies	.
标本	作为	的	那	亚种	.

我们对标本的检查表明，它属于烟草负鼠（Didelphis marsupialis tabascensis）的个体变异范围，因此我们认定该标本属于该亚种。

[frʌm; frəm] - , [hɑːn'dʊrəs] , [bæŋz] (

From	Yaruca	,	Honduras	,	Bangs	(
从	-	,	洪都拉斯	,	刘海	(

来自洪都拉斯亚鲁卡，邦斯（

[bʊl] . [mʌs] .

Bull	.	Mus	.
公牛	.	音乐	.

公报博物馆

[kɑːmp] .

Comp	.
计算机	.

比较。

[zuːl] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] , -) ['daʊtfəli] ['lɪstɪd] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] - [ə; eɪ] ['spesɪmən]

Zool	.	,	39	:	157	,	July	,	1903	)	doubtfully	listed	as	Didelphis	yucatanensis	a	specimen
动物学	.	,	-	:	-	,	七月	,	-	)	怀疑地	列出	作为	负鼠	-	一个	标本

, [noʊ] . - ,

,	No	.	10611	,
,	不	.	-	,

Zool., 39: 157, 1903 年 7 月) 被怀疑列为尤卡坦负鼠 (Didelphis yucatanensis) 标本，编号 10611，

[em] . [siː] . [ziː] . ['aʊər; ɑːr][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmən] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]

M	.	C	.	Z	.	Our	examination	of	the	specimen	indicates	that	it	is	within	the
M	.	C	.	Z	.	我们的	考试	的	这	标本	表示	那	它	是	之内	这

[reɪndʒ][ʌv; əv][ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ɪks'pektəbl] [ɪn] [daɪ'dɛlfɪs] - - ,

range	of	variation	expectable	in	Didelphis	marsupialis	tabascensis	,
范围	的	变化	可预期的	在	负鼠	-	-	,

MCZ 我们对标本的检查表明，它在负鼠（Didelphis marsupialis tabascensis）的预期变异范围内。

[noʊn] [frʌm; frəm] [sə'raʊndɪŋ] ['eriəz] , [ænd; ənd][wiː; wi][aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] ['spesɪmən] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs]

known	from	surrounding	areas	,	and	we	identify	the	specimen	as	Didelphis
已知	从	周围	区域	,	和	我们	确认	这	标本	作为	负鼠

- - .

marsupialis	tabascensis	.
-	-	.

该标本来自周边地区，我们将其鉴定为烟草负鼠（Didelphis marsupialis tabascensis）。

[daɪ'dɛlfɪs] - [vərˌdʒɪni'ænə] [kɜːr]

Didelphis	marsupialis	virginiana	Kerr
负鼠	-	弗吉尼亚	克尔

维吉尼亚州有袋鼠

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] ([bʊl] .

J	.	A	.	Allen	(	Bull	.
J	.	一个	.	艾伦	(	公牛	.

JA Allen（公牛队）

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [meɪ] - , -) [ænd; ənd][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] ([en] . ['eɪmɝ] .
Hist . , **14** : **166** , **May** **28** , **1901**) **and** **A** . **H** . **Howell** (**N** . **Amer** .
历史 . , - : - , 可能 - , -) 和 一个 . H . 豪厄尔 (N . 美国 .

Hist., 14: 166, 1901 年 5 月 28 日) 和 AH Howell (N. Amer.

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , -) [hæv; həv][aɪ'dentɪfaɪd] [fɔːr] [skʌlz] [frʌm; frəm] - ,
Fauna , **45** : **20** , **October** **28** , **1921**) **have** **identified** **four** **skulls** **from** **Sylacuga** ,
动物群 , - : - , 十月 - , -) 有 已识别 四 头骨 从 - ,
[ˌælə'bæmə] , [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] [vərˌdʒɪni'ænə][pɪgrə] .
Alabama , **as** **Didelphis** **virginiana** **pigra** .
阿拉巴马州 , 作为 负鼠 弗吉尼亚 皮格拉 .

Fauna, 45: 20, 1921 年 10 月 28 日）已将来自阿拉巴马州锡拉库加的四个头骨鉴定为 Didelphis virginiana pigra。

[ðə; ðɪ] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [vərˌdʒɪni'ænə][ænd; ənd][pɪgrə][ɑːr; ər][nɑːt] [noʊn] [tuː; tə] ['dɪfər] ['kreɪniəli] .
The **two** **subspecies** **virginiana** **and** **pigra** **are** **not** **known** **to** **differ** **cranially** .
这 二 亚种 弗吉尼亚 和 皮格拉 是 不是 已知 到 不同 颅骨 .

已知亚种virginiana和pigra在头骨上没有区别。

[wiː; wi][hæv; həv] , [haʊ'evər] , [ɪg'zæmɪnd][ðə; ðɪ] [skʌlz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - [ɪn][ðə; ðɪ]
We **have** , **however** , **examined** **the** **skulls** **which** **are** **Nos** . **44057** - **44060** **in** **the**
我们 有 , 然而 , 检查 这 头骨 哪个 是 编号 . - - - 在 这
[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .
U . **S** . **Nat** . **Mus** . , **Biol** . **Surv** .
U . S . 纳特 . 音乐 . , 生物学 . 生存 .

然而，我们已经检查了美国国家博物馆生物调查局编号为 44057-44060 的头骨。

['kɑːl] .
Coll .
科尔 .

学院

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [pleɪs] [nɔːrθ] [ʌv; əv] ['ʌðər] [ləu'kælitiz] (['ɔːbərn] [ænd; ənd]
Because **they** **are** **from** **a** **place** **north** **of** **other** **localities** (**Auburn** **and**
因为 他们 是 从 一个 地方 北 的 其他 地方 (奥本 和
['griːnz,bʌrə] ,
Greensboro ,
格林斯伯勒 ,

因为他们来自其他地区（奥本和格林斯伯勒）以北的地方，

[ˌælə'bæmə]) [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [vərˌdʒɪni'ænə][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] , [ænd; ənd]
Alabama) **from** **which** **the** **subspecies** **virginiana** **has** **been** **recorded** , **and**
阿拉巴马州) 从 哪个 这 亚种 弗吉尼亚 有 到过 记录 , 和
[wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv][vərˌdʒɪni'ænə] ,
within **the** **geographic** **range** **of** **virginiana** ,
之内 这 地理 范围 的 弗吉尼亚 ,

阿拉巴马州），其中记录了弗吉尼亚亚种，并且在弗吉尼亚地理范围内，

[wiː; wi][aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] ['spesɪmənz] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] - [vərˌdʒɪni'ænə] .

we	identify	the	specimens	as	Didelphis	marsupialis	virginiana	.
我们	确认	这	标本	作为	负鼠	-	弗吉尼亚	.

我们鉴定这些标本为弗吉尼亚负鼠（Didelphis marsupialis virginiana）。

['sɪkəmɔːr] [kriːk] ([sɪ'nɑːnɪməs] [wɪð; wɪθ] [fɔːrt] [wɜːrθ]) , ['teksəs] , [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [frʌm; frəm] [wɪtʃ]

Sycamore	Creek	(	synonymous	with	Fort	Worth	)	,	Texas	,	is	a	place	from	which
梧桐树	溪	(	同义词	和	堡	值得	)	，	德克萨斯州	，	是	一个	地方	从	哪个

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] ([ɑːp] . [sɪt] . :

J	.	A	.	Allen	(	op	.	cit	.	:
J	.	一个	.	艾伦	(	操作	.	引用	.	:

德克萨斯州的锡卡莫尔溪（与沃斯堡同义）是JA Allen（同上）的故乡：

-) [rɪ'kɔːrdɪd] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] - [tɛksɛnsɪs] .

173	)	recorded	a	specimen	as	Didelphis	marsupialis	texensis	.
-	)	记录	一个	标本	作为	负鼠	-	德克萨斯	.

173) 记录了一个标本为德克萨斯负鼠（Didelphis marsupialis texensis）。

[ðɪs] ['spesɪmən] ([noʊ] . - / -

This	specimen	(	No	.	24359	/	31765
这	标本	(	不	.	-	/	-

该标本（编号 24359/31765）

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , ['baɪəl] . [sɜːrv] .

U	.	S	.	Nat	.	Mus	.	,	Biol	.	Surv	.
U	.	S	.	纳特	.	音乐	.	,	生物学	.	生存	.

美国国家博物馆，生物调查

['kɑːl] .) [ɪz][ɪn][ðə; ði] [blæk] ['kʌlər] - [feɪz] .

Coll	.	)	is	in	the	black	color	-	phase	.
科尔	.	)	是	在	这	黑色的	颜色	-	阶段	.

Coll.)处于黑色阶段。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ][fjuː] [waɪt] [her] [ɑːn][ðə; ði][haɪnd] [fiːt] ,

There	are	only	a	few	white	hairs	on	the	hind	feet	,
那里	是	仅有的	一个	很少	白色的	头发	在	这	后	脚	,

后脚上只有几根白毛。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪsl] [fɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl][ɪz] [blæk] .

and	the	basal	fourth	of	the	tail	is	black	.
和	这	基础	第四	的	这	尾巴	是	黑色的	.

尾巴基部四分之一为黑色。

[ðə; ði] [blæk] [feɪz] [ə'kɜːrz] [ɔːl] [θruː] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [diː] . - [ænd; ənd]

The	black	phase	occurs	all	through	the	range	of	the	species	D	.	marsupialis	and
这	黑色的	阶段	发生	全部	通过	这	范围	的	这	物种	D	.	-	和

['aʊər; ɑːr][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmən] [rɪ'viːlz] [noʊ] ['kærəktərz] [baɪ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]

our	examination	of	the	specimen	reveals	no	characters	by	which	it	can
我们的	考试	的	这	标本	揭示	不	人物	经过	哪个	它	能

[biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][diː] . [em] . [vərˌdʒɪni'ænə][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['riːdʒən][ænd; ənd]

be	distinguished	from	D	.	m	.	virginiana	of	the	surrounding	region	and
是	杰出的	从	D	.	米	.	弗吉尼亚	的	这	周围	地区	和

[wiː; wi] [ə'kɔːrdɪŋli] [aɪ'dentɪfaɪ][ðə; ði] ['spesɪmən] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] - [vərˌdʒɪni'ænə] .

we	accordingly	identify	the	specimen	as	Didelphis	marsupialis	virginiana	.
我们	因此	确认	这	标本	作为	负鼠	-	弗吉尼亚	.

黑色阶段在 D. marsupialis 物种的整个分布范围内均有发生，我们对标本的检查显示，没有发现任何特征可以将其与周围地区的 D. m. virginiana 区分开来，因此我们将该标本鉴定为 Didelphis marsupialis virginiana。

[daɪ'dɛlfɪs] - [pɪgrə] [bæŋz]

Didelphis	marsupialis	pigra	Bangs
负鼠	-	皮格拉	刘海

袋鼠

['deivis] (['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , [dɪ'sembər] - ,

Davis	(	Jour	.	Mamm	.	,	25	:	375	,	December	12	,
戴维斯	(	一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	十二月	-	,

戴维斯（Jour. Mamm.，25：375，12 月 12 日，

-) [wʌz; wəz][wʌn] ['raɪtər] [huː] [prɪ'zentɪd] ['evɪdəns] [ðæt] [daɪ'dɛlfɪs] [vər,dʒɪni'ænə] ([θruː] [ɪts]

1944	)	was	one	writer	who	presented	evidence	that	Didelphis	virginiana	(	through	its
-	)	曾是	一	作家	WHO	呈现	证据	那	负鼠	弗吉尼亚	(	通过	它是

['sʌbspiːʃiːz] [vər,dʒɪni'ænə][ɔːr][pɪgrə][ɔːr][bəuθ]) [wʌz; wəz]['oʊnli] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm][ðə; ði]

subspecies	virginiana	or	pigra	or	both	)	was	only	subspecifically	distinct	from	the
亚种	弗吉尼亚	或者	皮格拉	或者	两个都	)	曾是	仅有的	亚特异性	清楚的	从	这

['spiːʃiːz] [daɪ'dɛlfɪs] - (= [diː] . -) [θruː] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tɛksɛnsɪs] .

species	Didelphis	mesembrinus	(	=	D	.	marsupialis	)	through	the	subspecies	texensis	.
物种	负鼠	-	(	=	D	.	-	)	通过	这	亚种	德克萨斯	.

1944 年）是一位作家，他提供的证据表明，Didelphis virginiana（通过其亚种 virginiana 或 pigra 或两者）仅通过亚种 texensis 与 Didelphis mesembrinus（= D. marsupialis）在亚种上有所区别。

['deivis] , [haʊ'evər] ,

Davis	,	however	,
戴维斯	,	然而	,

然而，戴维斯

[dɪd][nɑːt]['æktʃuəli] [ɪm'plɔɪ] [ə; eɪ] [neɪm] [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ðæt] [wʊd] [ɪn'fɔːrs] [hɪz; ɪz][kən'kluːʒ(ə)n]

did	not	actually	employ	a	name	combination	that	would	enforce	his	conclusion
做过	不是	实际上	采用	一个	姓名	组合	那	会	执行	他的	结论

[ænd; ənd][hiː; hi] [riˈmɑːkt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [siːn] ['spesɪmənz] [wɪtʃ] [ʃoʊd] ['æktʃuəl]

and	he	remarked	that	he	had	not	seen	specimens	which	showed	actual
和	他	评论	那	他	有	不是	已见	标本	哪个	显示	实际的

[ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ɪn][ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv][ðə; ði][toʊz] .

intergradation	in	the	color	of	the	toes	.
相干	在	这	颜色	的	这	脚趾	.

他实际上并没有采用能够强化其结论的名称组合，并且他表示，他还没有见过脚趾颜色真正出现渐变的标本。

[æz; əz][ðə; ði][riˈmaːks] [bɪ'loʊ] [wɪl] [ʃoʊ] ,

As	the	remarks	below	will	show	,
作为	这	评论	以下	将要	展示	,

如下文所述，

['deivis] ([loʊk] . [sɪt] .) [wʌz; wəz] [kə'rekt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən][hæd; həd]

Davis	(	loc	.	cit	.	)	was	correct	in	his	supposition	that	J	.	A	.	Allen	had
戴维斯	(	位置	.	引用	.	)	曾是	正确的	在	他的	假设	那	J	.	一个	.	艾伦	有

[siːn] [sʌtʃ] ['spesɪmənz] .

seen	such	specimens	.
已见	这样的	标本	.

Davis（同上）的推测是正确的，即JA Allen见过这样的标本。

['dɛmɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] , - , [ænd; ənd][vɛ'lɑːskoʊ] , ['teksəs] , [ɑːr; ər] [θriː] ['pleɪsɪz][frʌm; frəm]

Deming	Station	,	Matagordo	,	and	Velasco	,	Texas	,	are	three	places	from
戴明	车站	,	-	,	和	维拉斯科	,	德克萨斯州	,	是	三	地方	从

[wɪtʃ] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] ([bʊl] .

which	J	.	A	.	Allen	(	Bull	.
哪个	J	.	一个	.	艾伦	(	公牛	.

德明站、马塔戈多和韦拉斯科，德克萨斯州，是JA Allen（公牛）的三个故乡。

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [meɪ] - , -) ['lɪstɪd] ['spesimənz] [æz; əz] [daɪ'dɛlfɪs] [vər˛dʒɪni'ænə] .
Hist **.** **,** **14** **:** **162** **,** **May** **28** **,** **1901** **)** **listed** **specimens** **as** **Didelphis** **virginiana** **.**
历史 . , - : - , 可能 - , -) 列出 标本 作为 负鼠 弗吉尼亚 .

Hist., 14: 162, 1901 年 5 月 28 日) 将标本列为 Didelphis virginiana。

[ðə; ði] ['spesimənz] [kən'sɜ:rnd] [ɑ:r; ər][ɪn][ðə; ði][˛baɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ˞'veɪz, 'sɜ˞:˛veɪz] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ju:]
The **specimens** **concerned** **are** **in** **the** **Biological** **Surveys** **Collection** **of** **the** **U**
这 标本 担心的 是 在 这 生物 调查 收藏 的 这 U
. [es] . [næt] .
. **S** **.** **Nat** **.**
. S . 纳特 .

相关标本保存在美国国家生物调查收藏馆中。

[mju'zi:əm][ænd; ənd] [ber] ['kætəlɔ:g] ['nʌmbərz] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] : ['dɛmɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] , - / - ,
Museum **and** **bear** **catalogue** **numbers** **as** **follows** **:** **Deming** **Station** **,** **32430** **/** **44266** **,**
博物馆 和 熊 目录 数字 作为 跟随 : 戴明 车站 , - / - ,
- / - , - / - ; - , - / - ; [vɛ'lɑ:skoʊ] , - / - .
32432 **/** **44268** **,** **32433** **/** **44269** **;** **Matagordo** **,** **32431** **/** **44267** **;** **Velasco** **,** **32812** **/** **44833** **.**
- / - , - / - ; - , - / - ; 维拉斯科 , - / - .

博物馆和熊目录编号如下：德明站，32430/44266、32432/44268、32433/44269；马塔戈多，32431/44267；贝拉斯科，32812/44833。

[ɪn] [i:tʃ] ['spesɪmən] [ðə; ði][teɪl][ɪz] ['ʃɔ:rtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd]['bɑ:di] .
In **each** **specimen** **the** **tail** **is** **shorter** **than** **the** **head** **and** **body** **.**
在 每个 标本 这 尾巴 是 较短 比 这 头 和 身体 .

每个标本的尾巴都比头部和身体短。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [frʌm; frəm][vɛ'lɑ:skoʊ][ɪz]['semi] - [blæk] ,
The **specimen** **from** **Velasco** **is** **semi** **-** **black** **,**
这 标本 从 维拉斯科 是 半 - 黑色的 ,

来自韦拉斯科的标本呈半黑色，

[hæz; həz][ðə; ði] ['beɪsl] [tenθ] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] [blæk] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [waɪt] [ɑ:n][ðə; ði] [ɪrz]
has **the** **basal** **tenth** **of** **the** **tail** **black** **and** **there** **is** **no** **white** **on** **the** **ears**
有 这 基础 第十 的 这 尾巴 黑色的 和 那里 是 不 白色的 在 这 耳朵
[ɔ:r][teɪl] .
or **tail** **.**
或者 尾巴 .

尾巴根部十分之一为黑色，耳朵和尾巴上没有白色。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] - [ɪz] ['greɪɪʃ] , [hæz; həz][ðə; ði] ['beɪsl] [fɪfθ] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl]
The **specimen** **from** **Matagordo** **is** **grayish** **,** **has** **the** **basal** **fifth** **of** **the** **tail**
这 标本 从 - 是 灰蒙蒙的 , 有 这 基础 第五 的 这 尾巴
[blæk] ,
black **,**
黑色的 ,

来自马塔戈多的标本呈灰色，尾部基部五分之一为黑色。

[ɪrz] [blæk] , [ðə; ði] [raɪt] [haɪnd] [fʊt] [blæk] ,
ears **black** **,** **the** **right** **hind** **foot** **black** **,**
耳朵 黑色的 , 这 正确的 后 脚 黑色的 ,

耳朵黑色，右后脚黑色，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [waɪt] [ɑːn][ðə; ði][toʊz][ʌv; əv][ðə; ði][left][haɪnd] [fʊt] [ænd; ənd][ɑːn] [iːtʃ]

but	there	is	some	white	on	the	toes	of	the	left	hind	foot	and	on	each
但	那里	是	一些	白色的	在	这	脚趾	的	这	左边	后	脚	和	在	每个

[ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːfiːt] .

of	the	forefeet	.
的	这	前脚	.

但左后脚的脚趾和每个前脚上都有些白色。

[ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['dɛmɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] , [ɔːl][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [greɪ] ['kʌlər] - [feɪz] .

Of	the	three	specimens	from	Deming	Station	,	all	are	in	the	gray	color	-	phase	.
的	这	三	标本	从	戴明	车站	,	全部	是	在	这	灰色的	颜色	-	阶段	.

来自德明站的三个标本，全部都是灰色阶段。

[ðə; ði][fɜːrst][hæz; həz][ðə; ði][teɪl] [blæk] ['oʊnli][æz; əz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz] [her]

The	first	has	the	tail	black	only	as	far	from	the	base	as	there	is	hair
这	第一的	有	这	尾巴	黑色的	仅有的	作为	远的	从	这	根据	作为	那里	是	头发

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l] ['waɪtɪʃ] [ɑːn][ðə; ði][haɪnd][toʊz] .

and	there	is	considerable	whitish	on	the	hind	toes	.
和	那里	是	大量	白色	在	这	后	脚趾	.

第一种动物的尾巴只有从根部到有毛的部分是黑色的，后脚趾上有相当多的白色。

[ðə; ði]['sekənd] ['spesɪmən] [hæz; həz][ðə; ði]['beɪsl] [fɪfθ] [ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] [blæk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [slaɪt]

The	second	specimen	has	the	basal	fifth	of	the	tail	black	and	a	slight
这	第二	标本	有	这	基础	第五	的	这	尾巴	黑色的	和	一个	轻微

[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['waɪtɪʃ] [ɑːn][ðə; ði][haɪnd][toʊz] .

amount	of	whitish	on	the	hind	toes	.
数量	的	白色	在	这	后	脚趾	.

第二个标本尾巴基部五分之一处为黑色，后脚趾略带白色。

[ðə; ði][θɜːrd] ['spesɪmən] [hæz; həz][ðə; ði] ['beɪsl] [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði][teɪl] [blæk] [ænd; ənd][ðə; ði][toʊz][ɑːr; ər]

The	third	specimen	has	the	basal	third	of	the	tail	black	and	the	toes	are
这	第三	标本	有	这	基础	第三	的	这	尾巴	黑色的	和	这	脚趾	是

[ɔːl] [blæk] .

all	black	.
全部	黑色的	.

第三个标本尾巴基部三分之一为黑色，脚趾也全为黑色。

[ɪn][ðə; ði][sʌm; səm]['toʊt(ə)l][ʌv; əv][ðer; ðər] ['kærəktərz] [ðə; ði] ['spesɪmənz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [ɑːr; ər]

In	the	sum	total	of	their	characters	the	specimens	mentioned	above	are
在	这	和	全部的	的	他们的	人物	这	标本	提及	多于	是

[rɪ'fɜːrəbl,'refrəbl][tuː; tə] [daɪ'dɛlfɪs] - [pɪgrə] .

referable	to	Didelphis	marsupialis	pigra	.
可参考的	到	负鼠	-	皮格拉	.

综合以上特征，上述标本可归为负负鼠（Didelphis marsupialis pigra）。

[ðiːz] [faɪv] ['spesɪmənz] , [ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [θriː] [frʌm; frəm] ['dɛmɪŋ] ['steɪʃ(ə)n][ə'loʊn] ,

These	five	specimens	,	and	indeed	the	three	from	Deming	Station	alone	,
这些	五	标本	,	和	的确	这	三	从	戴明	车站	独自的	,

这五个标本，尤其是仅来自德明站的三个标本，

[ʃoʊ] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ɪn][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fiːt] [bɪ'twiːn] [daɪ'dɛlfɪs] -

show	intergradation	in	coloration	of	the	feet	between	Didelphis	marsupialis
展示	相干	在	着色	的	这	脚	之间	负鼠	-

[tɛksɛnsɪs][ænd; ənd] [daɪ'dɛlfɪs] [vərˌdʒɪni'ænə][pɪgrə] .

texensis	and	Didelphis	virginiana	pigra	.
德克萨斯	和	负鼠	弗吉尼亚	皮格拉	.

德克萨斯负鼠（Didelphis marsupialis texensis）和弗吉尼亚负鼠（Didelphis virginiana pigra）的脚部颜色存在过渡现象。

['prɑːbəbli] [ðer; ðər] [ɪz] [θriː] - [weɪ] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [hɪr] [æt; ət] ['dɛmɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðæt]
Probably **there** **is** **three** **-** **way** **intergradation** **here** **at** **Deming** **Station** **in** **that**
大概 那里 是 三 - 方式 相干 这里 在 戴明 车站 在 那
[diː] . [viː] . [vərˌdʒɪni'ænə] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ɪz] [ɪn'vɑːlvd] .
D **.** **v** **.** **virginiana** **immediately** **to** **the** **north** **is** **involved** **.**
D . v . 弗吉尼亚 立即地 到 这 北 是 涉及 .

德明站可能存在三方交汇，因为北面的 D. v. virginiana 也牵涉其中。

[ðə; ði] ['spesimənz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,
The **specimens** **mentioned** **above** **,**
这 标本 提及 多于 ,

上述标本，

[ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪnfər'meɪʃ(ə)n] [rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ] ['deivis] ([loʊk] . [sɪt] .) [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔːθəz] (
along **with** **the** **information** **recorded** **by** **Davis** **(** **loc** **.** **cit** **.** **)** **and** **other** **authors** **(**
沿着 和 这 信息 记录 经过 戴维斯 (位置 . 引用 .) 和 其他 作者 (
[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] ,
for **example** **,**
为了 例子 ,

以及戴维斯（同上）和其他作者（例如,）记录的信息

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [loʊk] . [sɪt] . , [ænd; ənd] [bʊl] .
J **.** **A** **.** **Allen** **,** **loc** **.** **cit** **.** **,** **and** **Bull** **.**
J . 一个 . 艾伦 , 位置 . 引用 . , 和 公牛 .

JA 艾伦，loc.引用，和布尔。

['eɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - - - , ['ɔːgəst] - , -) , [gɪv] ['beɪsɪs] [fɔːr; fər] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ]
Hist **.** **,** **16** **:** **249** **-** **279** **,** **August** **18** **,** **1902** **)** **,** **give** **basis** **for** **arranging** **the** **North**
历史 . , - : - - - , 八月 - , -) , 给 基础 为了 安排 这 北
[ə'merɪkən] [daɪ'dɛlfɪs] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
American **Didelphis** **as** **follows** **:**
美国人 负鼠 作为 跟随 :

Hist., 16: 249-279, 1902 年 8 月 18 日)，给出了北美负鼠分类的依据如下：

[daɪ'dɛlfɪs] - [vərˌdʒɪni'ænə] [kɜːr] . - .
Didelphis **marsupialis** **virginiana** **Kerr** **.** **1792** **.**
负鼠 - 弗吉尼亚 克尔 . - .

Didelphis marsupialis virginiana Kerr.1792。

[daɪ'dɛlfɪs] [vərˌdʒɪni'ænə] [kɜːr] , ['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] , [piː] . - , [taɪp] [loʊ'kæləti] [vər'dʒɪniə] .
Didelphis **virginiana** **Kerr** **,** **Animal** **Kingdom** **,** **p** **.** **193** **,** **type** **locality** **Virginia** **.**
负鼠 弗吉尼亚 克尔 , 动物 王国 , p . - , 类型 地点 弗吉尼亚州 .

Didelphis virginiana Kerr，动物王国，第 193 页，模式产地弗吉尼亚州。

[daɪ'dɛlfɪs] - [pɪgrə] [bæŋz] . - .
Didelphis **marsupialis** **pigra** **Bangs** **.** **1898** **.**
负鼠 - 皮格拉 刘海 . - .

Didelphis marsupialis pigra Bangs.1898。

[daɪ'dɛlfɪs] [vər,dʒɪni'ænə] [pɪgrə] [bæŋz] , [p'rɒk] .

Didelphis	**virginiana**	**pigra**	**Bangs**	**,**	**Proc**	**.**
负鼠	弗吉尼亚	皮格拉	刘海	,	过程	.

Didelphis virginiana Pigra Bangs，Proc。

['bɔ:stən; 'bɑ:stən][ˌes oʊ 'si:] .

Boston	**Soc**	**.**
波士顿	社会	.

波士顿协会

[næt] . [hɪst] . , - : - , [mɑ:rtʃ] , [taɪp] [frʌm; frəm] [oʊk] [lɑ:dʒ] , ['ɑ:pəzɪt] ['mɪkoʊ] , ['brɛvɚd] [ˌsi: 'oʊ] .

Nat	**.**	**Hist**	**.**	**,**	**28**	**:**	**172**	**,**	**March**	**,**	**type**	**from**	**Oak**	**Lodge**	**,**	**opposite**	**Micco**	**,**	**Brevard**	**Co**	**.**
纳特	.	历史	.	,	-	:	-	,	行进	,	类型	从	橡木	小屋	,	对面的	米科	,	布里瓦德	合作	.

, ['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] .

,	**Florida**	**.**
,	佛罗里达	.

Nat. Hist., 28: 172, 三月，类型来自佛罗里达州布里瓦德县米科对面的橡树小屋。

[daɪ'dɛlfɪs] - [tɛksɛnsɪs][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] . - .

Didelphis	**marsupialis**	**texensis**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Allen**	**.**	**1901**	**.**
负鼠	-	德克萨斯	J	.	一个	.	艾伦	.	-	.

Didelphis marsupialis texensis JA Allen.1901。

[daɪ'dɛlfɪs] - [tɛksɛnsɪs][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .

Didelphis	**marsupialis**	**texensis**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Allen**	**,**	**Bull**	**.**
负鼠	-	德克萨斯	J	.	一个	.	艾伦	,	公牛	.

Didelphis marsupialis texensis JA Allen，公牛。

['eɪmɚ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	**.**
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒu:n] - , [taɪp] [frʌm; frəm] ['braunzvil] , ['kæmərən] ['kaʊnti] , ['teksəs] .

Hist	**.**	**,**	**14**	**:**	**172**	**,**	**June**	**15**	**,**	**type**	**from**	**Brownsville**	**,**	**Cameron**	**County**	**,**	**Texas**	**.**
历史	.	,	-	:	-	,	六月	-	,	类型	从	布朗斯维尔	,	卡梅伦	县	,	德克萨斯州	.

历史，14：172，6 月 15 日，类型来自德克萨斯州卡梅伦县布朗斯维尔。

[daɪ'dɛlfɪs] - [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkə] ['benɪt] . - .

Didelphis	**marsupialis**	**californica**	**Bennett**	**.**	**1833**	**.**
负鼠	-	加州	贝内特	.	-	.

Didelphis marsupialis californica Bennett.1833.

[daɪ'dɛlfɪs] [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkə] ['benɪt] , [p'rɒk] .

Didelphis	**Californica**	**Bennett**	**,**	**Proc**	**.**
负鼠	加州	贝内特	,	过程	.

加州迪德尔菲斯·贝内特，Proc。

[zu:l] .

Zool	**.**
动物学	.

动物学。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

[ˈlʌndən] , [piː] . - , [meɪ] - , [taɪp] [ˈprɑːbəbli] [frʌm; frəm] [ˌnɔːrθˈwestərn] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ˈprez(ə)nt]
London **,** **p** **.** **40** **,** **May** **17** **,** **type** **probably** **from** **northwestern** **part** **of** **present**
伦敦 , p . - , 可能 - , 类型 大概 从 西北 部分 的 展示
[rɪˈpʌblɪk] [ʌv; əv] [ˈmeksɪkoʊ] . - .
Republic **of** **Mexico** **.** **1924** **.**
共和国 的 墨西哥 . - .

伦敦，第 40 页，5 月 17 日，类型可能来自现今墨西哥共和国西北部。1924 年。

[daɪˈdɛlfɪs] - - , [ˈmɪlər] .
Didelphis **mesamericana** **mesamericana** **,** **Miller** **.**
负鼠 - - , 磨坊主 .

Didelphis mesamericana mesamericana, Miller.

[bʊl] .
Bull **.**
公牛 .

公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [θriː] , [ˈeɪprəl] - , - , [ænd; ənd] [ˈɔːθəz] .
U **.** **S** **.** **Nat** **.** **Mus** **.** **,** **128** **:** **3** **,** **April** **29** **,** **1924** **,** **and** **authors** **.**
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : 3 , 四月 - , - , 和 作者 .

美国国家博物馆，128: 3，1924 年 4 月 29 日，以及作者。

[taɪp] [loʊˈkæləti] , [ˈnɔːrðərn] [ˈmeksɪkoʊ] .
Type **locality** **,** **northern** **Mexico** **.**
类型 地点 , 北方 墨西哥 .

模式产地：墨西哥北部。

([dɪd] [-] .
(**Did** **[** **elphys** **]** **.**
(做过 [-] .

(Did[elphys]。

-
mesamericana
-

中美洲

[oʊˈkeɪən] , [ˈlɛrˌbuːk] [diː] . - . , [ˌpiː ˈtiː] .
Oken **,** **Lehrbuch** **d** **.** **naturgesch** **.** **,** **pt** **.**
奥肯 , 教材 d . - . , pt .

奥肯，莱尔布赫 d．纳图格施角

[θriː] , [ˈvɑːl] .
3 **,** **vol** **.**
3 , 卷 .

3，卷。

[ˌtuːˈtuː] , [piː] . - , - , [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] [neɪmz] [frʌm; frəm] [oʊˈkeɪən] - ,
2 **,** **p** **.** **1152** **,** **1816** **,** **along** **with** **other** **names** **from** **Oken** **1816** **,**
2 , p . - , - , 沿着 和 其他 姓名 从 奥肯 - ,

2，第 1152 页，1816 年，以及 Oken 1816 年的其他名称，

[ɪz] [dʒʌdʒd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌnəˈveɪləb(ə)l] [ˈʌndər] [ˈkɜːrənt] [ruːlz] [ʌv; əv] [ˌzuːəˈlɑːdʒɪk(ə)l]
is **judged** **to** **be** **unavailable** **under** **current** **rules** **of** **zoological**
是 评判 到 是 不可用 在下面 当前的 规则 的 动物学
[nəˈmenklətʃərˌˈnoʊmənkleɪtʃər] .)
nomenclature **.** **)**
命名法 .)

根据现行动物命名规则，该物种被认为无法使用。）

[daɪˈdɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] . - .
Didelphis **marsupialis** **tabascensis** **J** **.** **A** **.** **Allen** **.** **1901** **.**
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 . - .

Didelphis marsupialis tabascensis JA Allen.1901。

[daɪˈdɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] , [bʊl] .
Didelphis **marsupialis** **tabascensis** **J** **.** **A** **.** **Allen** **,** **Bull** **.**
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Didelphis marsupialis tabascensis JA Allen，公牛。

[ˈeɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [təˈbæskoʊ] .
Hist **.** **,** **14** **:** **173** **,** **June** **15** **,** **type** **from** **Teapa** **,** **Tabasco** **.**
历史 . , - : - , 六月 - , 类型 从 - , 塔巴斯科辣椒酱 .

历史，14：173，6 月 15 日，模式标本来自塔巴斯科州的 Teapa。

[daɪˈdɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] . - .
Didelphis **marsupialis** **yucatanensis** **J** **.** **A** **.** **Allen** **.** **1901** **.**
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 . - .

Didelphis marsupialis yucatanensis JA Allen.1901。

[daɪˈdɛlfɪs] - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] , [bʊl] .
Didelphis **yucatanensis** **J** **.** **A** **.** **Allen** **,** **Bull** **.**
负鼠 - J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Didelphis yucatanensis JA Allen，公牛。

[ˈeɪmɝ] .
Amer **.**
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus **.**
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat **.**
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , [taɪp] [frʌm; frəm] - , [ˌjuːkəˈtɑːn] .
Hist . , **14** : **178** , **June** **15** , **type** **from** **Chichenitza** , **Yucatán** .
历史 . , - : - , 六月 - , 类型 从 - , 尤卡坦 .

历史，14：178，6 月 15 日，模式标本来自尤卡坦州奇琴尼察。

[daɪˈdɛlfɪs] - - [ˈmɛriːəm] . - .
Didelphis **marsupialis** **cozumelae** **Merriam** . **1901** .
负鼠 - - 梅里亚姆 . - .

Didelphis marsupialis cozumelae Merriam.1901.

[daɪˈdɛlfɪs] - - [ˈmɛriːəm] , [pˈrɒk] .
Didelphis **yucatanensis** **cozumelae** **Merriam** , **Proc** .
负鼠 - - 梅里亚姆 , 过程 .

Didelphis yucatanensis cozumelae Merriam, Proc.

[ˈbaɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[ˈwɑːʃɪŋtən] , - : - , [dʒʊˈlaɪ] - , [taɪp] [frʌm; frəm][ˌkoʊzəˈmɛl][ˈaɪlənd] , [juːkəˈtaːn] .
Washington , **14** : **101** , **July** **19** , **type** **from** **Cozumel** **Island** , **Yucatan** .
华盛顿 , - : - , 七月 - , 类型 从 科苏梅尔 岛 , 尤卡坦半岛 .

华盛顿，14:101，7 月 19 日，来自尤卡坦半岛科苏梅尔岛的打字稿。

[daɪˈdɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] . - .
Didelphis **marsupialis** **richmondi** **J** . **A** . **Allen** . **1901** .
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 . - .

Didelphis marsupialis Richmondi JA Allen.1901。

[daɪˈdɛlfɪs] - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [ˈælən] , [bʊl] .
Didelphis **richmondi** **J** . **A** . **Allen** , **Bull** .
负鼠 - J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Didelphis Richmondi JA Allen，公牛。

[ˈeɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , [dʒuːn] - , [taɪp] [frʌm; frəm] [ˈgreɪˌtaʊn] , [ˌnɪkəˈrɑːgwə] . - .
Hist . , **14** : **175** , **June** **15** , **type** **from** **Greytown** , **Nicaragua** . **1920** .
历史 . , - : - , 六月 - , 类型 从 格雷镇 , 尼加拉瓜 . - .

历史，14：175，6 月 15 日，尼加拉瓜格雷敦的版画。1920 年。

[diː] [-] , [em] [-] , - , [gəuld,mən] , [smɪθˈsoʊniːən, smɪˈsoʊniːən][ˈmɪsk] .
D [**idelphis**] , **m** [**arsupialis**] , **richmondi** , **Goldman** , **Smithsonian** **Misc** .
D [-] , 米 [-] , - , 高盛 , 史密森尼 杂项 .

D[idelphis], m[arsupialis], richmondi, Goldman, Smithsonian Misc.

['kɑːl] . , - ([faɪv]) : - , ['eɪprəl] - .
Coll . , 69 (5) : 46 , April 24 .
科尔 . , - (5) : - , 四月 - .

Coll., 69(5): 46, 4月24日。

[daɪ'dɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] . - .
Didelphis marsupialis etensis J . A . Allen . 1902 .
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 . - .

Didelphis marsupialis etensis JA Allen.1902。

[daɪ'dɛlfɪs] - - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .
Didelphis marsupialis etensis J . A . Allen , Bull .
负鼠 - - J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Didelphis marsupialis etensis JA Allen，公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , [taɪp] [frʌm; frəm]['ɛtən] , ['piːʊrə] , [pɛ'ruː] .
Hist . , 16 : 262 , August 18 , type from Eten , Piura , Perú .
历史 . , - : - , 八月 - , 类型 从 埃滕 , 皮乌拉 , 秘鲁 .

Hist., 16: 262, 8 月 18 日，模式标本来自秘鲁皮乌拉省埃滕。

[daɪ'dɛlfɪs] - - ['tɔməs] . - .
Didelphis marsupialis battyi Thomas . 1902 .
负鼠 - - 托马斯 . - .

Didelphis marsupialis battyi Thomas.1902。

[daɪ'dɛlfɪs] - -
Didelphis marsupialis battyi
负鼠 - -

负鼠（Didelphis marsupialis battyi）

['tɔməs] , [ˌnɑːvɪ'teɪtiːz] - , [naɪn] : - , ['eɪprəl] - , [taɪp] [frʌm; frəm] ['kɔɪbə] ['aɪlənd] ,
Thomas , Novitates Zoologicae , 9 : 137 , April 10 , type from Coiba Island ,
托马斯 , 新人 - , 9 : - , 四月 - , 类型 从 科伊巴 岛 ,
[ˌpɑːnə'mɑː] .
Panamá .
巴拿马 .

Thomas，Novitates Zoologicae，9：137，4 月 10 日，来自巴拿马科伊巴岛的打字。

[daɪ'dɛlfɪs] - ['pɑːrtəˌsɛps][gəuld,mən] . - .
Didelphis marsupialis particeps Goldman . 1917 .
负鼠 - 分词 高盛 . - .

Didelphis marsupialisparticeps Goldman.1917。

[daɪ'dɛlfɪs] - ['pɑːrtəˌsɛps][gəuld,mən] , [p'rɒk] .
Didelphis marsupialis particeps Goldman , Proc .
负鼠 - 分词 高盛 , 过程 .

Didelphis marsupialisparticeps Goldman，Proc。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [meɪ] - , [taɪp] [frʌm; frəm][sæn] [mi'gel] ['aɪlənd] , [ˌpɑːnə'mɑː] .
Washington , 30 : 107 , May 23 , type from San Miguel Island , Panamá .
华盛顿 , - : - , 可能 - , 类型 从 圣 米格尔 岛 , 巴拿马 .

华盛顿，30:107，5月23日，来自巴拿马圣米格尔岛的打字稿。

[daɪ'dɛlfɪs] - [ˌɪn'sjuːˌlɑːrɪs][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] . - .
Didelphis marsupialis insularis J . A . Allen . 1902 .
负鼠 - 岛状 J . 一个 . 艾伦 . - .

Didelphis marsupialis insularis JA Allen.1902。

[daɪ'dɛlfɪs] - [ˌɪn'sjuːˌlɑːrɪs][dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] , [bʊl] .
Didelphis marsupialis insularis J . A . Allen , Bull .
负鼠 - 岛状 J . 一个 . 艾伦 , 公牛 .

Didelphis marsupialis insularis JA Allen，公牛。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - : - , ['ɔːgəst] - , [taɪp] [frʌm; frəm][kə'pɑːroʊ] , ['trɪnɪˌdæd] .
Hist . , 16 : 259 , August 18 , type from Caparo , Trinidad .
历史 . , - : - , 八月 - , 类型 从 卡帕罗 , 特立尼达 .

Hist., 16: 259, 8 月 18 日，模式标本来自特立尼达卡帕罗。

[ɪn] ['lɪstɪŋ] [ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] [neɪmz] ['gɪv(ə)n] [ɪ'miːdiətli] [ə'bʌv] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði]
In listing the subspecific names given immediately above we are aware of the
在 列表 这 亚种 姓名 给定 立即地 多于 我们 是 意识到的 的 这
[ˌpɑːsə'bɪlətɪ] [ðæt] [ə; eɪ] ['θɜːroʊ] ['stʌdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [daɪ'dɛlfɪs] -
possibility that a thorough study of the geographic variation in Didelphis marsupialis
可能性 那 一个 彻底 学习 的 这 地理 变化 在 负鼠 -
[meɪ] ['kɑːntrækt][ɔːr][ɪk'spænd][ðə; ði][lɪst][ʌv; əv] ['rekəgnaɪzəbl] ['sʌbspiːʃiːz] .
may contract or expand the list of recognizable subspecies .
可能 合同 或者 扩张 这 列表 的 可识别的 亚种 .

在列出上面给出的亚种名称时，我们意识到，对袋鼠（Didelphis marsupialis）的地理变异进行彻底研究可能会缩小或扩大可识别的亚种列表。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [əˈwer] [ˈɔːlsoʊ] [ðæt] [ˈhɜːrʃˌkɑːvɪts] ([ˌfiːldiˈænə] : [zuˈɑːlədʒi] , - ([noʊ] . -) : - , [dʒʊˈlaɪ]
We **are** **aware** **also** **that** **Hershkovitz** **(** **Fieldiana** **:** **Zoology** **,** **31** **(** **No** **.** **47** **)** **:** **548** **,** **July**
我们 是 意识到的 还 那 赫什科维茨 (菲尔迪亚纳 : 动物学 , - (不 . -) : - , 七月
- ,
10 **,**
- ,

我们还注意到 Hershkovitz（Fieldiana: Zoology, 31 (No. 47): 548, 7 月 10 日，

-) [hæz; həz] [əˈreɪndʒd] [ˈsevrəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsʌbspiˈsifik] [neɪmz] [ˈlɪstɪd] [ɪˈmiːdiətli] [əˈbʌv] [æz; əz]
1951 **)** **has** **arranged** **several** **of** **the** **subspecific** **names** **listed** **immediately** **above** **as**
-) 有 安排 一些 的 这 亚种 姓名 列出 立即地 多于 作为
[ˈsɪnənɪmz] [ʌv; əv] [daɪˈdɛlfɪs] - [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] [ˈbenɪt] .
synonyms **of** **Didelphis** **marsupialis** **californica** **Bennett** **.**
同义词 的 负鼠 - 加州 贝内特 .

1951）将上面列出的几个亚种名称归为加州袋鼠（Didelphis marsupialis californica Bennett）的同义词。

[wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [ɪmˈplɔɪd] [hɪz; ɪz] [əˈreɪndʒmənt] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][hæz; həz][nɑːt][ˈgɪv(ə)n] [pruːf]
We **have** **not** **employed** **his** **arrangement** **because** **he** **has** **not** **given** **proof**
我们 有 不是 受雇 他的 安排 因为 他 有 不是 给定 证明
[ðæt] [ðə; ði] [ˈkɜːrəntli] [ˈrekəgnaɪzd] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər] [ˌɪndɪˈstɪŋgwɪʃəb(ə)l] .
that **the** **currently** **recognized** **subspecies** **are** **indistinguishable** **.**
那 这 现在 认可 亚种 是 无法区分的 .

我们没有采用他的方法，因为他没有证明目前公认的亚种是无法区分的。

- - [ˈkeɪnəs] (-)
Caluromys **derbianus** **canus** **(** **Matschie** **)**
- - 卡努斯 (-)

Caluromys derbianus canus (Matschie)

- ([ˌzɪtsʊŋzbəˈrɪçtə] [ˈdɜːr] [gəˈzelˌʃaːft] - [ˈfrɔɪndə] [zuː][bɜːrˈlɪn] , [ˈjɑːrˌgɑːŋ]
Matschie **(** **Sitzungsberichte** **der** **Gesellschaft** **Naturforschender** **Freunde** **zu** **Berlin** **,** **Jahrgang**
- (会议记录 德尔 协会 - 朋友 祖 柏林 , jahrgang
- , [piː] . - ([fɔːr; fər][ˈeɪprəl]) , [sepˈtembər] ,
1917 **,** **p** **.** **284** **(** **for** **April** **)** **,** **September** **,**
- , p . - (为了 四月) , 九月 ,

Matschie（Sitzungsberichte der Gesellschaft Naturforschender Freunde zu Berlin，Jahrgang 1917，第 284 页（四月），九月，

-) [əˈplaɪd] [ðə; ði] [neɪm] - [ˈkeɪnəs][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈspesɪmən] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][loʊˈkæləti]
1917 **)** **applied** **the** **name** **Micoureus** **canus** **to** **a** **specimen** **on** **which** **the** **locality**
-) 应用 这 姓名 - 卡努斯 到 一个 标本 在 哪个 这 地点
[wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] [prɪˈsaɪs] [ðæn; ðən][ˌnɪkəˈrɑːgwə] .
was **no** **more** **precise** **than** **Nicaragua** **.**
曾是 不 更多的 精确的 比 尼加拉瓜 .

1917 年，有人将 Micoureus canus 这个名称应用到一个标本上，但该标本的产地并不比尼加拉瓜更精确。

[kəm'pærɪsn] [ʌv; əv] - [dɪ'skrɪpʃn] [wɪð; wɪθ] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl]
Comparison of Matschie's description with specimens in the United States National
比较 的 - 描述 和 标本 在 这 团结的 各州 国家的

[mju'ziːəm] ([ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv] [fə'lændər] [sɛn'treɪlɪs] ['hɑːlɪstɚ] [ænd; ənd] [rɪ'fɜːrd]
Museum (including the holotype of Philander centralis Hollister and referred
博物馆 (包括 这 正模标本 的 菲兰德 中央 霍利斯特 和 指

['spesɪmənz] [ʌv; əv] [fə'lændər] - ['pælɪdəs] ['tɔməs]) [rɪ'viːlz] [ðæt] - ['spesɪmən] [wʌz; wəz]
specimens of Philander laniger pallidus Thomas) reveals that Matschie's specimen was
标本 的 菲兰德 - 苍白球 托马斯) 揭示 那 - 标本 曾是

[ˌɪntər'miːdiət] [ɪn][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv] ['wʊli] [ə'pɔsəmz] [neɪmd]
intermediate in coloration between the other two kinds of woolly opossums named
中间的 在 着色 之间 这 其他 二 种类 的 毛茸茸的 负鼠 命名

[ə'bʌv] [ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [dɪ'stɪŋktɪv] ,
above and that there is nothing distinctive ,
多于 和 那 那里 是 没有什么 独特的 ,

将 Matschie 的描述与美国国家博物馆的标本（包括 Philander centralis Hollister 的正模标本和 Philander laniger pallidus Thomas 的参考标本）进行比较，可以发现 Matschie 的标本颜色介于上述另外两种毛绒负鼠之间，并没有什么特别之处。

[ɪn][ðə; ði][spə'sɪfɪk] [sens] , [ɪn][ðə; ði]['kreɪnɪəl] ['meʒərmənts] [wɪtʃ] - ['pʌblɪʃt] ([ɑːp] . [sɪt] .
in the specific sense , in the cranial measurements which Matschie published (op . cit .
在 这 具体的 感觉 , 在 这 颅骨 测量 哪个 - 已发布 (操作 . 引用 .

) .
) :
) .

就具体而言，是指 Matschie 发表的颅骨测量结果（同上）。

[em] . ['keɪnəs] , ['ðerfɔːr] ,
M . canus , therefore ,
M . 卡努斯 , 所以 ,

因此，M. canus

[meɪ] [biː; bi] ['mɪrli] [æn; ən] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['priːviəsli] [neɪmd] ['wʊli] [ə'pɔsəmz] (
may be merely an intergrade between the two previously named woolly opossums (
可能 是 仅仅 一个 过渡 之间 这 二 之前 命名 毛茸茸的 负鼠 (

[siː] . [diː] . [sɛn'treɪlɪs][ænd; ənd][siː] . [diː] . ['pælɪdəs]) ,
C . d . centralis and C . d . pallidus) ,
C . d . 中央 和 C . d . 苍白球) ,

可能只是之前提到的两种毛负鼠（C. d. centralis 和 C. d. pallidus）之间的过渡类型。

[æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['veriənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['priːviəsli] [neɪmd] [kaɪnd] , [seɪ] , [siː] . [diː] . ['pælɪdəs] , [ɔːr][ə; eɪ]
an individual variant of a previously named kind , say , C . d . pallidus , or a
一个 个人 变体 的 一个 之前 命名 种类 , 说 , C . d . 苍白球 , 或者 一个

['vælɪd] ['sʌbspiːʃiːz] .
valid subspecies .
有效的 亚种 .

先前命名的物种的个体变种，例如 C. d. pallidus，或有效的亚种。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['rekəgnaɪzəbl] ['sʌbspiːʃiːz] , [ˌaɪ 'tiː]['prɑːbəbli] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['sʌmwer] [ɪn][ðə; ði]
If it is a recognizable subspecies , it probably comes from somewhere in the
如果 它 是 一个 可识别的 亚种 , 它 大概 来 从 某处 在 这

['iːstərn] [hæf][ʌv; əv][ˌnɪkə'rɑːgwə] .
eastern half of Nicaragua .
东 一半 的 尼加拉瓜 .

如果这是一个可识别的亚种，它可能来自尼加拉瓜东部的某个地方。

[æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] , - ['keɪnəs] - ,
As a means of handling the name , Micoureus canus Matschie ,
作为 一个 方法 的 处理 这 姓名 , - 卡努斯 - ,

作为处理名称的一种方式，Micoureus canus Matschie，

[wiː; wi] ['tentətɪvli] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] - - .

we	tentatively	place	it	as	a	subspecies	of	the	species	Caluromys	derbianus	.
我们	姑且	地方	它	作为	一个	亚种	的	这	物种	-	-	.

我们暂且将其归类为 Caluromys derbianus 的一个亚种。

[ðə; ði] [neɪm] [meɪ] , ['ðerfɔːr] , [stænd][æz; əz] - - ['keɪnəs] (-) , [wɪð; wɪθ]

The	name	may	,	therefore	,	stand	as	Caluromys	derbianus	canus	(	Matschie	)	,	with
这	姓名	可能	,	所以	,	站立	作为	-	-	卡努斯	(	-	)	,	和

[taɪp] [loʊ'kæləti][ɪn][ˌgwɑːtə'mɑːlə] .

type	locality	in	Guatemala	.
类型	地点	在	危地马拉	.

因此，该名称可能为 Caluromys derbianus canus (Matschie)，模式产地为危地马拉。

- - - (['tɔməs])

Caluromys	derbianus	fervidus	(	Thomas	)
-	-	-	(	托马斯	)

Caluromys derbianus fervidus（托马斯）

['ɛliːət] ([fiːld] ['koʊləm] .

Elliott	(	Field	Columb	.
埃利奥特	(	场地	柱子	.

埃利奥特（菲尔德·科伦布。

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [pʌbl] .

Hist	.	,	Publ	.
历史	.	,	出版	.

历史，出版

[noʊ] . - , [zuːl] . [sɪr] . , [eɪt] : [faɪv] ,

No	.	115	,	Zool	.	Ser	.	,	8	:	5	,
不	.	-	,	动物学	.	ser	.	,	8	:	5	,

第115号，动物学系列，8:5，

-) [lɪsts][æz; əz] - - ['pælɪdəs][ə; eɪ]['spesɪmən][frʌm; frəm][hɑːn'dʊrəs][ðæt][wʌz; wəz]

1907	)	lists	as	Caluromys	laniger	pallidus	a	specimen	from	Honduras	that	was
-	)	列表	作为	-	-	苍白球	一个	标本	从	洪都拉斯	那	曾是

[ə'kwaɪrd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fiːld] [kə'lʌmbiən] [mju'ziːəm] (= [ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm])

acquired	for	the	Field	Columbian	Museum	(	=	Chicago	Natural	History	Museum	)
获得	为了	这	场地	哥伦比亚	博物馆	(	=	芝加哥	自然的	历史	博物馆	)

[baɪ] ['pɜːrtʃəs] [frʌm; frəm] ['wɔrdz] ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv] ['rɑːtʃɪstər] ,

by	purchase	from	Ward's	Natural	Science	Establishment	of	Rochester	,
经过	购买	从	病房	自然的	科学	建立	的	罗切斯特	,

1907 年）将一块来自洪都拉斯的标本列为 Caluromys laniger pallidus，该标本是通过从罗切斯特的沃德自然科学机构购买而为菲尔德哥伦比亚博物馆（=芝加哥自然历史博物馆）获得的。

[nuː] [jɔːk] .

New	York	.
新的	约克	.

纽约。

[ɑːn] ['ɔːgəst] [fɔːr] , - , [ɪn][ðə; ðɪ][ʃɪ'kɑːgoʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] ,

On	August	4	,	1951	,	in	the	Chicago	Natural	History	Museum	,
在	八月	4	,	-	,	在	这	芝加哥	自然的	历史	博物馆	,

1951年8月4日，在芝加哥自然历史博物馆，

[wiː; wi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['riːs(ə)nt] ['mæm(ə)lz] [æn; ən] ['entri]

we	found	in	the	catalogue	of	the	collection	of	Recent	mammals	an	entry
我们	成立	在	这	目录	的	这	收藏	的	最近的	哺乳动物	一个	入口

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [meɪl] - ['berɪŋ] ['kætəlɔːg] ['nʌmbər] [sɪks][ænd; ənd] ['lɪstɪd] [æz; əz][frʌm; frəm] "

for	a	male	Caluromys	bearing	catalogue	number	6	and	listed	as	from	"
为了	一个	男性	-	轴承	目录	数字	6	和	列出	作为	从	"

[sæn]['pedroʊ]['suːlə] [[hɑːn'dʊrəs]] .

San	Pedro	Sula	[	Honduras	]	.
圣	佩德罗	苏拉	[	洪都拉斯	]	.

我们在现生哺乳动物标本收藏目录中找到了一条雄性 Caluromys 的记录，目录编号为 6，并注明来自"洪都拉斯圣佩德罗苏拉"。

[frʌm; frəm][wɔːrdz] .

From	Wards	.
从	病房	.

来自 Wards。

['maʊntɪd] " .

Mounted	"	.
安装	"	.

已安装"。

[ɪn][ðə; ðɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['stʌdi] ['spesɪmənz] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['spesɪmən] [frʌm; frəm][hɑːn'dʊrəs] [ðæt]

In	the	collection	of	study	specimens	there	is	no	specimen	from	Honduras	that
在	这	收藏	的	学习	标本	那里	是	不	标本	从	洪都拉斯	那

[wʌz; wəz] ['pəːtʃəst] [frʌm; frəm] ['wɔrdz] ,

was	purchased	from	Ward's	,
曾是	购买	从	病房	,

在研究标本收藏中，没有一件是从沃德公司购买的洪都拉斯标本。

['maʊntɪd] [ɔːr] [ʌn'maʊntɪd] .

mounted	or	unmounted	.
安装	或者	未安装	.

已安装或未安装。

[ɪn][ðə; ðɪ] [siːld] , [glæs] - ['frʌntɪd] , [ɪg'zɪbɪt] ['keɪsɪz][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [ɑːn] [dɪ'spleɪ] [ðer; ðər][ɪz][wʌn] ,

In	the	sealed	,	glass	-	fronted	,	exhibit	cases	of	mammals	on	display	there	is	one	,
在	这	密封	,	玻璃	-	正面	,	展览	案例	的	哺乳动物	在	展示	那里	是	一	,

[ænd; ənd]['oʊnli][wʌn] , - .

and	only	one	,	Caluromys	.
和	仅有的	一	,	-	.

在密封的、玻璃门的哺乳动物展柜中，只有一只，而且只有一只，那就是卡鲁罗鼠。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [priˈzjʊmd] [tuː; tə][biː; bi] ['spesɪmən] [noʊ] . [sɪks] .

It	is	presumed	to	be	specimen	No	.	6	.
它	是	假定	到	是	标本	不	.	6	.

据推测是第6号标本。

[ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz][nɑːt][siː] . [diː] . ['pælɪdəs] [bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [dɑːrk] .

This	specimen	is	not	C	.	d	.	pallidus	because	it	is	too	dark	.
这	标本	是	不是	C	.	d	.	苍白球	因为	它	是	也	黑暗的	.

这个标本不是 C. d. pallidus，因为它颜色太深。

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] - - - [ænd; ənd][wiː; wi] ['tentətɪvli] [rɪ'fɜːr][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

It	could	be	Caluromys	derbianus	fervidus	and	we	tentatively	refer	it	to
它	可以	是	-	-	-	和	我们	姑且	参考	它	到

[ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .

that	subspecies	.
那	亚种	.

它可能是 Caluromys derbianus fervidus，我们暂且将其归为该亚种。

- - ['pælɪdəs] (['tɔməs])

Caluromys	derbianus	pallidus	(	Thomas	)
-	-	苍白球	(	托马斯	)

Caluromys derbianus pallidus (Thomas)

[frʌm; frəm][ˌpʊntə'reɪnəs] , ['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] , ['hærɪs] (['ɑːkæs] .

From	Puntarenas	,	Costa	Rica	,	Harris	(	Occas	.
从	蓬塔雷纳斯	,	科斯塔	里卡	,	哈里斯	(	偶尔	.

来自哥斯达黎加蓬塔雷纳斯哈里斯 (Occas.

['pepərz] [mʌs] .

Papers	Mus	.
文件	音乐	.

论文博物馆

[zuːl] . ['juːnəv] .

Zool	.	Univ	.
动物学	.	大学	.

动物学大学

['mɪʃɪgən] , - : ['sɛvən] , [ɑːk'toʊbər][eɪt] , -) ['lɪstɪd] [æz; əz] - - [sɛn'treɪlɪs][ə; eɪ]

Michigan	,	476	:	7	,	October	8	,	1943	)	listed	as	Caluromys	laniger	centralis	a
密歇根州	,	-	:	7	,	十月	8	,	-	)	列出	作为	-	-	中央	一个

['fiːmeɪl] ,

female	,
女性	,

密歇根州，476：7，1943 年 10 月 8 日）被列为 Caluromys lanigercentralis 雌性，

[skʌl] [ænd; ənd][skɪn] , [noʊ] . - [ɪn][ðə; ði][mjuˈziːəm][ʌv; əv][zuˈɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]

skull	and	skin	,	No	.	62702	in	the	Museum	of	Zoology	of	the	University	of
颅骨	和	皮肤	,	不	.	-	在	这	博物馆	的	动物学	的	这	大学	的

['mɪʃɪgən] .

Michigan	.
密歇根州	.

头骨和皮肤，编号 62702，现藏于密歇根大学动物学博物馆。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðɪs] ['spesɪmən] ,

We	have	examined	this	specimen	,
我们	有	检查	这	标本	,

我们已经检查过这个标本。

[ðə; ði]['kʌlər][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz]['dɑːrkər][ðæn; ðən][ɪn][sʌm; səm] ['ʌðər] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][siː] . [diː] . ['pælɪdəs]

the	color	of	which	is	darker	than	in	some	other	specimens	of	C	.	d	.	pallidus
这	颜色	的	哪个	是	较暗	比	在	一些	其他	标本	的	C	.	d	.	苍白球

[bʌt; bət] ['laɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][siː] . [diː] . [sɛn'treɪlɪs] ([fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

but	lighter	than	that	of	specimens	of	C	.	d	.	centralis	(	for	example	,
但	打火机	比	那	的	标本	的	C	.	d	.	中央	(	为了	例子	,

其颜色比 C. d. pallidus 的其他一些标本颜色深，但比 C. d. centralis 的标本颜色浅（例如，

['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [ˌtʊri'ɑːlbə] ,

specimens	from	Turrialba	,
标本	从	图里亚尔巴	,

来自图里亚尔瓦的标本，

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə]) [ænd; ənd][ɑːn]['beɪsɪs][ʌv; əv]['kʌlər][wiː; wi][rɪ'fɜːr][noʊ] . - [tuː; tə] -
Costa Rica) and on basis of color we refer No . 62702 to Caluromys
科斯塔 里卡) 和 在 基础 的 颜色 我们 参考 不 . - 到 -
- ['pælɪdəs] .
derbianus pallidus .
- 苍白球 .

哥斯达黎加）并根据颜色将编号 62702 归类为 Caluromys derbianus pallidus。

['skeɪləpəs][ə'kwɑːtɪkəs] [ɛriːʊs] ([bæŋz])
Scalopus aquaticus aereus (Bangs)
扇贝 水生 气旋 (刘海)

水生扇贝（刘海）

[bæŋz] - ([p'rɒk] .
Bangs ' (Proc .
刘海 - (过程 .

Bangs'（程序。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , [dɪ'sembər] - ,
Washington , 10 : 138 , December 28 ,
华盛顿 , - : - , 十二月 - ,

华盛顿，10:138，12月28日

-) [neɪm] [es] . [ə; eɪ] . [ɛriːʊs] [wʌz; wəz] [beɪst] [ɑːn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['spesɪmən] [ðæt] [ʃoʊz] [mɔːr]
1896) name S . a . aereus was based on a single specimen that shows more
-) 姓名 S . 一个 . 气旋 曾是 基于 在 一个 单身的 标本 那 演出 更多的
[ðæn; ðən][æn; ən]['ævərɪdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['kɑːpəri] ['kʌlər] .
than an average amount of coppery color .
比 一个 平均的 数量 的 铜色 颜色 .

1896 年）命名 S. a. aereus 是基于一个标本，该标本显示出比平均水平更多的铜色。

['dʒæksən] ([en] . ['eɪmɝ] .
Jackson (N . Amer .
杰克逊 (N . 美国 .

杰克逊（北美）

['fɔːnə] , - : - , [sep'tembər] - ,
Fauna , 38 : 52 , September 30 ,
动物群 , - : - , 九月 - ,

动物志，38：52，9月30日，

-) [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] ['ɔːθəz] [ə'kɔːrd] [fʊl] [spə'sɪfɪk][ræŋk][tuː; tə][ðə; ði] ['spesɪmən] ['ʌndər][ðə; ði]
1915) and subsequent authors accord full specific rank to the specimen under the
-) 和 随后的 作者 符合 满的 具体的 秩 到 这 标本 在下面 这
[neɪm] ['skeɪləpəs] [ɛriːʊs] .
name Scalopus aereus .
姓名 扇贝 气旋 .

1915 年）及后来的作者将该标本命名为 Scalopus aereus，并赋予其完整的物种等级。

[bler] (['eɪmɝ] .
Blair (Amer .
布莱尔 (美国 .

布莱尔（美国）

['mɪdlənd] [næt] . , - : - , [dʒʊ'laɪ] , -) [rɪ'kɔ:rdɪd] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv]
Midland Nat . , 22 : 98 , July , 1939) recorded , from the type locality of
米德兰 纳特 . , - : - , 七月 , -) 记录 , 从 这 类型 地点 的
['skeɪləpəs] [ɛri:ʊs] ,
Scalopus aereus ,
扇贝 气旋 ,

Midland Nat., 22: 98, 1939 年 7 月）记录于 Scalopus aereus 的模式产地，

['nɔ:rməli] ['kʌlərd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv]['skeɪləpəs][ə'kwɑ:tɪkəs] ['pʌlkər] ['dʒæksən] .
normally colored individuals of Scalopus aquaticus pulcher Jackson .
通常情况下 有色 个人 的 扇贝 水生 普尔彻 杰克逊 .

正常体色的 Scalopus aquaticus pulcher Jackson 个体。

['pri:viəsli] , ['ʃɛfɝ] (['kænzəs] [steɪt] ['ægrɪk] .
Previously , Scheffer (Kansas State Agric .
之前 , 谢弗 (堪萨斯州 状态 农业 .

此前，Scheffer（堪萨斯州立大学农业学院）

['kɑ:lɪdʒ] , [eksp] . [bʊl] . , - : [fɔ:r] , ['ɔ:gəst] [wʌn] ,
College , Exp . Bull . , 168 : 4 , August 1 ,
大学 , 经验 . 公牛 . , - : 4 , 八月 1 ,

学院，实验公报，168：4，8月1日，

-) [rɪ'pɔ:rtɪd] [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv]['skeɪləps] [= ['skeɪləpəs]]
1910) reported that in his examination of 100 individuals of Scalops [= Scalopus]
-) 据报道 那 在 他的 考试 的 - 个人 的 扇贝 [= 扇贝]
[ə'kwɑ:tɪkəs][frʌm; frəm] [mən'hætən] ,
aquaticus from Manhattan ,
水生 从 曼哈顿 ,

1910 年）报告称，他在对来自曼哈顿的 100 个 Scalops [= Scalopus] aquaticus 个体进行检查时，

['kænzəs] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] " [ðæt] [wɜ:r; wər] [səf'ju:zd] [ɔ:l]['oʊvər][wɪð; wɪθ] [rɪtʃ]
Kansas , there were two individuals " that were suffused all over with rich
堪萨斯州 , 那里 是 二 个人 " 那 是 弥漫 全部 超过 和 富有的
['goʊldən] [braʊn] .
golden brown .
金的 棕色的 .

堪萨斯州有两个人“全身都散发着浓郁的金棕色光芒”。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['aʊər; ɑ:r][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən][ʌv; əv]['skeɪləps][tɛksənəs] [ɛri:ʊs]
" Because our examination of the type specimen of Scalops texanus aereus
" 因为 我们的 考试 的 这 类型 标本 的 扇贝 德克萨斯人 气旋
[bæŋz] [rɪ'vi:lz] [noʊ] [fitʃər] [ə'dɪʃən(ə)l] [tu:; tə] ['kɑ:pəri] ['kʌlər] [ðæt] [ˌdɪfə'renʃieɪt] [ɛri:ʊs] [frʌm; frəm]
Bangs reveals no features additional to coppery color that differentiate aereus from
刘海 揭示 不 特征 额外的 到 铜色 颜色 那 区分 气旋 从
['ʌðər] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv]['skeɪləpəs][ə'kwɑ:tɪkəs] ['pʌlkər] ['dʒæksən] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .
other individuals of Scalopus aquaticus pulcher Jackson (Proc . Biol .
其他 个人 的 扇贝 水生 普尔彻 杰克逊 (过程 . 生物学 .

“因为我们对 Scalops texanus aereus Bangs 的模式标本的检查显示，除了铜色之外，没有其他特征可以将 aereus 与其他 Scalopus aquaticus pulcher Jackson 的个体区分开来（Proc. Biol.

[ˌes oʊ 'si:] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑ:ʃɪŋtən] , - : - , ['februeri] [ˌtu:'tu:] ,
Washington , 27 : 19 , February 2 ,
华盛顿 , - : - , 二月 2 ,

华盛顿，27:19，2月2日

-) [wiː; wi] [kənˈkluːd] [ðæt] [ˈdʒæksənz] [neɪm] [ænd; ənd] [bæŋz] - [neɪm] ([ˈskeɪləps][tɛksənəs] [ɛriːʊs])

1914	)	we	conclude	that	Jackson's	name	and	Bangs	'	name	(	Scalops	texanus	aereus	)
-	)	我们	结束	那	杰克逊的	姓名	和	刘海	-	姓名	(	扇贝	德克萨斯人	气旋	)

[əˈplai] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ˈsʌbspiːʃiːz] .

apply	to	the	same	subspecies	.
申请	到	这	相同的	亚种	.

1914）我们得出结论，杰克逊的名字和邦斯的名字（Scalops texanus aereus）指的是同一个亚种。

[bæŋz] - [neɪm] [hæz; həz][praɪˈɔːrəti][ænd; ənd][ðə; ði] [kəˈrekt] [neɪm] , [ˈðerfɔːr] ,

Bangs	'	name	has	priority	and	the	correct	name	,	therefore	,
刘海	-	姓名	有	优先事项	和	这	正确的	姓名	,	所以	,

Bangs的名字具有优先权，并且是正确的名字，因此

[fɔːr; fər][ðə; ði] [pɒpjʊˈleɪʃnz] [ʌv; əv] [moʊlz] [ðæt] [ɪn][ˈriːs(ə)nt] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [bɪn] [ˈdezɪgneɪtɪd] [æz; əz]

for	the	populations	of	moles	that	in	recent	years	have	been	designated	as
为了	这	人口	的	鼹鼠	那	在	最近的	年	有	到过	指定的	作为

[ˈskeɪləpəs] [ɛriːʊs] [bæŋz] [ænd; ənd][ˈskeɪləpəs][əˈkwɑːtɪkəs] [ˈpʌlkər] [ˈdʒæksən] [wɪl] [biː; bi][ˈskeɪləpəs]

Scalopus	aereus	Bangs	and	Scalopus	aquaticus	pulcher	Jackson	will	be	Scalopus
扇贝	气旋	刘海	和	扇贝	水生	普尔彻	杰克逊	将要	是	扇贝

[əˈkwɑːtɪkəs] [ɛriːʊs] ([bæŋz]) .

aquaticus	aereus	(	Bangs	)	.
水生	气旋	(	刘海	)	.

对于近年来被指定为 Scalopus aereus Bangs 和 Scalopus aquaticus pulcher Jackson 的鼹鼠种群，将统一命名为 Scalopus aquaticus aereus (Bangs)。

[ðɪs] [neɪm] [ˌkɑːmbɪˈneɪʃ(ə)n][wʌz; wəz] [ˈpriːviəsli] [juːst] [baɪ] [ˈmɪlər] ([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .

This	name	combination	was	previously	used	by	Miller	(	U	.	S	.	Nat	.	Mus	.
这	姓名	组合	曾是	之前	用过的	经过	磨坊主	(	U	.	S	.	纳特	.	音乐	.

这个名称组合以前曾被 Miller（美国国家博物馆）使用过。

[bʊl] . , - : [eɪt] , [dɪˈsembər] - , -) .

Bull	.	,	79	:	8	,	December	31	,	1912	)	.
公牛	.	,	-	:	8	,	十二月	-	,	-	)	.

Bull., 79: 8, 1912 年 12 月 31 日）。

[ˈskeɪləpəs][əˈkwɑːtɪkəs] [ɔːˈstreɪlɪs] ([ˈtʃæpmən])

Scalopus	aquaticus	australis	(	Chapman	)
扇贝	水生	澳大利亚	(	查普曼	)

澳大利亚水生扇贝（查普曼）

[kiː] ([ˈdʒuːr] . [ˈmæm] . , - : - , [ˈfebrueri] - , -) [rɪˈkɔːrdɪd] [ˈskeɪləpəs][əˈkwɑːtɪkəs][frʌm; frəm]

Quay	(	Jour	.	Mamm	.	,	30	:	66	,	February	14	,	1949	)	recorded	Scalopus	aquaticus	from
码头	(	一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	二月	-	,	-	)	记录	扇贝	水生	从

[ˈsprɪŋˌhɪl] [plænˈteɪʃ(ə)n] ,

Springhill	Plantation	,
斯普林希尔	种植园	,

Quay（Jour. Mamm., 30: 66, 1949 年 2 月 14 日）记录了 Springhill Plantation 的 Scalopus aquaticus，

- [maɪlz] [saʊθ] - [ˌsaʊθˈwest] [ʌv; əv] [ˈtɑːməsˌvɪl] , [ˈdʒɔːrdʒə] .

10	miles	south	-	southwest	of	Thomasville	,	Georgia	.
-	英里	南	-	西南	的	托马斯维尔	,	乔治亚州	.

位于佐治亚州托马斯维尔西南偏南 10 英里处。

[hiː; hi] [ˈsteɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈspesimənz] [wɜːr; wər] [ˌɪntərˈmiːdiət] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [es] . [ə; eɪ] .

He	stated	that	the	specimens	were	intermediate	between	the	subspecies	S	.	a	.
他	声明	那	这	标本	是	中间的	之间	这	亚种	S	.	一个	.

[ɔːˈstreɪlɪs] [ænd; ənd][es] . [ə; eɪ] . - ,

australis	and	S	.	a	.	howelli	,
澳大利亚	和	S	.	一个	.	-	,

他指出，这些标本介于亚种 S. a. australis 和 S. a. howelli 之间。

[bʌt; bət][dɪd][nɑːt][rɪˈfɜːr][ðə; ði] [ˈspesɪmənz] [tuː; tə] [ˈiːðər] [ˈsʌbspiːʃiːz] .

but	did	not	refer	the	specimens	to	either	subspecies	.
但	做过	不是	参考	这	标本	到	任何一个	亚种	.

但并未将这些标本归入任何一个亚种。

[ðə; ði][loʊˈkæləti] [wens] [ðə; ði] [məˈtɪrɪəl] [wʌz; wəz] [əbˈteɪnd] [ɪz] [əˈprɑːksɪmətli] [hæf] [weɪ] [bɪˈtwiːn]

The	locality	whence	the	material	was	obtained	is	approximately	half	way	between
这	地点	何处	这	材料	曾是	获得	是	大约	一半	方式	之间

[ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˈreɪndʒɪz] ,

the	geographic	ranges	,
这	地理	范围	,

该材料的产地大约位于地理分布范围的中间位置。

[æz; əz] [ˈpriːviəsli] [noʊn] , [ʌv; əv][es] . [ə; eɪ] . [ɔːˈstreɪlɪs] [ænd; ənd][es] . [ə; eɪ] . - ([siː] [ˈdʒæksən] , [en] . [ˈeɪmɝ] .

as	previously	known	,	of	S	.	a	.	australis	and	S	.	a	.	howelli	(	see	Jackson	,	N	.	Amer	.
作为	之前	已知	,	的	S	.	一个	.	澳大利亚	和	S	.	一个	.	-	(	看	杰克逊	,	N	.	美国	.

如先前所知，S. a. australis 和 S. a. howelli（参见 Jackson，北美。

[ˈfɔːnə] , - , [sepˈtembər] - , -) .

Fauna	,	38	,	September	30	,	1915	)	.
动物群	,	-	,	九月	-	,	-	)	.

动物志，38，1915年9月30日）。

[ðə; ði] [ˈspesɪmənz] [rɪˈkɔːrdɪd] [baɪ] [kiː] [ˈprɑːbəbli] [ɑːr; ər] [tuː] [ˈfiːmeɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˈkliːvlənd] [mjuˈziːəm]

The	specimens	recorded	by	Quay	probably	are	two	females	in	the	Cleveland	Museum
这	标本	记录	经过	码头	大概	是	二	女性	在	这	克利夫兰	博物馆

[ʌv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [ˈberɪŋ] [ˈkætəlɔːg] [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [ænd; ənd] - [ænd; ənd][ˈleɪb(ə)ld] [æz; əz][frʌm; frəm] [ˈsprɪŋˌhɪl] [plænˈteɪʃ(ə)n] ,

of	Natural	History	bearing	Catalogue	Nos	.	18136	and	18262	and	labeled	as	from	Springhill	Plantation	,
的	自然的	历史	轴承	目录	编号	.	-	和	-	和	标签	作为	从	斯普林希尔	种植园	,

Quay记录的标本很可能是克利夫兰自然历史博物馆收藏的两只雌性标本，编号分别为18136和18262，并标注为来自斯普林希尔种植园。

[ˈtɔməs] [ˈkaʊnti] , [ˈdʒɔːrdʒə] .

Thomas	County	,	Georgia	.
托马斯	县	,	乔治亚州	.

佐治亚州托马斯县。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɪgˈzæmɪnd] [ðiːz] [ˈspesɪmənz] [ænd; ənd][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l][es] . [ə; eɪ] . -

We	have	examined	these	specimens	and	find	that	they	resemble	S	.	a	.	howelli
我们	有	检查	这些	标本	和	寻找	那	他们	类似	S	.	一个	.	-

[ɪn] [ˈnæroʊnəs] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈʌpər] [tuːθ] - [ˈroʊz; ˈraʊz] ,

in	narrowness	across	the	upper	tooth	-	rows	,
在	狭窄	穿过	这	上	齿	-	行	,

我们检查了这些标本，发现它们与 S. a. howelli 的上齿列宽度相似。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l][es] . [ə; eɪ] . [ɔːˈstreɪlɪs] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] (- , -) ,

but	that	they	resemble	S	.	a	.	australis	in	length	of	tail	(	22	,	24	)	,
但	那	他们	类似	S	.	一个	.	澳大利亚	在	长度	的	尾巴	(	-	,	-	)	,

但它们的尾巴长度与 S. a. australis 相似（22，24），

[ɪn] ['ʃɔːrtnəs] [ʌv; əv]['mæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ] ([naɪn] . [faɪv] , [naɪn] . [faɪv]) , [ænd; ənd][ɪn]['kɑːnveks]
in shortness of maxillary tooth - row (9 . 5 , 9 . 5) , and in convex
在 短促 的 上颌 齿 - 排 (9 . 5 , 9 . 5) , 和 在 凸面
['dɔːrsl] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
dorsal outline of the skull .
背侧 大纲 的 这 颅骨 .

上颌牙列较短（9.5，9.5），颅骨背部轮廓呈凸形。

[ə'kɔːrdɪŋli] , [wiː; wi][rɪ'fɜːr][ðə; ði] ['spesimənz] [tuː; tə]['skeɪləpəs][ə'kwɑːtɪkəs] [ɔː'streɪlɪs] .
Accordingly , we refer the specimens to Scalopus aquaticus australis .
因此 , 我们 参考 这 标本 到 扇贝 水生 澳大利亚 .

因此，我们将这些标本归类为澳洲水黾（Scalopus aquaticus australis）。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] [kɜːr]
Sorex cinereus cinereus Kerr
索雷克斯 灰岩 灰岩 克尔

灰鲏（Sorex cinereus cinereus Kerr）

[ɪn][hɪz; ɪz][rɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [lɔːŋ] - [teɪld] [ʃruː] , ['dʒæksən] ([en] . ['eɪmɝ] .
In his revision of the American long - tailed shrews , Jackson (N . Amer .
在 他的 修订 的 这 美国人 长的 - 有尾巴的 鼩鼱 , 杰克逊 (N . 美国 .

杰克逊（北美）在其对美国长尾鼩鼱的修订中，

['fɔːnə] , - , ['vaɪ, 'viː] + - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , [dʒʊ'laɪ] - ,
Fauna , 51 , vi + 238 , 13 pls . , 24 figs . , July 24 ,
动物群 , - , 六 + - , - 请 . , - 无花果 . , 七月 - ,

动物志，51，vi + 238，13 幅图版，24 幅插图，7 月 24 日，

-) [rɪ'fɜːrd] ['spesimənz] [ʌv; əv]['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [frʌm; frəm][taɪəʊnɪk] , [kʊk] ['ɪnlet] , [ə'læskə] ,
1928) referred specimens of Sorex cinereus from Tyonek , Cook Inlet , Alaska ,
-) 指 标本 的 索雷克斯 灰岩 从 泰奥内克 , 厨师 进口 , 阿拉斯加州 ,

1928 年）提到了来自阿拉斯加库克湾泰奥内克的灰鼩鼱标本，

[tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [es] . [siː] . [sɪ'nɪriəs] ([ɑːp] .
to the subspecies S . c . cinereus (op .
到 这 亚种 S . c . 灰岩 (操作 .

至亚种 S. c. cinereus (op.

[sɪt] . : -) [ænd; ənd][wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] ['tʃestər] [kriːk] , ['æŋkərɪdʒ] , [ə'læskə] , [tuː; tə][ðə; ði]
cit . : 46) and one specimen from Chester Creek , Anchorage , Alaska , to the
引用 . : -) 和 一 标本 从 切斯特 溪 , 安克雷奇 , 阿拉斯加州 , 到 这
['sʌbspiːʃiːz] [es] . [siː] . - ([ɑːp] .
subspecies S . c . hollisteri (op .
亚种 S . c . - (操作 .

引文：46）以及来自阿拉斯加安克雷奇切斯特溪的一个标本，归为亚种 S. c. hollisteri（同上）。

[sɪt] . : -) .
cit . : 56) .
引用 . : -) .

引文：56）。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][ˌoʊvər'læp] [ə'raʊnd] [ðə; ði]
the geographic ranges of the two subspecies would seem to overlap around the
这 地理 范围 的 这 二 亚种 会 似乎 到 重叠 大约 这
['nɔːrðərn] [ʃɔːz] [ʌv; əv] [kʊk] ['ɪnlet] .
northern shores of Cook Inlet .
北方 海岸 的 厨师 进口 .

这两个亚种的地理分布范围似乎在库克湾北岸附近有重叠。

[ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðɪs] ['siːmɪŋli] [ə'nɑːmələs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] ,

In	an	attempt	to	resolve	this	seemingly	anomalous	distribution	,
在	一个	试图	到	解决	这	似乎	异常的	分配	,

为了解决这种看似异常的分布问题，

[wiː; wi][hæv; həv][ɪg'zæmɪnd]['pɜːrt(ə)nənt][mə'tɪrɪəlz][ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l][sɝ'veɪz, 'sɝːˌveɪz][kə'lekʃ(ə)n] ,

we	have	examined	pertinent	materials	in	the	Biological	Surveys	Collection	,
我们	有	检查	相关	材料	在	这	生物	调查	收藏	,

[juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] .

U	.	S	.	National	Museum	.
U	.	S	.	国家的	博物馆	.

我们查阅了美国国家博物馆生物调查收藏中的相关资料。

[wiː; wi] [ə'griː] [wɪð; wɪθ]['dʒæksən] ([ɑːp] .

We	agree	with	Jackson	(	op	.
我们	同意	和	杰克逊	(	操作	.

我们同意杰克逊（同上）的观点。

[sɪt] .)

cit	.	)
引用	.	)

（引自）

[ðæt] [ðə; ði] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][taɪəʊnɪk][ɪz] ['redɪli] [rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə][es] . [siː] .

that	the	series	of	specimens	from	Tyonek	is	readily	referable	to	S	.	c	.
那	这	系列	的	标本	从	泰奥内克	是	容易	可参考的	到	S	.	c	.

[sɪ'nɪriəs] .

cinereus	.
灰岩	.

来自泰奥内克的这一系列标本很容易被归类为灰背蜘蛛（S. c. cinereus）。

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [aɪ] , [haʊ'evər] , [ðə; ði]['spesɪmən] , [noʊ] . - , [frʌm; frəm] ['æŋkərɪdʒ] [ɪz]

To	our	eye	,	however	,	the	specimen	,	No	.	232691	,	from	Anchorage	is
到	我们的	眼睛	,	然而	,	这	标本	,	不	.	-	,	从	安克雷奇	是

[rɪ'fɜːrəblˌ'refrəbl][tuː; tə]['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] ,

referable	to	Sorex	cinereus	cinereus	,
可参考的	到	索雷克斯	灰岩	灰岩	,

然而，在我们看来，来自安克雷奇的标本编号为 232691，应归类为灰鼩鼱（Sorex cinereus cinereus）。

['ræðər] [ðæn; ðən][tuː; tə][es] . [siː] . - .

rather	than	to	S	.	c	.	hollisteri	.
相当	比	到	S	.	c	.	-	.

而不是 S. c. hollisteri。

[ðə; ði] ['refrəns] [ɪz] [meɪd] [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːrkər]['kʌlər] , [ɪ'speʃəli] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	reference	is	made	on	the	basis	of	the	darker	color	,	especially	of	the
这	参考	是	制成	在	这	基础	的	这	较暗	颜色	,	尤其	的	这

['ʌndəpɑːt] .

underparts	.
下半身	.

判断依据是颜色较深，尤其是腹部颜色较深。

[ɪn] [ðɪs] ['spesɪmən] , ['ʌðər] ['kærəktərz] [ðæt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [tuː] ['menʃ(ə)nd] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər]

In	this	specimen	,	other	characters	that	distinguish	the	two	mentioned	subspecies	are
在	这	标本	,	其他	人物	那	区分	这	二	提及	亚种	是

[nɑːt] [ə'pærənt] ,

not	apparent	,
不是	明显	,

在这个标本中，其他能够区分上述两个亚种的特征并不明显。

['prɑːbəbli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['relətɪvli] [jʌŋ] ; [ðə; ði] [tiːθ] [ʃoʊ] ['oʊnli] [slaɪt] [wer] .

probably	because	it	is	relatively	young	;	the	teeth	show	only	slight	wear	.
大概	因为	它	是	相对地	年轻的	;	这	牙齿	展示	仅有的	轻微	穿	.

可能是因为这只牙齿比较年轻；牙齿只有轻微的磨损。

['sɔːrɛks] - - ['dʒæksən]

Sorex	trowbridgii	humboldtensis	Jackson
索雷克斯	-	-	杰克逊

洪堡索雷克斯

[ɪn][hɪz; ɪz] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] - [teɪld] [ʃruː] , ['dʒæksən] ([en] . ['eɪmɝ] .

In	his	account	of	the	long	-	tailed	shrews	,	Jackson	(	N	.	Amer	.
在	他的	帐户	的	这	长的	-	有尾巴的	鼩鼱	,	杰克逊	(	N	.	美国	.

杰克逊（北美）在他的长尾鼩鼱描述中写道：

['fɔːnə] , - : - , [dʒʊ'laɪ] - ,

Fauna	,	51	:	98	,	July	24	,
动物群	,	-	:	-	,	七月	-	,

动物志，51：98，7月24日，

-) ['lɪstɪd] ['ʌndər] ['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] [ʌv; əv]['sɔːrɛks] - - [fɔːr]

1928	)	listed	under	specimens	examined	of	Sorex	trowbridgii	montereyensis	four
-	)	列出	在下面	标本	检查	的	索雷克斯	-	-	四

['spesɪmənz] [frʌm; frəm]['sɛvən][miː] .

specimens	from	7	mi	.
标本	从	7	米	.

1928 年）在 Sorex trowbridgii montereyensis 标本的检查下列出了来自 7 英里处的四个标本。

[en]['hɑːrdi] , [ˌmɛndə'siːnoʊ][ˌsiː 'oʊ] . , [ˌkælə'fɔːrniə] .

N	Hardy	,	Mendocino	Co	.	,	California	.
N	哈迪	,	门多西诺	合作	.	,	加利福尼亚州	.

N Hardy，加利福尼亚州门多西诺县。

['ʌndər] [hɪz; ɪz] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [es] . [tiː] . - , [haʊ'evər] , [hiː; hi] ([ɑːp] .

Under	his	account	of	the	subspecies	S	.	t	.	humboldtensis	,	however	,	he	(	op	.
在下面	他的	帐户	的	这	亚种	S	.	t	.	-	,	然而	,	他	(	操作	.

[sɪt] . :

cit	.	:
引用	.	:

然而，根据他对亚种 S. t. humboldtensis 的描述，他（同上：

-) ['menʃənz] [ðæt] ['spesɪmənz] (['siːmɪŋli] [ðə; ði] [seɪm] [fɔːr]) [frʌm; frəm]['sɛvən][miː] .

97	)	mentions	that	specimens	(	seemingly	the	same	four	)	from	7	mi	.
-	)	提及	那	标本	(	似乎	这	相同的	四	)	从	7	米	.

97）提到来自 7 英里处的标本（似乎是相同的四个）。

[en]['hɑːrdi] " [hæv; həv] ['ʃɔːrtər] [teɪlz][ðæn; ðən]['tɪpɪk(ə)l] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv] - ,

N	Hardy	"	have	shorter	tails	than	typical	representatives	of	humboldtensis	,
N	哈迪	"	有	较短	尾巴	比	典型的	代表	的	-	,

N Hardy"尾巴比典型的洪堡藻代表短，

[bʌt; bət][ɪn]['kʌlər][ænd; ənd]['kreɪnɪəl] ['kærəktərz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɪmələr][tuː; tə] [ðɪs] [-]

but	in	color	and	cranial	characters	they	are	similar	to	this	[	humboltensis	]
但	在	颜色	和	颅骨	人物	他们	是	相似的	到	这	[	-	]

['sʌbspiːʃiːz] .

subspecies	.
亚种	.

但在颜色和颅骨特征方面，它们与[humboltensis]亚种相似。

" [wiː; wi] [kən'kluːd] , ['ðerfɔːr] ,

"	We	conclude	,	therefore	,
"	我们	结束	,	所以	,

因此，我们得出结论：

[ðæt] [ðə; ði] ['spesimənz] ['menʃ(ə)nd] [wɜːr; wər][ˌɪnəd'vɜːrt(ə)ntli] ['lɪstɪd] [æz; əz][es] . [tiː] . -

that	the	specimens	mentioned	were	inadvertently	listed	as	S	.	t	.	montereyensis
那	这	标本	提及	是	无意中	列出	作为	S	.	t	.	-

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['sɔːrɛks] - - .

and	are	Sorex	trowbridgii	humboldtensis	.
和	是	索雷克斯	-	-	.

所提及的标本被错误地列为 S. t. montereyensis，实际上是 Sorex trowbridgii humboldtensis。

[ðɪs] [kən'kluːʒ(ə)n][ɪz][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][loʊ'kæləti] [kən'sɜːrnd] , ['sɛvən][miː] .

This	conclusion	is	supported	by	the	fact	that	the	locality	concerned	,	7	mi	.
这	结论	是	有	经过	这	事实	那	这	地点	担心的	,	7	米	.

这一结论得到了以下事实的支持：相关地点距离此处 7 英里。

[en]['hɑːrdi] , [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ] [ə'saɪnd] [tuː; tə][es] . [tiː] . - [baɪ]

N	Hardy	,	is	within	the	geographic	range	assigned	to	S	.	t	.	humboldtensis	by
N	哈迪	,	是	之内	这	地理	范围	分配	到	S	.	t	.	-	经过

['dʒæksən] ([ɑːp] . [sɪt] . :

Jackson	(	op	.	cit	.	:
杰克逊	(	操作	.	引用	.	:

N Hardy 位于 Jackson 为 S. t. humboldtensis 指定的地理范围内（同上：

-) ; [hɪz; ɪz] ['sʌðərn] ['rekərdz][ʌv; əv] [ə'kɜːrəns] [ʌv; əv][es] . [tiː] . - [ɑːr; ər] ['ʃəːwud]

97	)	;	his	southern	records	of	occurrence	of	S	.	t	.	humboldtensis	are	Sherwood
-	)	;	他的	南部	记录	的	发生	的	S	.	t	.	-	是	舍伍德

[ænd; ənd][ˌmɛndə'siːnoʊ] ,

and	Mendocino	,
和	门多西诺	,

97)；他记录的 S. t. humboldtensis 在南方的分布地是舍伍德和门多西诺，

[bəuθ][ɪn][ˌmɛndə'siːnoʊ] ['kaʊnti] , [ˌkælə'fɔːrniə] .

both	in	Mendocino	County	,	California	.
两个都	在	门多西诺	县	,	加利福尼亚州	.

两者均位于加利福尼亚州门多西诺县。

['aʊər; ɑːr][kən'kluːʒ(ə)n][ɪz] ['fɜːrðər] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][baɪ] [grɪnɛlz] (['juːnəv] .

Our	conclusion	is	further	supported	by	Grinnell's	(	Univ	.
我们的	结论	是	更远	有	经过	格林内尔	(	大学	.

我们的结论得到了格林内尔（大学）的进一步支持。

[ˌkælə'fɔːrniə][pʌbl] .

California	Publ	.
加利福尼亚州	出版	.

加州出版社

[zuːl] . , - ([ˌtuː'tuː]) : - , [sep'tembər] - ,

Zool	.	,	40	(	2	)	:	80	,	September	26	,
动物学	.	,	-	(	2	)	:	-	,	九月	-	,

《动物园》，40(2)：80，9 月 26 日，

-) ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][es] . [tiː] . - [æz; əz] " [frʌm; frəm] ['sʌðərn]

1933	)	statement	of	the	range	of	S	.	t	.	montereyensis	as	"	from	southern
-	)	陈述	的	这	范围	的	S	.	t	.	-	作为	"	从	南部

[ˌmɛndə'siːnoʊ] ['kaʊnti] [saʊθ] . . . .

Mendocino	County	south	.	.	.	.
门多西诺	县	南	.	.	.	.

1933 年）关于 S. t. montereyensis 分布范围的描述为"从门多西诺县南部向南....."

" [blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə] - [boʊl][ænd; ənd] ['maʊlθrəp]

"	Blarina	brevicauda	churchi	Bole	and	Moulthrop
"	布拉里纳	短尾	-	树干	和	穆尔索普

"Blarina brevicauda churchi Bole and Moulthrop

['kelɑːg] ([p'rɒk] .
Kellogg (Proc .
家乐氏 (过程 .

凯洛格（Proc.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , ['februeri] - ,
U . S . Nat . Mus . , 86 : 253 , February 14 ,
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 二月 - ,

美国国家博物馆，86：253，2月14日，

-) ['tentətɪvli] [rɪ'fɜːrd] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːrt] - [teɪld] [ʃruː] [frʌm; frəm][ðə; ði]
1939) tentatively referred specimens of the short - tailed shrew from the
-) 姑且 指 标本 的 这 短的 - 有尾巴的 泼妇 从 这
['maʊntənəs] [pɑːrts][ʌv; əv] ['iːstərn] [ˌtenə'siː] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə]
mountainous parts of eastern Tennessee to the subspecies Blarina brevicauda
多山 部分 的 东 田纳西州 到 这 亚种 布拉里纳 短尾
- ,
talpoides ,
- ,

1939 年）暂将田纳西州东部山区短尾鼩鼱的标本归为亚种 Blarina brevicauda talpoides，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][rɪ'mɑːrk] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˌʌn'laɪk] ['spesimənz] [ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] [əb'teɪnd] [ɪn]
with the remark that they were unlike specimens of that subspecies obtained in
和 这 评论 那 他们 是 与此不同 标本 的 那 亚种 获得 在
['iːstərn] [ænd; ənd] ['sʌðərn] [west] [vər'dʒɪniə] .
eastern and southern West Virginia .
东 和 南部 西方 弗吉尼亚州 .

并指出它们与在西弗吉尼亚州东部和南部获得的该亚种标本不同。

['sʌbsɪkwəntli] , [boʊl][ænd; ənd] ['maʊlθrəp] (['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Subsequently , Bole and Moulthrop (Sci .
随后 , 树干 和 穆尔索普 (科学 .

随后，Bole 和 Moulthrop（科学）

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

['kliːvlənd] [mʌs] .
Cleveland Mus .
克利夫兰 音乐 .

克利夫兰博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembər] - ,
Hist . , 5 : 109 , September 11 ,
历史 . , 5 : - , 九月 - ,

历史，5：109，9月11日，

-) [neɪmd] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə] - [wɪð; wɪθ] [taɪp] [loʊ'kæləti][æt; ət] [roʊn]
1942) named the subspecies Blarina brevicauda churchi with type locality at Roan
-) 命名 这 亚种 布拉里纳 短尾 - 和 类型 地点 在 罗恩
['maʊnt(ə)n] , [nɔːrθ] [ˌkærə'lainə] .
Mountain , North Carolina .
山 , 北 卡罗莱纳 .

1942 年，该亚种被命名为 Blarina brevicauda churchi，模式产地为北卡罗来纳州罗恩山。

[wi:; wi][hæv; həv][ɪg'zæmɪnd][ðə; ði]['spesimənz][ɪn][ðə; ði][ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm][rɪ'kɔ:rdɪd][baɪ]
We have examined the specimens in the U . S . National Museum recorded by
我们 有 检查 这 标本 在 这 U . S . 国家的 博物馆 记录 经过
['kelɑ:g] ([loʊk] . [sɪt] .) [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ləu'kælitiz] :
Kellogg (loc . cit .) from the following localities :
家乐氏 (位置 . 引用 .) 从 这 下列的 地方 :

我们查阅了凯洛格（Kellogg）记录的美国国家博物馆收藏的来自以下地点的标本（同上）：

['ʃeɪdi] ['væli] , - [ɛf ti:] . (['kætəlɔ:g] [noʊ] . -) ; ['hoʊlstən][ˌɛm'ti:'ɛn] . , [fɔ:r][mi:] . [en i:] ['ʃeɪdi]
Shady Valley , 2900 ft . (Catalogue No . 267182) ; Holston Mtn . , 4 mi . NE Shady
阴凉 谷 , - 英尺 . (目录 不 . -) ; 霍尔斯顿 山地 . , 4 米 . 东北 阴凉
['væli] ,
Valley ,
谷 ,

沙迪谷，海拔2900英尺（目录编号267182）；霍尔斯顿山，位于沙迪谷东北4英里处。

- [ɛf ti:] . ([ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - - , - , [ænd; ənd] -) ; ['hoʊlstən][ˌɛm'ti:'ɛn] . , [θri:]
3800 ft . (Nos . 267176 - 267178 , 267180 , and 267181) ; Holston Mtn . , 3
- 英尺 . (编号 . - - - , - , 和 -) ; 霍尔斯顿 山地 . , 3
[mi:] . [en i:] ['ʃeɪdi] ['væli] ,
mi . NE Shady Valley ,
米 . 东北 阴凉 谷 ,

海拔3800英尺（编号267176-267178、267180和267181）；霍尔斯顿山，位于沙迪谷东北3英里处。

- [ɛf ti:] . ([noʊ] . -) ; [roʊn] [ˌɛm'ti:'ɛn] . , ([ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - - -) ; ['maʊnt, 'ɛm'ti:] .
3000 ft . (No . 267179) ; Roan Mtn . , (Nos . 267469 - 267475) ; Mt .
- 英尺 . (不 . -) ; 罗恩 山地 . , (编号 . - - -) ; 公吨 .
[gi:'oʊ] , - [ɛf ti:] . ([noʊ] . -) ;
Guyot , 6300 ft . (No . 267183) ;
盖约 , - 英尺 . (不 . -) ;

3000 英尺（编号 267179）；罗安山（编号 267469-267475）；盖约特山，6300 英尺（编号 267183）；

4½ [mi:] . [ˌes 'i:] ['kɔzbi] , - [ænd; ənd] - [ɛf ti:] . ([ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] -) ; [ænd; ənd]
4½ mi . SE Cosby , 3300 and 3400 ft . (Nos . 267184 and 267185) ; and
4½ 米 . 东南 科斯比 , - 和 - 英尺 . (编号 . - 和 -) ; 和
[sneɪk] [den] [ˌɛm'ti:'ɛn] . ,
Snake Den Mtn . ,
蛇 丹 山地 . ,

科斯比东南 4½ 英里，海拔 3300 和 3400 英尺（编号 267184 和 267185）；以及蛇穴山。

- [ɛf ti:] . ([noʊ] . -) .
3800 ft . (No . 267186) .
- 英尺 . (不 . -) .

3800 英尺（编号 267186）。

[ə'mʌŋ] [neɪmd] [kaɪndz][ʌv; əv][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔ:də] ,
Among named kinds of Blarina brevicauda ,
之中 命名 种类 的 布拉里纳 短尾 ,

在已命名的短尾布拉里纳鱼属（Blarina brevicauda）中，

[wi:; wi][faɪnd] [ði:z] ['spesimənz] [tu:; tə][rɪ'zemb(ə)l][moʊst] ['kloʊsli] [blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔ:də] - [ænd; ənd]
we find these specimens to resemble most closely Blarina brevicauda churchi and
我们 寻找 这些 标本 到 类似 最多 密切 布拉里纳 短尾 - 和
[soʊ][rɪ'fɜ:r][ðem; ðəm] .
so refer them .
所以 参考 他们 .

我们发现这些标本与 Blarina brevicauda churchi 最为相似，因此将它们归为这一类。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['redɪli] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frʌm; frəm] ['spesimənz] [ʌv; əv][bi:] . [bi:] . - ,
They are readily distinguishable from specimens of B . b . kirtlandi ,
他们 是 容易 可区分的 从 标本 的 B . b . - ,

它们很容易与 B. b. kirtlandi 的标本区分开来，

[ðæt] [əˈkɜːrz] [ˈfɑːrðər] [nɔːrθ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈmaʊnt(ə)n] [reɪndʒ] , [baɪ][ˈlɑːrdʒər][saɪz][ænd; ənd][lɔːŋgər][teɪl]

that	occurs	farther	north	in	the	same	mountain	range	,	by	larger	size	and	longer	tail
那	发生	更远	北	在	这	相同的	山	范围	,	经过	更大的	尺寸	和	更长	尾巴

.

:

.

在同一山脉更北的地方，这种动物体型更大，尾巴更长。

[ˌɪnsɪˈdent(ə)li] , [ɪn][ðə; ði] [ˈspesimənz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪgˈzæmɪnd] ,

Incidentally	,	in	the	specimens	that	we	have	examined	,
顺便	,	在	这	标本	那	我们	有	检查	,

顺便一提，在我们检查过的样本中，

[wiː; wi][duː][nɑːt][faɪnd] [ðæt] [biː] . [biː] . - [ɪz][ˈdɑːrkər] [ˈkʌlərd] [ðæn; ðən] [ˈʌðər] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv]

we	do	not	find	that	B	.	b	.	churchi	is	darker	colored	than	other	subspecies	of
我们	做	不是	寻找	那	B	.	b	.	-	是	较暗	有色	比	其他	亚种	的

[blәˈraɪnə] [ˌbrɛvɪˈkɔːdə] ;

Blarina	brevicauda	;
布拉里纳	短尾	;

我们发现 B. b. churchi 的颜色并不比其他 Blarina brevicauda 亚种更深；

[biː] . [biː] . - , [tuː; tə][ˌjuː ˈes] , [ɪz] [ˌɪndɪˈstɪŋgwɪʃəb(ə)l] [ɪn][ˈkʌlər][frʌm; frəm][biː] . [biː] . - .

B	.	b	.	churchi	,	to	us	,	is	indistinguishable	in	color	from	B	.	b	.	kirtlandi	.
B	.	b	.	-	,	到	我们	,	是	无法区分的	在	颜色	从	B	.	b	.	-	.

在我们看来，B. b. churchi 在颜色上与 B. b. kirtlandi 无法区分。

[boʊl][ænd; ənd] [ˈmaʊlθrəp] ([ɑːp] .

Bole	and	Moulthrop	(	op	.
树干	和	穆尔索普	(	操作	.

Bole 和 Moulthrop（作品。

[sɪt] .) [θɔːt] [ðæt] [biː] . [biː] . - [wʌz; wəz][ˈnoʊtəbli][ˈdɑːrkər][ðæn; ðən] [ˈʌðər] [ˈsʌbspiːʃiːz]

cit	.	)	thought	that	B	.	b	.	churchi	was	notably	darker	than	other	subspecies
引用	.	)	想法	那	B	.	b	.	-	曾是	尤其	较暗	比	其他	亚种

[frʌm; frəm] [əˈdʒɔɪnɪŋ] [ˈeriəz] .

from	adjoining	areas	.
从	相邻的	区域	.

cit.）认为 B. b. churchi 明显比邻近地区的其他亚种颜色更深。

[blәˈraɪnə] [ˌbrɛvɪˈkɔːdə] [ˌkærəlɪˈnɛnsɪs] ([ˈbɑːkmən])

Blarina	brevicauda	carolinensis	(	Bachman	)
布拉里纳	短尾	卡罗莱纳	(	巴赫曼	)

短尾卡罗来纳短尾蜂鸟（Blarina brevicauda carolinensis (Bachman)）

[bler] ([ˈeɪmɝ] .

Blair	(	Amer	.
布莱尔	(	美国	.

布莱尔（美国）

[ˈmɪdlənd][næt] . , - ([wʌn]) : - , [dʒʊˈlaɪ] ,

Midland	Nat	.	,	22	(	1	)	:	99	,	July	,
米德兰	纳特	.	,	-	(	1	)	:	-	,	七月	,

Midland Nat., 22(1): 99, 7月,

-) [rɪ'fɜ:rd] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔ:rt] - [teɪld] [ʃru:] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑ:rbəkəl] ['maʊnt(ə)n]
1939) referred specimens of the short - tailed shrew from the Arbuckle Mountain
-) 指 标本 的 这 短的 - 有尾巴的 泼妇 从 这 阿巴克尔 山
['eriə] [ʌv; əv][ˌoʊklə'hoʊmə][tu:; tə][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔ:də] - [ænd; ənd] ['spesimənz] [frʌm; frəm]
area of Oklahoma to Blarina brevicauda hulophaga and specimens from
区域 的 俄克拉荷马州 到 布拉里纳 短尾 - 和 标本 从
['moʊhɔ:k] [pɑ:rk] ,
Mohawk Park ,
莫霍克 公园 ,

1939 年）将俄克拉荷马州阿巴克尔山地区的短尾鼩鼱标本归类为 Blarina brevicauda hulophaga，并将莫霍克公园的标本归类为 Blarina brevicauda hulophaga。

['tʌlsə] ['kaʊnti] , [ˌoʊklə'hoʊmə] , [tu:; tə][bi:] . [bi:] . [ˌkærəlɪ'nɛnsɪs] .
Tulsa County , Oklahoma , to B . b . carolinensis .
塔尔萨 县 , 俄克拉荷马州 , 到 B . b . 卡罗莱纳 .

俄克拉荷马州塔尔萨县，到 B. b. carolinensis。

['leɪtər] [boʊl] [ænd; ənd] ['maʊlθrəp] (['si:, 'ɛs'si:'aɪ] . - .
Later Bole and Moulthrop (Sci . Publs .
之后 树干 和 穆尔索普 (科学 . - .

后来 Bole 和 Moulthrop（科学出版物）

['kli:vlənd] [mʌs] .
Cleveland Mus .
克利夫兰 音乐 .

克利夫兰博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - , [sep'tembər] - ,
Hist . , 5 : 108 , September 11 ,
历史 . , 5 : - , 九月 - ,

历史，5：108，9月11日，

-) [sɔ:] [tu:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz] [frʌm; frəm] ['moʊhɔ:k] [pɑ:rk][ænd; ənd] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm]
1942) saw two of the specimens from Mohawk Park and assigned them
-) 锯 二 的 这 标本 从 莫霍克 公园 和 分配 他们
[tu:; tə][bi:] . [bi:] . - .
to B . b . hulophaga .
到 B . b . - .

1942 年）在莫霍克公园发现了两个标本，并将它们归类为 B. b. hulophaga。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][moʊst]['ri:s(ə)nt] ['pʌblɪʃt] [ə'kaʊnt] , ['ðerfɔ:r] ,
According to the most recent published account , therefore ,
根据 到 这 最多 最近的 已发布 帐户 , 所以 ,

因此，根据最新公布的报道，

[bi:] . [bi:] . - [wʊd] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [pɪ'kju:liərli] [ˌdɪskən'tɪnjuəs] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ]
B . b . hulophaga would seem to have a peculiarly discontinuous geographic range
B . b . - 会 似乎 到 有 一个 奇特地 不连续的 地理 范围
.
:
.

B. b. hulophaga 的地理分布范围似乎非常不连续。

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɪgˈzæmɪnd] [ðə; ði] [məˈtɪriəl] [siːn] [baɪ] [bler] [ænd; ənd] [baɪ] [boʊl] [ænd; ənd] [ˈmaʊlθrəp] (

We	have	examined	the	material	seen	by	Blair	and	by	Bole	and	Moulthrop	(
我们	有	检查	这	材料	已见	经过	布莱尔	和	经过	树干	和	穆尔索普	(

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . - ,

Nos	.	75946	,
编号	.	-	,

我们审查了布莱尔以及博尔和穆尔索普所看到的资料（编号 75946，

- , - , [mʌs] . [zuːl] . [ˈjuːnəv] .

75947	,	75643	,	Mus	.	Zool	.	Univ	.
-	,	-	,	音乐	.	动物学	.	大学	.

75947, 75643, 穆斯。动物园。大学。

[ˈmɪʃɪgən])

Michigan	)
密歇根州	)

密歇根州）

[ɪn] [æn; ən] [əˈtempt] [tuː; tə] [fɔːrm] [ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [ˈdʒʌdʒmənt] [æz; əz] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ˌsʌbspiˈsifik] [aɪˈdentəti]

in	an	attempt	to	form	our	own	judgment	as	to	their	subspecific	identity
在	一个	试图	到	形式	我们的	自己的	判断	作为	到	他们的	亚种	身份

.

:

.

为了尝试形成我们对它们亚种身份的独立判断。

[ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv] [noʊ] . - [ɑːr; ər] [wel] [wɔːrn] ,

The	teeth	of	No	.	75946	are	well	worn	,
这	牙齿	的	不	.	-	是	出色地	磨损	,

75946号牙齿磨损严重。

[ˌwerˈæz] [ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈʌðər] [tuː] [ɑːr; ər] [ˈskersli] [wɔːrn] .

whereas	the	teeth	of	the	other	two	are	scarcely	worn	.
然而	这	牙齿	的	这	其他	二	是	几乎	磨损	.

而另外两颗牙齿几乎没有磨损。

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [ʌnˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [noʊ] . - [frʌm; frəm] [ˈtɑːpəˌtaɪp] [ʌv; əv] [biː] . [biː] .

We	are	unable	to	distinguish	No	.	75946	from	topotypes	of	B	.	b	.
我们	是	无法	到	区分	不	.	-	从	拓扑类型	的	B	.	b	.

[ˌkærəlɪˈnɛnsɪs] [baɪ] [saɪz] ,

carolinensis	by	size	,
卡罗莱纳	经过	尺寸	,

我们无法通过大小将编号为 75946 的标本与 B. b. carolinensis 的模式标本区分开来。

[ˈkʌlər] , [ɔːr] [ˈkreɪniəl] [fitʃər] .

color	,	or	cranial	features	.
颜色	,	或者	颅骨	特征	.

颜色或颅骨特征。

[ðə; ði] [tuː] [ˈjʌŋgər] [ˈspesɪmənz] [ɑːr; ər] [ˈsmɔːlər] [ænd; ənd] [ˈpeɪlər] ,

The	two	younger	specimens	are	smaller	and	paler	,
这	二	年轻	标本	是	较小的	和	肤色较浅	,

两个较年轻的标本个头较小，颜色也较浅。

[bʌt; bət] [duː] [nɑːt] [əˈgriː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv] [biː] . [biː] . - .

but	do	not	agree	with	the	description	of	B	.	b	.	hulophaga	.
但	做	不是	同意	和	这	描述	的	B	.	b	.	-	.

但不同意对 B. b. hulophaga 的描述。

[ðə; ði] ['nɪrli] - [kəm'pliːt] ['næroʊ] , [waɪt] ['gɜːrdl][ʌv; əv][noʊ] . - [ɪz] ['klɪrli] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
The **nearly** **-** **complete** **narrow** **,** **white** **girdle** **of** **No** **.** **75947** **is** **clearly** **an** **individual**
这 几乎 - 完全的 狭窄的 , 白色的 腰带 的 不 . - 是 清楚地 一个 个人
[ˌveri'eɪʃ(ə)n] .
variation **.**
变化 .

编号为 75947 的这件作品，其近乎完整的窄白色腰带显然是一个个体差异。

[wiː; wi] [ə'saɪn] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [tuː; tə][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə] [ˌkærəlɪ'nɛnsɪs] (['bɑːkmən]) [æz; əz][dɪd] [bler]
We **assign** **the** **animals** **to** **Blarina** **brevicauda** **carolinensis** **(** **Bachman** **)** **as** **did** **Blair**
我们 分配 这 动物 到 布拉里纳 短尾 卡罗莱纳 (巴赫曼) 作为 做过 布莱尔
([loʊk] . [sɪt] .) .
(**loc** **.** **cit** **.** **)** **.**
(位置 . 引用 .) .

我们将这些动物归类为 Blarina brevicauda carolinensis (Bachman)，正如 Blair (loc. cit.) 所做的那样。

[blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə] ['mɪnɪmə] ['ləuəri]
Blarina **brevicauda** **minima** **Lowery**
布拉里纳 短尾 最低点 洛厄里

Blarina brevicauda minima Lowery

['beɪli] ([en] . ['eɪmɝ] .
Bailey **(** **N** **.** **Amer** **.**
贝利 (N . 美国 .

Bailey（北美）

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - ,
Fauna **,** **25** **:** **207** **,** **October** **24** **,**
动物群 , - : - , 十月 - ,

动物志，25：207，10月24日，

-) [aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔːdə] [ˌkærəlɪ'nɛnsɪs][wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm] [ˌwɑː'kiːn]
1905 **)** **identified** **as** **Blarina** **brevicauda** **carolinensis** **one** **specimen** **from** **Joaquin**
-) 已识别 作为 布拉里纳 短尾 卡罗莱纳 一 标本 从 华金
[ænd; ənd] [tuː] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][bɪg] ['θɪkɪt] ,
and **two** **specimens** **from** **Big** **Thicket** **,**
和 二 标本 从 大的 灌木丛 ,

1905 年）被鉴定为 Blarina brevicauda carolinensis，其中一份标本来自 Joaquin，两份标本来自 Big Thicket。

[eɪt][miː] . [en iː]['saʊər] [leɪk] , [bəuθ][ləu'kælitiz][ɪn] ['iːstərn] ['teksəs] .
8 **mi** **.** **NE** **Sour** **Lake** **,** **both** **localities** **in** **eastern** **Texas** **.**
8 米 . 东北 酸的 湖 , 两个都 地方 在 东 德克萨斯州 .

距德克萨斯州东部的酸湖东北方向 8 英里。

['strɛkɝ] [ænd; ənd] ['wɪljəmz] (['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , ['ɔːgəst] - ,
Strecker **and** **Williams** **(** **Jour** **.** **Mamm** **.** **,** **10** **:** **259** **,** **August** **10** **,**
斯特雷克 和 威廉姆斯 (一天 . 乳房 . , - : - , 八月 - ,

Strecker 和 Williams（Jour. Mamm.，10：259，8 月 10 日，

-) ['leɪtər] [rɪ'kɔːrdɪd] [ðə; ði] ['spesɪmənz] [ə'gen] ['ʌndər] [ðə; ði] [seɪm] [neɪm] .
1929 **)** **later** **recorded** **the** **specimens** **again** **under** **the** **same** **name** **.**
-) 之后 记录 这 标本 再次 在下面 这 相同的 姓名 .

1929 年）后来以相同的名称再次记录了这些标本。

[ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['neɪmɪŋ] [ʌv; əv][biː] . [biː] . - [frʌm; frəm] [ɝ'ænsəs] ['næʃ(ə)nəl]['waɪldlaɪf]['refjuːdʒ]
The **subsequent** **naming** **of** **B** **.** **b** **.** **plumbea** **from** **Aransas** **National** **Wildlife** **Refuge**
这 随后的 命名 的 B . b . - 从 阿兰萨斯 国家的 野生动物 避难所
, [ɝ'ænsəs] ['kaʊnti] ,
, **Aransas** **County** **,**
, 阿兰萨斯 县 ,

随后，B. b. plumbea 从阿兰萨斯国家野生动物保护区（位于阿兰萨斯县）被命名。

['teksəs] (['deivis] , ['dʒuːr] . ['mæm] . , - ([θriː]) : - , ['ɔːgəst] - , -) [ænd; ənd][biː] . [biː] .

Texas	(	Davis	,	Jour	.	Mamm	.	,	22	(	3	)	:	317	,	August	14	,	1941	)	and	B	.	b	.
德克萨斯州	(	戴维斯	,	一天	.	乳房	.	,	-	(	3	)	:	-	,	八月	-	,	-	)	和	B	.	b	.

['mɪnɪmə][frʌm; frəm] [luˌiːziˈænə] (['ləuəri] , ['ɑːkæs] .

minima	from	Louisiana	(	Lowery	,	Occas	.
最低点	从	路易斯安那州	(	洛厄里	,	偶尔	.

德克萨斯州（Davis，Jour. Mamm.，22(3): 317，1941 年 8 月 14 日）和来自路易斯安那州的 B. b. minima（Lowery，Occas.

['pepərz] [mʌs] .

Papers	Mus	.
文件	音乐	.

论文博物馆

[zuːl] . , [luˌiːziˈænə] [ˌes ˈtiː] . ['juːnəv] . , - : - , [noʊˈvembər] - ,

Zool	.	,	Louisiana	St	.	Univ	.	,	13	:	218	,	November	22	,
动物学	.	,	路易斯安那州	英石	.	大学	.	,	-	:	-	,	十一月	-	,

Zool., Louisiana St. Univ., 13: 218, 11月22日,

-) [liːvz] [ðə; ði][aɪˈdentəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['iːstərn] ['teksəs] [ɪn] [daʊt] .

1943	)	leaves	the	identity	of	the	specimens	from	eastern	Texas	in	doubt	.
-	)	树叶	这	身份	的	这	标本	从	东	德克萨斯州	在	怀疑	.

1943 年的研究结果使得来自德克萨斯州东部的标本的身份存疑。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɪgˈzæmɪnd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði][ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l][sɜˈveɪz, ˈsɜːˌveɪz]

We	have	examined	the	following	specimens	in	the	Biological	Surveys
我们	有	检查	这	下列的	标本	在	这	生物	调查

[kəˈlekʃ(ə)n] , [juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm] :

Collection	,	U	.	S	.	National	Museum	:
收藏	,	U	.	S	.	国家的	博物馆	:

我们检查了美国国家博物馆生物调查收藏馆中的以下标本：

[noʊ] . - , [frʌm; frəm] [ˌwɑːˈkiːn] ; [noʊ] . - , [frʌm; frəm]['sɛvən][miː] . [en iː]['saʊər] [leɪk] ;

No	.	117372	,	from	Joaquin	;	No	.	136407	,	from	7	mi	.	NE	Sour	Lake	;
不	.	-	,	从	华金	;	不	.	-	,	从	7	米	.	东北	酸的	湖	;

[ænd; ənd][noʊ] . - ,

and	No	.	136788	,
和	不	.	-	,

第 117372 号，来自 Joaquin；第 136407 号，来自 Sour Lake 东北 7 英里处；以及第 136788 号，

[frʌm; frəm][eɪt][miː] . [en iː]['saʊər] [leɪk] .

from	8	mi	.	NE	Sour	Lake	.
从	8	米	.	东北	酸的	湖	.

距酸湖东北方向 8 英里。

[wiː; wi][dʒʌdʒ] [ðiːz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['spesɪmənz] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][baɪ] ['beɪli] ([loʊk] . [sɪt] .) .

We	judge	these	to	be	the	specimens	referred	to	by	Bailey	(	loc	.	cit	.	)	.
我们	法官	这些	到	是	这	标本	指	到	经过	贝利	(	位置	.	引用	.	)	.

我们认为这些就是 Bailey（同上）提到的标本。

[wi:; wi][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm] ['spesimənz] [ʌv; əv][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔ:də]

We	find	that	they	are	indistinguishable	from	specimens	of	Blarina	brevicauda
我们	寻找	那	他们	是	无法区分的	从	标本	的	布拉里纳	短尾

['mɪnɪmə][ænd; ənd] [ðeɪ] [si:m] [tu:; tə] ['dɪfər] [frʌm; frəm][bi:] . [bi:] . - [ɪn] ['bi:ɪŋ] ['tʃesnʌt] ['ræðər]

minima	and	they	seem	to	differ	from	B	.	b	.	plumbea	in	being	chestnut	rather
最低点	和	他们	似乎	到	不同	从	B	.	b	.	-	在	存在	板栗	相当

[ðæn; ðən] ['plʌmbiəs] [ɪn]['kʌlər][ænd; ənd][ɪn] ['lækɪŋ] [ðə; ði] ['haɪli] - [ɑ:rtʃt] [pɑ:'stɪriər] ['bɔ:rdər][ʌv; əv]

than	plumbeous	in	color	and	in	lacking	the	highly	-	arched	posterior	border	of
比	铅	在	颜色	和	在	缺乏	这	高度	-	拱形	后部	边界	的

[ðə; ði] ['pælət] .

the	palate	.
这	味蕾	.

我们发现它们与 Blarina brevicauda minima 的标本无法区分，它们与 B. b. plumbea 的区别在于，它们的颜色是栗色而不是铅灰色，并且缺乏腭部高拱形的后缘。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['i:zəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][bi:] . [bi:] . [ˌkærəlɪ'nɛnsɪs][baɪ][ðer; ðər] ['tʃesnʌt] , ['ræðər]

They	are	easily	distinguished	from	B	.	b	.	carolinensis	by	their	chestnut	,	rather
他们	是	容易地	杰出的	从	B	.	b	.	卡罗莱纳	经过	他们的	板栗	,	相当

[ðæn; ðən]['sleɪti] - [blæk] ,

than	slaty	-	black	,
比	板岩	-	黑色的	,

它们很容易与卡罗来纳红豆杉(B. b. carolinensis)区分开来，因为它们的颜色是栗色，而不是板岩黑色。

['kʌlər][ænd; ənd][smɔ:l][saɪz] .

color	and	small	size	.
颜色	和	小的	尺寸	.

颜色鲜艳，尺寸小巧。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frʌm; frəm][bi:] . [bi:] . - , [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [maɪt]

They	are	distinguishable	from	B	.	b	.	hulophaga	,	to	which	they	might
他们	是	可区分的	从	B	.	b	.	-	,	到	哪个	他们	可能

[kən'si:vəbli] [bi:; bi] [rɪ'fɜ:rd] [ɑ:n] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [graʊndz] ,

conceivably	be	referred	on	geographic	grounds	,
或许	是	指	在	地理	理由	,

它们与 B. b. hulophaga 有明显的区别，尽管从地理角度来看，它们可能被归为后者。

[baɪ][ðer; ðər]['kʌlər][ænd; ənd][smɔ:l][saɪz] .

by	their	color	and	small	size	.
经过	他们的	颜色	和	小的	尺寸	.

因它们的颜色和小巧的体型而得名。

[wi:; wi][rɪ'fɜ:r][ðem; ðəm][tu:; tə][blə'raɪnə] [ˌbrɛvɪ'kɔ:də] ['mɪnɪmə] ['ləuəri] .

We	refer	them	to	Blarina	brevicauda	minima	Lowery	.
我们	参考	他们	到	布拉里纳	短尾	最低点	洛厄里	.

我们称它们为 Blarina brevicauda minima Lowery。

[ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] - - [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl]

Spilogale	angustifrons	angustifrons	A	.	H	.	Howell
斯皮洛加莱	-	-	一个	.	H	.	豪厄尔

Spilogale angustifrons angustifrons AH Howell

[ɪn][hɪz; ɪz] " [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒi:nəs][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] " ([en] . ['eɪmɝ] .

In	his	"	Revision	of	the	skunks	of	the	genus	Spilogale	"	(	N	.	Amer	.
在	他的	"	修订	的	这	臭鼬	的	这	属	斯皮洛加莱	"	(	N	.	美国	.

在他的《对臭鼬属 Spilogale 的修订》（北美臭鼬杂志）中，

['fɔ:nə] , - , [noʊ'vembər] - ,

Fauna	,	26	,	November	24	,
动物群	,	-	,	十一月	-	,

动物区系，26，11月24日

-) [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] [aɪ'dentɪfaɪd]['sɜːrt(ə)n] ['spesimənz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl]

1906	)	A	.	H	.	Howell	identified	certain	specimens	in	the	United	States	National
-	)	一个	.	H	.	豪厄尔	已识别	肯定	标本	在	这	团结的	各州	国家的

[mju'ziːəm][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

Museum	as	follows	:
博物馆	作为	跟随	:

1906 年）AH Howell 对美国国家博物馆的某些标本进行了如下鉴定：

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - , ♂ [sæd] .

Spilogale	leucoparia	,	♂	sad	.
斯皮洛加莱	-	,	♂	伤心	.

Spilogale leucoparia，♂ 悲伤。

- [frʌm; frəm][tuːlɑːnsiːŋgoʊ] , [hɪ'dælˌgoʊ] ([ɑːp] .

55585	from	Tulancingo	,	Hidalgo	(	op	.
-	从	图兰辛戈	,	伊达尔戈	(	操作	.

55585，来自伊达尔戈州图兰辛戈（op.

[sɪt] . : -) .

cit	.	:	21	)	.
引用	.	:	-	)	.

引文：21）。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] , ♂ [sæd] .

Spilogale	gracilis	,	♂	sad	.
斯皮洛加莱	股薄肌	,	♂	伤心	.

Spilogale gracilis，♂ 悲伤。

- [frʌm; frəm][sæn][siː'bæstjən][ɪn][hɑː'liskoʊ] , ♂ [æd] .

88154	from	San	Sebastian	in	Jalisco	,	♂	ad	.
-	从	圣	塞巴斯蒂安	在	哈利斯科	,	♂	广告	.

88154 来自哈利斯科州圣塞巴斯蒂安，♂ 公元。

- [frʌm; frəm]['leigɔs；'lɑːgəs][ɪn][hɑː'liskoʊ] , ♂ [æd] . - [frʌm; frəm] [ɪn][ˌmiːtʃoʊ'ækən] (

79017	from	Lagos	in	Jalisco	,	♂	ad	.	47177	from	Pátzcuaro	in	Michoacán	(
-	从	拉各斯	在	哈利斯科	,	♂	广告	.	-	从	帕茨夸罗	在	米却肯州	(

[ɑːp] . [sɪt] . : -) .

op	.	cit	.	:	23	)	.
操作	.	引用	.	:	-	)	.

79017，来自哈利斯科州拉各斯，♂ 广告。 47177，来自米却肯州的 Pátzcuaro（同上：23）。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli][æm'bɪgwə] , ♂ [æd] . - / - [frʌm; frəm] [bə'ræŋkə] [ˌɪ'bɑːrə][ɪn][hɑː'liskoʊ] ,

Spilogale	ambigua	,	♂	ad	.	35667	/	20437	from	Barranca	Ibarra	in	Jalisco	,
斯皮洛加莱	歧义	,	♂	广告	.	-	/	-	从	巴兰卡	伊瓦拉	在	哈利斯科	,

Spilogale ambigua，♂ ad。 35667/20437 来自哈利斯科州的巴兰卡伊瓦拉 (Barranca Ibarra)，

♂ [waɪ'dʒiː] . - [frʌm; frəm] - [ɪn][hɑː'liskoʊ] ([ɑːp] . [sɪt] . : -) .

♂	yg	.	120101	from	Ocotlán	in	Jalisco	(	op	.	cit	.	:	25	)	.
♂	yg	.	-	从	-	在	哈利斯科	(	操作	.	引用	.	:	-	)	.

♂ yg。 120101，来自哈利斯科州的 Ocotlán（见上文：25）。

[hɔːl] [ænd; ənd] ['vɪlə] (['juːnəv] .

Hall	and	Villa	(	Univ	.
大厅	和	别墅	(	大学	.

霍尔和别墅（大学）

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .

Kansas	Publ	.	,	Mus	.
堪萨斯州	出版	.	,	音乐	.

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] , [wʌn] : - , [dɪ'sembər] - ,
Hist , **1** : **448** , **December** **27** ,
历史 , 1 : - , 十二月 - ,

Hist，1：448，12月27日，

-) [ɪn'fɜ:rd] [ðæt] [noʊ] . - [frʌm; frəm] [wʌz; wəz] [ɪn'sted] [rɪ'fɜ:rəbl,'refrəbl][tu:; tə]
1949) **inferred** **that** **No** . **47177** **from** **Pátzcuaro** **was** **instead** **referable** **to**
-) 推断 那 不 . - 从 帕茨夸罗 曾是 反而 可参考的 到
[ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] - - .
Spilogale **angustifrons** **angustifrons** .
斯皮洛加莱 - - .

1949 年）推断，来自帕茨夸罗的 47177 号标本实际上是狭额 Spilogale angustifrons angustifrons。

['aʊər; ɑ:r][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][noʊ] . - [ænd; ənd][ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['spesimənz]
Our **examination** **of** **No** . **47177** **and** **of** **each** **of** **the** **other** **specimens**
我们的 考试 的 不 . - 和 的 每个 的 这 其他 标本
['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['kætəlɔ:g] ['nʌmbər] [ɪ'mi:diətli] [ə'bʌv] [li:dz] [ˌju: 'es][tu:; tə] [kən'klu:d] [ðæt] [ðeɪ] [ɔ:l]
mentioned **by** **catalogue** **number** **immediately** **above** **leads** **us** **to** **conclude** **that** **they** **all**
提及 经过 目录 数字 立即地 多于 线索 我们 到 结束 那 他们 全部
[ɑ:r; ər][ʌv; əv][wʌn] ['spi:ʃi:z] ,
are **of** **one** **species** ,
是 的 一 物种 ,

我们对编号为 47177 的标本以及上面目录编号中提到的其他所有标本进行了检查，由此我们得出结论：它们都属于同一物种。

[ænd; ənd] [ðæt] , [ə'mʌŋ] [neɪmd] [kaɪndz][ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] ,
and **that** , **among** **named** **kinds** **of** **Spilogale** ,
和 那 , 之中 命名 种类 的 斯皮洛加莱 ,

而且，在已命名的几种Spilogale中，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] - - ['haʊəl]
they **should** **be** **referred** **to** **the** **subspecies** **Spilogale** **angustifrons** **angustifrons** **Howell**
他们 应该 是 指 到 这 亚种 斯皮洛加莱 - - 豪厄尔
.
:
.

它们应该被归类为亚种 Spilogale angustifrons angustifrons Howell。

['aʊər; ɑ:r][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz] [ðæt] ['haʊəl] ([ɑ:p] . [sɪt] .) [aɪ'dentɪfaɪd]
Our **examination** **of** **all** **of** **the** **specimens** **that** **Howell** **(** **op** **.** **cit** **.** **)** **identified**
我们的 考试 的 全部 的 这 标本 那 豪厄尔 (操作 . 引用 .) 已识别
[æz; əz][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] [-] - [rɪ'vi:lz] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spesimənz]
as **Spilogale** **[** **angustifrons** **]** **angustifrons** **reveals** **that** **none** **of** **the** **specimens**
作为 斯皮洛加莱 [-] - 揭示 那 没有任何 的 这 标本
[frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][hæd; həd] [ə'teɪnd] [fʊl] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['stætʃər] ;
from **the** **type** **locality** **had** **attained** **full** **adult** **stature** **;**
从 这 类型 地点 有 已达到 满的 成人 身材 ;

我们对 Howell（同上）鉴定为 Spilogale [angustifrons] angustifrons 的所有标本进行了检查，结果表明，来自模式产地的标本均未达到完全成年的高度；

[ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [ɪz][ə; eɪ] [ˌsʌbə'dʌlt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti]
the **holotype** **is** **a** **subadult** **and** **the** **other** **specimens** **from** **the** **type** **locality**
这 正模标本 是 一个 亚成体 和 这 其他 标本 从 这 类型 地点
[ɑ:r; ər]['i:v(ə)n] ['jʌŋgər] .
are **even** **younger** **.**
是 甚至 年轻 .

正模标本为亚成体，而来自同一模式产地的其他标本则更年轻。

[ðə; ði] [smɔːl] [saɪz][ʌv; əv] [ðiːz] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv]

The	small	size	of	these	specimens	from	the	type	locality	seems	to	have
这	小的	尺寸	的	这些	标本	从	这	类型	地点	似乎	到	有

[ˌmɪs'led] ['haʊəl] ['ɪntuː] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˌtæksəu-'nɔmikəli][dɪ'stɪŋkt][frʌm; frəm][ðə; ði]

misled	Howell	into	thinking	that	they	were	taxonomically	distinct	from	the
被误导	豪厄尔	进入	思维	那	他们	是	分类学	清楚的	从	这

['lɑːrdʒər] ['spesɪmənz] — [ðoʊz] [frʌm; frəm][hɑː'liskoʊ] ,

larger	specimens	—	those	from	Jalisco	,
更大的	标本	—	那些	从	哈利斯科	,

来自模式产地的这些标本尺寸较小，似乎误导了霍威尔，让他认为它们在分类学上与来自哈利斯科州的较大标本有所不同。

[ˌmiːtʃoʊ'ækən][ænd; ənd][hɪ'dælˌgoʊ] — [ðæt] [hiː; hi][aɪ'dentɪfaɪd][æz; əz] ['ʌðər] [kaɪndz] .

Michoacán	and	Hidalgo	—	that	he	identified	as	other	kinds	.
米却肯州	和	伊达尔戈	—	那	他	已识别	作为	其他	种类	.

米却肯州和伊达尔戈州——他认为那是其他类型的州。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs]['græsɪlɪs] ['mɛriːəm]

Spilogale	gracilis	gracilis	Merriam
斯皮洛加莱	股薄肌	股薄肌	梅里亚姆

Spilogale gracilis gracilis Merriam

[ɪn][ðə; ði]['dʒiːnəs][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] [fɔːr] [spə'sɪfɪk] [neɪmz] , [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ʌv; əv] [wɪtʃ]

In	the	genus	Spilogale	four	specific	names	,	concerning	the	status	of	which
在	这	属	斯皮洛加莱	四	具体的	姓名	,	有关	这	地位	的	哪个

[wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ,

we	have	been	uncertain	,
我们	有	到过	不确定	,

Spilogale属中有四个种名，我们一直不确定它们的地位，

[ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'pɪrəns] [ɪn][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

are	listed	below	in	the	order	of	their	appearance	in	the	literature	.
是	列出	以下	在	这	命令	的	他们的	外貌	在	这	文学	.

- .

1890	.

- .

下面按其在文献中出现的顺序列出。1890年。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .

Spilogale	gracilis	Merriam	,	N	.	Amer	.
斯皮洛加莱	股薄肌	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Spilogale gracilis Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [θriː] : - , [sep'tembər] - , [taɪp] [frʌm; frəm] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] ['kænjən] , [grænd] ['kænjən] ,

Fauna	,	3	:	83	,	September	11	,	type	from	bottom	of	canyon	,	Grand	Canyon	,
动物群	,	3	:	-	,	九月	-	,	类型	从	底部	的	峡谷	,	盛大	峡谷	,

[ˌærɪ'zoʊnə] . - .

Arizona	.	1890	.
亚利桑那	.	-	.

动物志，3: 83，9 月 11 日，来自亚利桑那州大峡谷底部的标本。1890 年。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .

Spilogale	leucoparia	Merriam	,	N	.	Amer	.
斯皮洛加莱	-	梅里亚姆	,	N	.	美国	.

Spilogale leucoparia Merriam，北美洲。

['fɔːnə] , [fɔːr] : - , [ɑːk'toʊbər][eɪt] , [taɪp] [frʌm; frəm]['meɪs(ə)n] , ['meɪs(ə)n] ['kaʊnti] , ['teksəs] . - .

Fauna	,	4	:	11	,	October	8	,	type	from	Mason	,	Mason	County	,	Texas	.	1891	.
动物群	,	4	:	-	,	十月	8	,	类型	从	石匠	,	石匠	县	,	德克萨斯州	.	-	.

动物志，4:11，10月8日，来自德克萨斯州梅森县梅森的样本。1891年。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - ['mɝːnz] , [bʊl] .
Spilogale phenax arizonae Mearns , Bull .
斯皮洛加莱 - - 米恩斯 , 公牛 .

Spilogale phenax arizonae Mearns, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dʒuːn][faɪv] , [taɪp] [frʌm; frəm] [nɪr] [fɔːrt] [v\\ːd] , [ˌjɑːvə'paɪ] ['kaʊnti] , [ˌærɪ'zoʊnə] .
Hist . , 3 : 256 , June 5 , type from near Fort Verde , Yavapai County , Arizona .
历史 . , 3 : - , 六月 5 , 类型 从 靠近 堡 维德 , 亚瓦派 县 , 亚利桑那 .
- .
1897 .
- .

历史，3：256，6 月 5 日，来自亚利桑那州亚瓦派县佛得堡附近的类型。1897 年。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli][æm'bɪgwə] ['mɝːnz] , [prɪ'lɪmɪneri] [ˌdaiəg'nəusiːz][ʌv; əv] [nuː] ['mæm(ə)lz] . . . [frʌm; frəm]
Spilogale ambigua Mearns , Preliminary diagnoses of new mammals . . . from
斯皮洛加莱 歧义 米恩斯 , 初步的 诊断 的 新的 哺乳动物 . . . 从
[ðə; ði]['meksɪkən] ['baʊndri] [laɪn] ,
the Mexican boundary line ,
这 墨西哥 边界 线 ,

Spilogale ambigua Mearns，墨西哥边界线附近新哺乳动物的初步诊断.....

[piː] . [θriː] , ['dʒænjueri] - [['riːˌprɪntid] [ɪn][p'rɒk] .
p . 3 , January 12 [reprinted in Proc .
p . 3 , 一月 - [转载 在 过程 .

第 3 页，1 月 12 日 [转载于 Proc.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [dɪ'sembər] - , -] , [taɪp] [frʌm; frəm] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]['iːg(ə)l]
U . S . Nat . Mus . , 20 : 460 , December 24 , 1897] , type from summit of Eagle
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 十二月 - , -] , 类型 从 首脑 的 鹰
[klɪf] [ˌɛm'tiː'ɛn] . ,
Cliff Mtn . ,
悬崖 山地 . ,

美国国家博物馆，20: 460，1897 年 12 月 24 日]，模式标本取自鹰崖山顶，

[ˌtuː'tuː][miː] . [es][ʌv; əv]['mɑːnjumənt][noʊ] . [faɪv][ʌv; əv] ['ɛmɝiːz] ['sɜːrveɪ] [wɪtʃ] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪlər]
2 mi . S of Monument No . 5 of Emory's Survey which , according to Miller
2 米 . S 的 纪念碑 不 . 5 的 埃默里 民意调查 哪个 , 根据 到 磨坊主
([juː] . [es] . [næt] . [mʌs] .
(U . S . Nat . Mus .
(U . S . 纳特 . 音乐 .

埃默里勘测第 5 号纪念碑以南 2 英里，根据米勒（美国国家博物馆）的说法，

[bʊl] . , - : - , ['eɪprəl] - , -) , [ɪz] " ['iːg(ə)l]['maʊnt(ə)n] , [tʃɪ'wɑːwə] , ['meksɪkoʊ] ,
Bull . , 128 : 134 , April 29 , 1924) , is " Eagle Mountain , Chihuahua , Mexico ,
公牛 . , - : - , 四月 - , -) , 是 " 鹰 山 , 吉娃娃 , 墨西哥 ,

Bull., 128: 134, 1924 年 4 月 29 日), 是"墨西哥奇瓦瓦州鹰山，

[əˈbaʊt] [fɔːr] [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][ˈdəunə][ˈænə; ˈɑːnə; ˈeɪnə] [ˈkaʊnti] , [nuː] [ˈmeksɪkoʊ] .
about four miles south of Dona Ana County , New Mexico .
关于 四 英里 南 的 多娜 安娜 县 , 新的 墨西哥 .

位于新墨西哥州多纳安娜县以南约四英里处。

" [ɪn] - ([en] . [ˈeɪmɝ] .
" In 1906 (N . Amer .
" 在 - (N . 美国 .

“1906 年（北美）

[ˈfɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛlˈɛs] . ,
Fauna , 26 : 1 - 55 , 10 pls . ,
动物群 , - : 1 - - , - 请 . ,

动物志，26：1-55，10 册

[noʊˈvembər] -) [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [ˈhaʊəlz] " [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌŋks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][ˌspaɪˈlɑːgəˌli]
November 24) A . H . Howell's " Revision of the skunks of the genus Spilogale
十一月 -) 一个 . H . 豪威尔的 " 修订 的 这 臭鼬 的 这 属 斯皮洛加莱
" [wʌz; wəz] [ˈpʌblɪʃt] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːr] [neɪmz] [ˈlɪstɪd] [əˈbʌv] [wɜːr; wər] [riˈteind] [baɪ][hɪm; ɪm]
" was published and the four names listed above were retained by him
" 曾是 已发布 和 这 四 姓名 列出 多于 是 保留 经过 他
[æz; əz] [əˈplaɪɪŋ] [tuː; tə] [fɔːr] [ˈspiːʃiːz] ([nɑːt] [ˈsʌbspiːʃiːz]) .
as applying to four species (not subspecies) .
作为 申请 到 四 物种 (不是 亚种) .

11 月 24 日）AH Howell 的《臭鼬属 Spilogale 的修订》出版，他保留了上面列出的四个名称，用于指代四个物种（而不是亚种）。

[hɪz; ɪz][mæp] ([ɑːp] .
His map (op .
他的 地图 (操作 .

他的地图（op.

[sɪt] . ,
cit . ,
引用 . ,

引自

[ˌpiːˈɛl] . [wʌn]) [ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [kaɪndz] [lʊks] [ˈriːz(ə)nəb(ə)l]
pl . 1) showing the geographic distribution of the four kinds looks reasonable
pl . 1) 显示 这 地理 分配 的 这 四 种类 看起来 合理的
[ɪˈnʌf] [æt; ət][fɜːrst][ɪnˈspekʃ(ə)n][ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ˈɪndɪkeɪt] [ˈeni] [ˌoʊvərˈlæpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]
enough at first inspection and does not indicate any overlapping of the
足够的 在 第一的 检查 和 做 不是 表明 任何 重叠 的 这
[ˌdʒiːəˈgræfɪk] [ˈreɪndʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɪn] [ˈkwestʃən] ,
geographic ranges of the species in question ,
地理 范围 的 这 物种 在 问题 ,

图 1）初步看来，这四种物种的地理分布图似乎相当合理，并未显示相关物种的地理范围有任何重叠。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ][mæp][biː; bi] [meɪd] [baɪ] [ˈplɑːtɪŋ] [ðə; ði][ləuˈkælitiz][ʌv; əv] [əˈkɜːrəns] [rɪˈkɔːrdɪd] [baɪ]
but if a map be made by plotting the localities of occurrence recorded by
但 如果 一个 地图 是 制成 经过 绘制 这 地方 的 发生 记录 经过
[ˈhaʊəl] ([ɑːp] . [sɪt] .) ,
Howell (op . cit .) ,
豪厄尔 (操作 . 引用 .) ,

但是，如果根据豪厄尔（同上）记录的发生地点绘制地图，

[fɔːr; fər] ['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ][hɪm; ɪm] , [ə; eɪ]['noʊtəbli] ['dɪfrənt] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz]
for 为了 **specimens** 标本 **examined** 检查 **by** 经过 **him** 他 **,** , **a** 一个 **notably** 尤其 **different** 不同的 **geographic** 地理 **distribution** 分配 **is** 是
[ʃoʊn] .
shown 所示 **.** .

他所检查的标本显示出明显不同的地理分布。

[fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv]['græsɪlɪs] , - ,
For 为了 **one** 一 **thing** 事物 **the** 这 **geographic** 地理 **ranges** 范围 **of** 的 **gracilis** 股薄肌 **,** , **leucoparia** - **,** ,

首先，gracilis、leucoparia 的地理分布范围，

- [ænd; ənd][æm'bɪgwə][ˌkoʊɪn'saɪd]['oʊvər][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ˌærɪ'zoʊnə] .
arizonae - **and** 和 **ambigua** 歧义 **coincide** 重合 **over** 超过 **a** 一个 **considerable** 大量 **part** 部分 **of** 的 **Arizona** 亚利桑那 **.** .

arizonae 和 ambigua 在亚利桑那州的相当大一部分地区重合。

['ɔːlsoʊ] ,
Also 还 **,** ,

还，

['spesimənz] [kə'lektɪd] [ɪn]['riːs(ə)nt] ['jɪrz] [frʌm; frəm][ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['eriəz] [duː][nɑːt]
specimens 标本 **collected** 集 **in** 在 **recent** 最近的 **years** 年 **from** 从 **Arizona** 亚利桑那 **and** 和 **adjoining** 相邻的 **areas** 区域 **do** 做 **not** 不是
['redɪli] [fɪt]['ɪntuː][ðə; ði] " ['spiːʃiːz] " ['rekəgnaɪzd] [baɪ] ['haʊəl] ;
readily 容易 **fit** 合身 **into** 进入 **the** 这 **"** " **species** 物种 **"** " **recognized** 认可 **by** 经过 **Howell** 豪厄尔 **;** ;

近年来从亚利桑那州及其邻近地区采集的标本并不容易归入豪厄尔所认可的“物种”；

[sʌm; səm] ['spesimənz] [ɑːr; ər] ['strʌktʃərəli] [ˌɪntər'miːdiət] [bɪ'twiːn] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz]
some 一些 **specimens** 标本 **are** 是 **structurally** 结构上 **intermediate** 中间的 **between** 之间 **two** 二 **or** 或者 **more** 更多的 **of** 的 **these** 这些 **species** 物种
[ænd; ənd] ['ʌðər] ['spesimənz] [kəm'baɪn] [ðə; ði][ˌdaɪəg'nɑːstɪk] ['kærəktərz] [ə'skraɪbd] [tuː; tə] [tuː] [ɔːr] [mɔːr]
and 和 **other** 其他 **specimens** 标本 **combine** 结合 **the** 这 **diagnostic** 诊断 **characters** 人物 **ascribed** 归因于 **to** 到 **two** 二 **or** 或者 **more** 更多的
[ʌv; əv][ðə; ði] [ə'ledʒd] ['spiːʃiːz] .
of 的 **the** 这 **alleged** 据称 **species** 物种 **.** .

有些标本在结构上介于这两个或多个物种之间，而另一些标本则结合了归属于两个或多个所谓物种的诊断特征。

[fɔːr; fər] [ðiːz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['riːz(ə)nz][ə; eɪ][ˌɑːr 'iː] - [ə'preɪz(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
For 为了 **these** 这些 **and** 和 **other** 其他 **reasons** 原因 **a** 一个 **re** 关于 **-** - **appraisal** 评价 **of** 的 **the** 这 **application** 应用 **of** 的 **the** 这
[neɪmz] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [lɔːŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['ɪndɪkeɪtɪd] .
names 姓名 **mentioned** 提及 **above** 多于 **long** 长的 **has** 有 **been** 到过 **indicated** 表明的 **.** .

基于这些及其他原因，人们早就应该重新评估上述名称的应用。

[bɪ'fɔːr] [ˌɑːr 'iː] - [ə'preɪzɪŋ] [ðə; ði] [neɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɜːrt(ə)nənt][tuː; tə] [rɪ'kɔːl] [ðæt] ['haʊəlz] ['peɪpər][ɪn]
Before 前 **re** 关于 **-** - **appraising** 评估 **the** 这 **names** 姓名 **it** 它 **is** 是 **pertinent** 相关 **to** 到 **recall** 记起 **that** 那 **Howell's** 豪威尔的 **paper** 纸 **in** 在
- [ɑːn][ˌspaɪ'lɑːgəˌli][wʌz; wəz]['oʊnli][ðə; ði]['sekənd][rɪ'vɪʒ rethreading]['peɪpər] [ðæt] [hiː; hi] [prɪ'perd] .
1906 - **on** 在 **Spilogale** 斯皮洛加莱 **was** 曾是 **only** 仅有的 **the** 这 **second** 第二 **revisionary** 修订版 **paper** 纸 **that** 那 **he** 他 **prepared** 准备 **.** .

在重新评估这些名称之前，有必要回顾一下，Howell 于 1906 年发表的关于 Spilogale 的论文只是他准备的第二篇修订论文。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [prɪ'pɜrd] [baɪ][ə; eɪ][mæn] [huː] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [lækt] [mʌtʃ] [ˌtæksə'nɑːmɪk]
It **was** **prepared** **by** **a** **man** **who** **at** **that** **time** **lacked** **much** **taxonomic**
它 曾是 准备 经过 一个 男人 WHO 在 那 时间 缺乏 很多 分类学
[ɪk'spɪriəns] ,
experience **,**
经验 ,

这本书是由一位当时缺乏分类学经验的人编写的。

[ænd; ənd] [huː] [held][tuː; tə][ə; eɪ] ['mɔːfəutaip] ['kɑːnsept] .
and **who** **held** **to** **a** **morphotype** **concept** **.**
和 WHO 握住 到 一个 形态型 概念 .

并且坚持形态类型概念。

['haʊəl] [wɜːrkt] ['ʌndər][ðə; ði]['gaɪd(ə)ns] , [ɪn][ðə; ði]['lɪtərəl] [sens] , [ʌv; əv]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [siː] . [hɑːrt]
Howell **worked** **under** **the** **guidance** **,** **in** **the** **literal** **sense** **,** **of** **Dr** **.** **C** **.** **Hart**
豪厄尔 工作 在下面 这 指导 , 在 这 文字 感觉 , 的 博士 . C . 哈特
['mɛriːəm] .
Merriam **.**
梅里亚姆 .

从字面上讲，豪厄尔是在 C. Hart Merriam 博士的指导下工作的。

[ðə; ði]['kɑːnsept][ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] ['sʌbspiːʃiːz] [held][baɪ] ['mɛriːəm] ['fɔːrtʃənətli] [wʌz; wəz]
The **concept** **of** **species** **and** **subspecies** **held** **by** **Merriam** **fortunately** **was**
这 概念 的 物种 和 亚种 握住 经过 梅里亚姆 幸运的是 曾是
[rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] (['dʒuːr] . ['mæm] . ,
recorded **by** **him** **(** **Jour** **.** **Mamm** **.** **,**
记录 经过 他 (一天 . 乳房 . ,

梅里厄姆提出的物种和亚种概念幸运地被他记录了下来（《哺乳动物学杂志》，

[wʌn] : [sɪks] - [naɪn] , [noʊ'vembər] - , -) .
1 **:** **6** **-** **9** **,** **November** **28** **,** **1919** **)** **.**
1 : 6 - 9 , 十一月 - , -) .

1: 6-9，1919 年 11 月 28 日）。

[mɛriːəmz] [rɪ'laɪəns] [ɑːn] [dɪ'griː] [ʌv; əv] ['dɪfrəns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˌdɪsrɪ'gɑːrd][ʌv; əv]
Merriam's **reliance** **on** **degree** **of** **difference** **and** **his** **disregard** **of**
梅里亚姆 依赖 在 程度 的 不同之处 和 他的 漠视 的
[ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][wɜːr; wər]['nætʃ(ə)rəli] ([ænd; ənd] [ˌnesə'seriː] ,
intergradation **were** **naturally** **(** **and** **necessarily** **,**
相干 是 自然 (和 一定 ,

梅里厄姆对差异程度的依赖以及对渐变性的忽视，自然而然地（并且必然地）是.....

[wiː; wi] [θɪŋk] , [ɪn] ['haʊəlz] [wɜːrk][ɪn] -) [ə'dɑːptɪd][baɪ] ['haʊəl] .
we **think** **,** **in** **Howell's** **work** **in** **1906** **)** **adopted** **by** **Howell** **.**
我们 思考 , 在 豪威尔的 工作 在 -) 已采用 经过 豪厄尔 .

我们认为，在 Howell 1906 年的作品中）被 Howell 采纳。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [ʌv; əv][sɪks] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [pɔɪnt] ['reɪɪs] [ɪn] [west] - ['sentrəl] [ˌkælə'fɔːrniə] ,
For **example** **,** **of** **six** **specimens** **from** **Point** **Reyes** **in** **west** **-** **central** **California** **,**
为了 例子 , 的 六 标本 从 观点 雷耶斯 在 西方 - 中央 加利福尼亚州 ,

例如，在加利福尼亚州中西部雷耶斯角采集的六个标本中，

[ə; eɪ] [pleɪs] [les] [ðæn; ðən][ten] [maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] -
a **place** **less** **than** **ten** **miles** **from** **the** **type** **locality** **of** **Spilogale** **phenax**
一个 地方 较少的 比 十 英里 从 这 类型 地点 的 斯皮洛加莱 -
- ,
phenax **,**
- ,

距离 Spilogale phenax phenax 的模式产地不到十英里的地方，

['haʊəl] ([ɑːp] . [sɪt] . : -) [ə'saɪnd] [wʌn] ['spesɪmən] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ˌspaɪ'lɑːgəˌli] -
Howell (op . cit . : 33) assigned one specimen to the subspecies Spilogale phenax
豪厄尔 (操作 . 引用 . : -) 分配 一 标本 到 这 亚种 斯皮洛加莱 -
['lætɪˌfrɑːnz] !
latifrons !
宽额 !

Howell（同上：33）将一个标本归为亚种 Spilogale phenax latifrons!

[es] . [piː] . ['lætɪˌfrɑːnz] [ə'kɜːrz] [ɪn] ['ɔːrəgən] [ænd; ənd] [ɪn] ['nɔːrðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] — [noʊ] ['nɪrər] [ðæn; ðən]
S . p . latifrons occurs in Oregon and in northern California — no nearer than
S . p . 宽额 发生 在 俄勒冈州 和 在 北方 加利福尼亚州 — 不 更近 比
- [maɪlz] [tuː; tə] [pɔɪnt] ['reɪɪs] .
200 miles to Point Reyes .
- 英里 到 观点 雷耶斯 .

S. p. latifrons 分布于俄勒冈州和加利福尼亚州北部，距离雷耶斯角最近的距离为 200 英里。

['haʊəlz] [ə'saɪnmənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spesɪmən] [tuː; tə][es] . [piː] . ['lætɪˌfrɑːnz] [wʌz; wəz] [nɑːt][ə; eɪ]['læpsəs] ,
Howell's assignment of this specimen to S . p . latifrons was not a lapsus ,
豪威尔的 任务 的 这 标本 到 S . p . 宽额 曾是 不是 一个 失误 ,

Howell 将此标本归类为 S. p. latifrons 并非失误。

[æz; əz] ['pɝːsənz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mɑːdərn] ([ˌdʒiːə'græfɪk]) ['kɑːnsept] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌbspiːʃiːz] [wʊd] [biː; bi]
as persons with the modern (geographic) concept of a subspecies would be
作为 人 和 这 现代的 (地理) 概念 的 一个 亚种 会 是
['laɪkli] [tuː; tə] [sə'poʊz] .
likely to suppose .
可能 到 认为 .

正如具有现代（地理）亚种概念的人可能会认为的那样。

['haʊəlz] [ə'saɪnmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʌn] ['spesɪmən] [tuː; tə][es] . [piː] . ['lætɪˌfrɑːnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər]
Howell's assignment of the one specimen to S . p . latifrons and the other
豪威尔的 任务 的 这 一 标本 到 S . p . 宽额 和 这 其他
[faɪv] ['spesɪmənz] [tuː; tə][es] . [piː] . - [wʌz; wəz] [ɪn'tenʃən(ə)l] ,
five specimens to S . p . phenax was intentional ,
五 标本 到 S . p . - 曾是 故意 ,

Howell有意将一个标本归类为S. p. latifrons，将另外五个标本归类为S. p. phenax。

[æz; əz] [hiː; hi] [toʊld] [wʌn] [ʌv; əv] [juː 'es] ([hɔːl]) .
as he told one of us (Hall) .
作为 他 讲述 一 的 我们 (大厅) .

正如他告诉我们其中一人（霍尔）的那样。

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
He explained that he relied upon the morphological characters of the individual
他 解释 那 他 依赖 之上 这 形态学 人物 的 这 个人
['ænɪm(ə)l] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [ˌmɔːrfə'lɑːdʒɪkl] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]
animal instead of upon the morphological characters of a population of
动物 反而 的 之上 这 形态学 人物 的 一个 人口 的
['ænɪmlz] .
animals .
动物 .

他解释说，他依靠的是单个动物的形态特征，而不是动物群体的形态特征。

[tuː; tə][hɪm; ɪm] , ['ðerfɔːr] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ˌɪnkən'sɪstənt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [prə'siːdʒər] [ɪn] - .
To him , therefore , there was nothing inconsistent in his procedure in 1906 .
到 他 , 所以 , 那里 曾是 没有什么 不一致 在 他的 程序 在 - .

因此，在他看来，他 1906 年的做法并没有什么不妥之处。

['ɔːlsoʊ] ,
Also ,
还 ,

还，

[ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['dɪfrəns] [ɪn][eɪdʒ][ænd; ənd][ˌveri'eɪʃ(ə)n] [ðæt] [wʌz; wəz]

variation	that	was	the	result	of	difference	in	age	and	variation	that	was
变化	那	曾是	这	结果	的	不同之处	在	年龄	和	变化	那	曾是

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌdiːvi'eɪʃ(ə)n][wɜːr; wər][nɑːt] [ˌʌndər'stʊd] ,

the	result	of	individual	deviation	were	not	understood	,
这	结果	的	个人	偏差	是	不是	理解	,

年龄差异造成的变异和个体偏差造成的变异当时并不被理解。

[ɔːr][æt; ət] [liːst] [nɑːt]['teɪkən]['ɪntuː] [ə'kaʊnt] , [baɪ] ['haʊəl] [ɪn] - , [nɔːr][baɪ] ['mɛriːəm] [ɪn] - .

or	at	least	not	taken	into	account	,	by	Howell	in	1906	,	nor	by	Merriam	in	1890	.
或者	在	至少	不是	已采取	进入	帐户	,	经过	豪厄尔	在	-	,	也不	经过	梅里亚姆	在	-	.

或者至少在 1906 年 Howell 和 1890 年 Merriam 都没有考虑到这一点。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

['mɛriːəm] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][ðə; ði][moʊst] [ɪk'stensɪvli] [waɪt] ['spesɪmən] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər]

Merriam	selected	the	most	extensively	white	specimen	available	to	him	for
梅里亚姆	已选	这	最多	广泛地	白色的	标本	可用的	到	他	为了

[ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - .

the	holotype	of	Spilogale	leucoparia	.
这	正模标本	的	斯皮洛加莱	-	.

梅里亚姆选择了他所能找到的白色面积最大的标本作为白斑蜘蛛（Spilogale leucoparia）的正模标本。

[hiː; hi] , [ænd; ənd] ['haʊəl] [ɪn] - ,

He	,	and	Howell	in	1906	,
他	,	和	豪厄尔	在	-	,

他和豪厄尔在1906年，

[juːst] [ðə; ði] [ɪks'tensɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['eriəz] [ʌv; əv] [ðæt] [pər'tɪkjələr] ['spesɪmən] ([siː] [fɪg] .

used	the	extensiveness	of	the	white	areas	of	that	particular	specimen	(	see	fig	.
用过的	这	广泛性	的	这	白色的	区域	的	那	特别的	标本	(	看	如图	.

利用该特定标本白色区域的面积（见图）。

[θriː] , [ˌpiː'ɛl] . [ˌtuː'tuː] , [en] . ['eɪmɝ] .

3	,	pl	.	2	,	N	.	Amer	.
3	,	pl	.	2	,	N	.	美国	.

3，图版 2，北美

['fɔːnə] , - ,

Fauna	,	26	,
动物群	,	-	,

Fauna，26岁

-) [æz; əz][ə; eɪ] ['kærəktər] [ˌdaɪəg'nɑːstɪk][ʌv; əv][ðə; ði] " ['spiːʃiːz] " [es] . - [ɔːl'ðoʊ] [iːtʃ]

1906	)	as	a	character	diagnostic	of	the	"	species	"	S	.	leucoparia	although	each
-	)	作为	一个	特点	诊断	的	这	"	物种	"	S	.	-	虽然	每个

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθəz] [hæd; həd][ə'veɪləb(ə)l] [tuː] ['ʌðər] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][es] . - [frʌm; frəm]

of	the	authors	had	available	two	other	specimens	of	S	.	leucoparia	from
的	这	作者	有	可用的	二	其他	标本	的	S	.	-	从

[ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] ,

the	type	locality	,
这	类型	地点	,

1906 年）将其作为"物种"S. leucoparia 的诊断特征，尽管每位作者都有来自模式产地的另外两个 S. leucoparia 标本，

[ænd; ənd][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [rɪ'fɜːrd] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] ,

and	all	of	the	other	referred	specimens	in	the	United	States	National	Museum	,
和	全部	的	这	其他	指	标本	在	这	团结的	各州	国家的	博物馆	,

以及美国国家博物馆收藏的所有其他相关标本，

[ðæt] [wɜːr; wər] [les] [ɪkˈstensɪvli] [waɪt] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈhɑːlətaɪp] .

that	were	less	extensively	white	than	the	holotype	.
那	是	较少的	广泛地	白色的	比	这	正模标本	.

与正模标本相比，它们的白色区域较小。

[ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈspesɪmən] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈpraɪmeri][ˈbeɪsɪs][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɔːr] [ˈsʌbspiːʃiːz]

The	individual	specimen	was	the	primary	basis	for	the	species	or	subspecies
这	个人	标本	曾是	这	基本的	基础	为了	这	物种	或者	亚种

[ænd; ənd][wʌn][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] [ˈspesɪmən] [əˈloʊn][ˈɔːf(ə)n][wʌz; wəz] [juːst] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [kəmˈpærəsnz]

and	one	selected	specimen	alone	often	was	used	in	making	comparisons
和	一	已选	标本	独自的	经常	曾是	用过的	在	制作	比较

[bɪˈtwiːn] [ə; eɪ][ˈgɪv(ə)n] [neɪmd] [kaɪnd][ænd; ənd][sʌm; səm] [ˈʌðər] [ˈspiːʃiːz] [ɔːr] [ˈsʌbspiːʃiːz] .

between	a	given	named	kind	and	some	other	species	or	subspecies	.
之间	一个	给定	命名	种类	和	一些	其他	物种	或者	亚种	.

单个标本是物种或亚种的主要依据，通常只使用一个选定的标本来比较给定的物种与其他物种或亚种。

[ˈɔːlsoʊ] , [biː; bi][ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmembər] , [dɪˈgriː] [ʌv; əv] [ˈdɪfrəns] , [ænd; ənd][nɑːt][ˈprez(ə)ns][ɔːr] [ˈæbsəns]

Also	,	be	it	remembered	,	degree	of	difference	,	and	not	presence	or	absence
还	,	是	它	记得	,	程度	的	不同之处	,	和	不是	在场	或者	缺席

[ʌv; əv][ˌɪntərgreɪˈdeɪʃən; ˌɪntərgrəˈdeɪʃən] ,

of	intergradation	,
的	相干	,

此外，需要记住的是差异程度，而不是是否存在渐变过渡。

[wʌz; wəz][ðə; ði][ˈbeɪsɪs][ɑːn] [wɪtʃ] [ˌsʌbspiˈsifik] [ˈvɜːrsəs][spəˈsɪfɪk][ræŋk][wʌz; wəz] [əˈkɔːd] [tuː; tə][ə; eɪ]

was	the	basis	on	which	subspecific	versus	specific	rank	was	accorded	to	a
曾是	这	基础	在	哪个	亚种	相对	具体的	秩	曾是	同意	到	一个

[neɪmd] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈænɪm(ə)l] .

named	kind	of	animal	.
命名	种类	的	动物	.

这是给已命名的动物种类赋予亚种与种等级的依据。

[ˈhaʊəl] [roʊt] [ɑːn][ðə; ði][ˈleibəlz][ʌv; əv][sʌm; səm] [ˈspesɪmənz] [ʌv; əv][ˌspaɪˈlɑːgəˌli] " [nɑːt][ˈtɪpɪk(ə)l] "

Howell	wrote	on	the	labels	of	some	specimens	of	Spilogale	"	not	typical	"
豪厄尔	写道	在	这	标签	的	一些	标本	的	斯皮洛加莱	"	不是	典型的	"

[wen] [ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [ˈdifəd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ˈspesɪmən] [ɪn] [fitʃər] [ðæt] [oʊ] [ðer; ðər]

when	the	individuals	differed	from	the	type	specimen	in	features	that	owe	their
什么时候	这	个人	不同	从	这	类型	标本	在	特征	那	欠	他们的

[ɪgˈzɪstəns] [tuː; tə][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˌveriˈeɪʃ(ə)n] ,

existence	to	individual	variation	,
存在	到	个人	变化	,

当某些 Spilogale 标本的个体与模式标本在某些特征上存在差异，而这些特征的出现是由于个体变异造成的时，Howell 会在这些标本的标签上写上“非典型”。

[ænd; ənd][hiː; hi] [roʊt] [ðə; ði] [seɪm] [wɜːrdz][ɑːn][ðə; ði][ˈleibəlz][ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈspesɪmənz] [ðæt] [hæd; həd]

and	he	wrote	the	same	words	on	the	labels	of	other	specimens	that	had
和	他	写道	这	相同的	字	在	这	标签	的	其他	标本	那	有

[nɑːt] [jet] [dɪˈveləpt] [mæˈstɔɪdəl] [krests] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ˈænɪmlz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [əˈdʌlt; ˈædʌlt] .

not	yet	developed	mastoidal	crests	because	the	animals	were	not	yet	adult	.
不是	然而	发达	乳突	冠状物	因为	这	动物	是	不是	然而	成人	.

他还在其他尚未发育出乳突嵴的标本标签上写下了同样的文字，因为这些动物还未成年。

[ˈeniwʌn] [huː] [ɪgˈzæmɪnz] [ðə; ði] [ˈspesɪmənz] [ðæt] [ˈhaʊəl] [juːst] [wɪl] [duː] [wel] [tuː; tə] [ber] [ɪn][maɪnd]

Anyone	who	examines	the	specimens	that	Howell	used	will	do	well	to	bear	in	mind
任何人	WHO	检查	这	标本	那	豪厄尔	用过的	将要	做	出色地	到	熊	在	头脑

[ðə; ði][ˈsɜːrkəmstænsɪz][ˈnoʊtɪd] [əˈbʌv] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ˈhaʊəlz] [ˈpeɪpər][ʌv; əv] - ;

the	circumstances	noted	above	concerning	Howell's	paper	of	1906	;
这	情况	著名的	多于	有关	豪威尔的	纸	的	-	;

任何研究豪威尔所用标本的人都应该牢记上文提到的关于豪威尔 1906 年论文的情况；

['ʌðərwaɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] ['haʊəlz] [aiˌdentifi'keiʃənz] [ʌv; əv] ['sɜːrt(ə)n] ['spesimənz] [kæn; kən] [nɑːt]
otherwise **the** **reasons** **for** **Howell's** **identifications** **of** **certain** **specimens** **can** **not**
否则 这 原因 为了 豪威尔的 身份识别 的 肯定 标本 能 不是
[biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] .
be **understood** **.**
是 理解 .

否则就无法理解豪厄尔对某些标本的鉴定理由。

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd] [kəm'perd] [ðə; ði] ['hoʊləˌtaɪps] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['spesimənz] [juːst]
We **have** **examined** **and** **compared** **the** **holotypes** **,** **and** **other** **specimens** **used**
我们 有 检查 和 比较的 这 正模标本 , 和 其他 标本 用过的
[baɪ] ['haʊəl] .
by **Howell** **.**
经过 豪厄尔 .

我们已经检查并比较了正模标本和豪威尔使用的其他标本。

[waɪl] ['duːɪŋ] [soʊ] [wiː; wi] [hæv; həv] [bɔːrn] [ɪn] [maɪnd] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] [wel]
While **doing** **so** **we** **have** **borne** **in** **mind** **the** **degree** **of** **individual** **variation** **well**
尽管 正在做 所以 我们 有 出生 在 头脑 这 程度 的 个人 变化 出色地
[ʃoʊn] [baɪ] [iːtʃ] [ʌv; əv] ['sevrəl] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['spesimənz] ([fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] ,
shown **by** **each** **of** **several** **series** **of** **specimens** **(** **for** **example** **,**
所示 经过 每个 的 一些 系列 的 标本 (为了 例子 ,

在进行这项工作时，我们考虑到了各个系列标本所充分展现出的个体差异程度（例如，

[ðæt] [ɪn] [sɪks] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ænɪmə] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,
that **in** **six** **adult** **males** **,** **from** **the** **Animas** **Mountains** **of** **New** **Mexico** **,**
那 在 六 成人 男性 , 从 这 阿尼玛斯 山脉 的 新的 墨西哥 ,
[rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ] [viː] . ['beɪli] ,
recorded **by** **V** **.** **Bailey** **,**
记录 经过 V . 贝利 ,

V. Bailey 记录了来自新墨西哥州阿尼马斯山脉的六名成年男性，

[en] . ['eɪmɝ] .
N **.** **Amer** **.**
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : - , -) [ænd; ənd] [eɪdʒ] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] ([fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] ,
Fauna **,** **53** **:** **339** **,** **1932** **)** **and** **age** **variation** **(** **for** **example** **,**
动物群 , - : - , -) 和 年龄 变化 (为了 例子 ,

Fauna, 53: 339, 1932) 和年龄变化（例如，

[ðæt] [ʃoʊn] [ɪn] ['spesimənz] [ʌv; əv] [es] . [ˌɪntə'rʌptə] [frʌm; frəm] ['dʌgləs] ['kaʊnti] , ['kænzəs]) .
that **shown** **in** **specimens** **of** **S** **.** **interrupta** **from** **Douglas** **County** **,** **Kansas** **)** **.**
那 所示 在 标本 的 S . 中断 从 道格拉斯 县 , 堪萨斯州) .

（如堪萨斯州道格拉斯县的 S. interrupta 标本所示）。

[ðə; ði] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] , [ɔːl'ðoʊ] [kən'sɪdərəb(ə)l] , [ɪz] [nɑːt]
The **degree** **of** **each** **of** **these** **kinds** **of** **variation** **,** **although** **considerable** **,** **is** **not**
这 程度 的 每个 的 这些 种类 的 变化 , 虽然 大量 , 是 不是
[ɪk'strɔːrdəneri] .
extraordinary **.**
非凡的 .

虽然这些变异的程度相当大，但并不算特别剧烈。

[ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] ,
That **is** **to** **say** **,**
那 是 到 说 ,

也就是说，

[ðə; ði][ˌveəriːˈeiʃənz][ɑːr; ər][ʌv; əv] [əˈprɑːksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] [dɪˈgriː] [æz; əz][wiː; wi] [ˈpriːviəsli]
the **variations** **are** **of** **approximately** **the** **same** **degree** **as** **we** **previously**
这 变体 是 的 大约 这 相同的 程度 作为 我们 之前
[hæv; həv] [æsəˈteind] [tuː; tə][ɪgˈzɪst][ɪn] [məˈfaɪtɪs] [məˈfaɪtɪs] [ænd; ənd][ɪn] [məˈstiːlə] [frɪnɑːtə] ,
have **ascertained** **to** **exist** **in** **Mephitis** **mephitis** **and** **in** **Mustela** **frenata** **,**
有 已确定 到 存在 在 渗 渗 和 在 妙思乐 弗伦纳塔 ,

这些变异程度与我们之前在臭鼬（Mephitis mephitis）和鼬（Mustela frenata）中发现的变异程度大致相同。

[tuː] [ˈspiːʃiːz] [ðæt] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈfæməli] , [ˌmʌˈstɛlɪˌdiː] , [æz; əz][ˌspaɪˈlɑːgəˌli] .
two **species** **that** **are** **in** **the** **same** **family** **,** **Mustelidae** **,** **as** **Spilogale** **.**
二 物种 那 是 在 这 相同的 家庭 , 鼬科 , 作为 斯皮洛加莱 .

与 Spilogale 同属鼬科的两个物种。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [kəmˈpærəsnz] , [wiː; wi] [kənˈkluːd] ,
As **a** **result** **of** **our** **comparisons** **,** **we** **conclude** **,**
作为 一个 结果 的 我们的 比较 , 我们 结束 ,

经过比较，我们得出以下结论：

[fɜːrst] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːr] [neɪmz] [ˈmenʃ(ə)nd] [æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [əˈkaʊnt] [ɔːl] [pərˈteɪn]
first **that** **the** **four** **names** **mentioned** **at** **the** **beginning** **of** **this** **account** **all** **pertain**
第一的 那 这 四 姓名 提及 在 这 开始 的 这 帐户 全部 属于
[tuː; tə][wʌn] [ˈspiːʃiːz] ,
to **one** **species** **,**
到 一 物种 ,

首先，本文开头提到的四个名称都指的是同一个物种。

[ænd; ənd]['sekənd] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [neɪmz] [es] . ['græsɪlɪs] , [es] . [piː] . - [ænd; ənd][es] .
and **second** **that** **the** **three** **names** **S** **.** **gracilis** **,** **S** **.** **p** **.** **arizonae** **and** **S** **.**
和 第二 那 这 三 姓名 S . 股薄肌 , S . p . - 和 S .
[æmˈbɪgwə] ,
ambigua **,**
歧义 ,

其次，这三个名称分别是 S. gracilis、S. p. arizonae 和 S. ambigua。

[ænd; ənd]['prɑːbəbli]['ɔːlsoʊ][es] . - , [wɜːr; wər] [beɪst] [ɑːn][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˌveəriːˈeiʃənz][ɪn][wʌn]
and **probably** **also** **S** **.** **leucoparia** **,** **were** **based** **on** **individual** **variations** **in** **one**
和 大概 还 S . - , 是 基于 在 个人 变体 在 一
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies **.**
亚种 .

可能还有 S. leucoparia，都是基于一个亚种的个体差异而确定的。

[es] . ['græsɪlɪs][hæz; həz][praɪˈɔːrəti][ænd; ənd] [wɪl] [əˈplai] ;
S **.** **gracilis** **has** **priority** **and** **will** **apply** **;**
S . 股薄肌 有 优先事项 和 将要 申请 ;

S. gracilis 具有优先权，并将适用；

[ðə; ði] ['ʌðər] [neɪmz] [ɑːr; ər]['prɑːpərli][tuː; tə][biː; bi] [əˈreɪndʒd] [æz; əz] ['sɪnənɪmz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz]
the **other** **names** **are** **properly** **to** **be** **arranged** **as** **synonyms** **of** **it** **,** **as**
这 其他 姓名 是 适当地 到 是 安排 作为 同义词 的 它 , 作为
['fɑːloʊz] : - .
follows **:** **1890** **.**
跟随 : - .

其他名称应按其同义词排列如下：1890。

[ˌspaɪˈlɑːgəˌli]['græsɪlɪs] ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .
Spilogale **gracilis** **Merriam** **,** **N** **.** **Amer** **.**
斯皮洛加莱 股薄肌 梅里亚姆 , N . 美国 .

Spilogale gracilis Merriam, N. Amer.

['fɔːnə] , [θriː] : - , [sep'tembər] - . - .
Fauna , 3 : 83 , September 11 . 1890 .
动物群 , 3 : - , 九月 - . - .

动物志，3：83，1890 年 9 月 11 日。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - ['mɛriːəm] , [en] . ['eɪmɝ] .
Spilogale leucoparia Merriam , N . Amer .
斯皮洛加莱 - 梅里亚姆 , N . 美国 .

Spilogale leucoparia Merriam，北美洲。

['fɔːnə] , [fɔːr] : - , [ɑːk'toʊbər][eɪt] . - .
Fauna , 4 : 11 , October 8 . 1891 .
动物群 , 4 : - , 十月 8 . - .

动物志，4：11，1891 年 10 月 8 日。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - ['mɝːnz] , [bʊl] .
Spilogale phenax arizonae Mearns , Bull .
斯皮洛加莱 - - 米恩斯 , 公牛 .

Spilogale phenax arizonae Mearns, Bull.

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [θriː] : - , [dʒuːn][faɪv] . - .
Hist . , 3 : 256 , June 5 . 1897 .
历史 . , 3 : - , 六月 5 . - .

历史，3：256，1897 年 6 月 5 日。

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli][æm'bɪgwə] ['mɝːnz] , [prɪ'lɪmɪneri] [ˌdaiəg'nəusiːz][ʌv; əv] [nuː] ['mæm(ə)lz] . . . [frʌm; frəm]
Spilogale ambigua Mearns , Preliminary diagnoses of new mammals . . . from
斯皮洛加莱 歧义 米恩斯 , 初步的 诊断 的 新的 哺乳动物 . . . 从
[ðə; ði]['meksɪkən] ['baʊndri] [laɪn] ,
the Mexican boundary line ,
这 墨西哥 边界 线 ,

Spilogale ambigua Mearns，墨西哥边界线附近新哺乳动物的初步诊断.....

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

关于北美部分有袋动物、食(Comments on the Taxonomy and Geographic)
第2/2页

[piː] . [θriː] , ['dʒænjueri] - .

p	.	3	,	January	12	.
p	.	3	,	一月	-	.

第3页，1月12日。

[sʌm; səm][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [ə'reɪndʒmənt] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] ['ʌðər]

Some	information	in	support	of	the	above	arrangement	,	along	with	some	other
一些	信息	在	支持	的	这	多于	安排	,	沿着	和	一些	其他

[ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ɑːn][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] ,

observations	on	Spilogale	,
观察	在	斯皮洛加莱	,

以下是一些支持上述安排的信息，以及关于Spilogale的其他一些观察结果：

[ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

are	as	follows	:
是	作为	跟随	:

具体如下：

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] [berz] [ɑːn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][skɪn] - ['leɪb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

The	type	specimen	of	Spilogale	gracilis	bears	on	the	original	skin	-	label	in	the
这	类型	标本	的	斯皮洛加莱	股薄肌	熊	在	这	原来的	皮肤	-	标签	在	这

['hændraɪtɪŋ] [ʌv; əv] ['vəːnən] ['beɪli] ,

handwriting	of	Vernon	Bailey	,
手写	的	弗农	贝利	,

Spilogale gracilis 的模式标本上，原始的皮标上有 Vernon Bailey 的手写字迹。

[ðə; ði] [kə'lektər] , [ðə; ði] ['steɪtmənt] [ðæt] [ðə; ði][teɪl][wʌz; wəz] [ɪm'pɜːrfɪkt] .

the	collector	,	the	statement	that	the	tail	was	imperfect	.
这	集电极	,	这	陈述	那	这	尾巴	曾是	不完善	.

收藏家表示，尾巴并不完美。

[ðə; ði] [rɪ'kɔːrdɪd] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - [fɔːr; fər]['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] - [fɔːr; fər]

The	recorded	measurements	of	400	for	total	length	and	142	for
这	记录	测量	的	-	为了	全部的	长度	和	-	为了

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] ,

length	of	tail	,
长度	的	尾巴	,

记录的测量结果为：总长度400，尾长142。

['ðerfɔːr] , [ɑːr; ər] [priˈzjʊmd] [tuː; tə][biː; bi]['sʌbdʒekt][tuː; tə] [kə'rekʃn] .

therefore	,	are	presumed	to	be	subject	to	correction	.
所以	,	是	假定	到	是	主题	到	更正	.

因此，推定存在需要纠正的情况。

[ðɪs] [prɪ'zʌmpʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɜːrðər] ['sɜːrkəmstæns] [ðæt] ['ʌðər] ['spesimənz] [frʌm; frəm]
This presumption and the further circumstance that other specimens from
这 假定 和 这 更远 环境 那 其他 标本 从

[ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ][ɑːr; ər][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz] ['spesimənz] [ʌv; əv]['kɑːmpərəb(ə)l][ɛɪdʒ]
Arizona and New Mexico are as large as specimens of comparable age
亚利桑那 和 新的 墨西哥 是 作为 大的 作为 标本 的 可比 年龄

[ænd; ənd][seks] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm][nə'vædə; nə'vɑːdə][ænd; ənd]['juːˌtɑː][ʌv; əv]
and sex that we have examined from Nevada and Utah of
和 性别 那 我们 有 检查 从 内华达州 和 犹他州 的

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs][ˌsæksə'tɪlɪs] ['mɛriːəm] ,
Spilogale gracilis saxatilis Merriam ,
斯皮洛加莱 股薄肌 岩沙 梅里亚姆 ,

这一推断，以及来自亚利桑那州和新墨西哥州的其他标本与我们在内华达州和犹他州检查过的年龄和性别相近的 Spilogale gracilis saxatilis Merriam 标本一样大这一进一步情况，

['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [es] . [dʒiː] . [ˌsæksə'tɪlɪs] ['difəz] [les] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'ledʒɪdli] ['smɔːlər] [es] . [dʒiː] .
indicate that S . g . saxatilis differs less from the allegedly smaller S . g .
表明 那 S . 克 . 岩沙 不同 较少的 从 这 据称 较小的 S . 克 .

['græsɪlɪs][ðæn; ðən][wʌz; wəz] ['priːviəsli] [θɔːt] .
gracilis than was previously thought .
股薄肌 比 曾是 之前 想法 .

表明 S. g. saxatilis 与据称体型较小的 S. g. gracilis 之间的差异比之前认为的要小。

[ˌnevərðə'les] , [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] ([fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,
Nevertheless , from north to south (for example ,
尽管如此 , 从 北 到 南 (为了 例子 ,

然而，从北到南（例如，

[frʌm; frəm] ['nɔːrðərn] [nə'vædə; nə'vɑːdə][tuː; tə] ['sʌðərn] [ˌærɪ'zoʊnə]) [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn]
from northern Nevada to southern Arizona) there is an increase in
从 北方 内华达州 到 南部 亚利桑那) 那里 是 一个 增加 在

[ɪk'stent][ʌv; əv] [waɪt] ['eriəz] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] [blæk] ['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pelɪdʒ] .
extent of white areas at the expense of black areas of the pelage .
程度 的 白色的 区域 在 这 费用 的 黑色的 区域 的 这 毛皮 .

从内华达州北部到亚利桑那州南部，毛皮中白色区域的面积不断增加，而黑色区域的面积则不断减少。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ,
As a result ,
作为 一个 结果 ,

因此，

[ðə; ði] [waɪt] [straɪp] [ɪn][es] . [dʒiː] . [ˌsæksə'tɪlɪs] ['ævəridʒz] ['nɛroʊɚ] ([ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ɪz]
the lateralmost white stripe in S . g . saxatilis averages narrower (and often is
这 最外侧 白色的 条纹 在 S . 克 . 岩沙 平均值 较窄 (和 经常 是

['wɑːntɪŋ]) [ðæn; ðən][ɪn][es] . [dʒiː] . ['græsɪlɪs] .
wanting) than in S . g . gracilis .
想要) 比 在 S . 克 . 股薄肌 .

S. g. saxatilis 的最外侧白色条纹平均比 S. g. gracilis 的窄（而且常常缺失）。

[ðə; ði] ['æbsəns] , [ɔːr] ['næroʊnəs] ,
The absence , or narrowness ,
这 缺席 , 或者 狭窄 ,

缺乏，或狭窄，

[ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [straɪp] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['beɪsɪs][fɔːr; fər]
of the lateralmost white stripe seems to be the principal basis for
的 这 最外侧 白色的 条纹 似乎 到 是 这 主要的 基础 为了

['rekəgnaizɪŋ][es] . [dʒiː] . [ˌsæksə'tɪlɪs] ,
recognizing S . g . saxatilis ,
识别 S . 克 . 岩沙 ,

最外侧的白色条纹似乎是识别 S. g. saxatilis 的主要依据，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['tendənsi] [tu:; tə] ['nærоʊ] ['rɑ:strəm][ɪn][ˌkɔlə'rɑ:dən] ['spesimənz] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi]

just	as	the	tendency	to	narrow	rostrum	in	Coloradan	specimens	seems	to	be
只是	作为	这	趋势	到	狭窄的	主席台	在	科罗拉多	标本	似乎	到	是

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['beɪsɪs][fɔ:r; fər]['rekəgnaiziŋ][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli]['græsɪlɪs]['tenjʊɪs][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] .

the	principal	basis	for	recognizing	Spilogale	gracilis	tenuis	A	.	H	.	Howell	.
这	主要的	基础	为了	识别	斯皮洛加莱	股薄肌	细长	一个	.	H	.	豪厄尔	.

正如科罗拉多标本的喙部变窄的趋势似乎是识别 Spilogale gracilis tenuis AH Howell 的主要依据一样。

[bəuθ][es] . [dʒi:] . [ˌsæksə'tɪlɪs][ænd; ənd][es] . [dʒi:] . ['tenjʊɪs][ɑ:r; ər] " ['pʊrliˌ'pɔ:rli] " [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd]

Both	S	.	g	.	saxatilis	and	S	.	g	.	tenuis	are	"	poorly	"	differentiated
两个都	S	.	克	.	岩沙	和	S	.	克	.	细长	是	"	差	"	差异化的

[frʌm; frəm][es] . [dʒi:] . ['græsɪlɪs][ænd; ənd][frʌm; frəm] [i:tʃ] ['ʌðər] .

from	S	.	g	.	gracilis	and	from	each	other	.
从	S	.	克	.	股薄肌	和	从	每个	其他	.

S. g. saxatilis 和 S. g. tenuis 与 S. g. gracilis 以及彼此之间的区别都"不太明显"。

[ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli][æm'bɪgwə] ['mɜ:nz] [ɪz] ['slaɪtli] ['smɔ:lər] [ðæn; ðən] ['ʌðər] [ə'dʌlt; 'ædʌlt]

The	holotype	of	Spilogale	ambigua	Mearns	is	slightly	smaller	than	other	adult
这	正模标本	的	斯皮洛加莱	歧义	米恩斯	是	轻微地	较小的	比	其他	成人

['meɪlz] [ʌv; əv]['kɑ:mpərəb(ə)l][eɪdʒ] ,

males	of	comparable	age	,
男性	的	可比	年龄	,

Spilogale ambigua Mearns 的正模标本体型比其他同龄成年雄性略小。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['breɪnkeɪs] , ['relətɪv] [tu:; tə][ɪts][wɪdθ; wɪtθ] , [ɪz] ['slaɪtli] [di:pər] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]

and	the	braincase	,	relative	to	its	width	,	is	slightly	deeper	than	in	the
和	这	脑壳	,	相对的	到	它是	宽度	,	是	轻微地	更深	比	在	这

['ævərɪdʒ] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] .

average	adult	male	.
平均的	成人	男性	.

脑颅相对于其宽度而言，比一般成年男性略深。

[ði:z] [ˌveəri:'eiʃənz] , [ˌnevərðə'les] , [ɑ:r; ər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveri'eɪʃ(ə)n] ,

These	variations	,	nevertheless	,	are	within	the	range	of	individual	variation	,
这些	变体	,	尽管如此	,	是	之内	这	范围	的	个人	变化	,

然而，这些差异都在个体差异的范围内。

[æz; əz]['ɔ:lsoʊ][ɑ:r; ər] [ðoʊz] ['kæriktəraizɪŋ] [ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] - -

as	also	are	those	characterizing	the	holotype	of	Spilogale	phenax	arizonae
作为	还	是	那些	特征	这	正模标本	的	斯皮洛加莱	-	-

['mɜ:nz] .

Mearns	.
米恩斯	.

以及对 Spilogale phenax arizonae Mearns 的正模标本进行表征的特征。

[ðə; ði] ['lætər] ['spesɪmən] [ɪz][æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] , [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ɪn'fleɪtɪd] [mæ'stɔidəl] ['bʊli] ,

The	latter	specimen	is	an	adult	male	,	with	much	inflated	mastoidal	bullae	,
这	后者	标本	是	一个	成人	男性	,	和	很多	膨胀	乳突	大疱	,

后一个标本为成年雄性，乳突泡明显膨胀。

['nɪrli] [streɪt] ['dɔ:rsl] ['proʊfaɪl][ɑ:n][ðə; ði] [skʌl] , ['relətɪvli] ['ʃæloʊ] ['breɪnkeɪs] , [ænd; ənd]['oʊnli]

nearly	straight	dorsal	profile	on	the	skull	,	relatively	shallow	braincase	,	and	only
几乎	直的	背侧	轮廓	在	这	颅骨	,	相对地	浅的	脑壳	,	和	仅有的

['slaɪtli] [wɔ:rn] [ti:θ] .

slightly	worn	teeth	.
轻微地	磨损	牙齿	.

头骨背侧轮廓近乎笔直，脑颅相对较浅，牙齿磨损程度轻微。

[ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] - ['mɛri:əm] , [æz; əz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ə'bʌv] ,

The	holotype	of	Spilogale	leucoparia	Merriam	,	as	pointed	out	above	,
这	正模标本	的	斯皮洛加莱	-	梅里亚姆	,	作为	尖	出去	多于	,

如上所述，Spilogale leucoparia Merriam 的正模标本

[ɪz][æn; ən] [ɪk'striːm] [ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪks'tensɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði]

is	an	extreme	example	of	the	extensiveness	of	the	white	areas	of	the
是	一个	极端	例子	的	这	广泛性	的	这	白色的	区域	的	这

['pelɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] ['eriəz] .

pelage	at	the	expense	of	the	black	areas	.
毛皮	在	这	费用	的	这	黑色的	区域	.

这是一个极端的例子，说明毛皮上白色区域的面积大幅增加，而黑色区域却相应减少。

[ðɪs] ['fiːtʃər] [ə'kɜːrz] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westərn] ['dezərt] ['eriəz] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts]

This	feature	occurs	more	often	in	the	southwestern	desert	areas	of	the	United	States
这	特征	发生	更多的	经常	在	这	西南	沙漠	区域	的	这	团结的	各州

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ['fɑːrðər] [nɔːrθ] .

than	it	does	farther	north	.
比	它	做	更远	北	.

这种特征在美国西南部的沙漠地区比在更北的地区更为常见。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪks'tensɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['mɑːkɪŋz] ,

In	addition	to	the	extensiveness	of	the	white	markings	,
在	添加	到	这	广泛性	的	这	白色的	标记	,

除了白色斑纹面积较大之外，

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] ['kærəktərz] [ə'ledʒɪdli] [dɪ'stɪŋktɪv] [ʌv; əv][es] . - [ɑːr; ər] [brɔːd] [ænd; ənd]

the	other	two	characters	allegedly	distinctive	of	S	.	leucoparia	are	broad	and
这	其他	二	人物	据称	独特的	的	S	.	-	是	广阔	和

[mʌtʃ] ['flætnd] ['breɪnkeɪs] [ænd; ənd] [greɪt] [dɪ'griː] [ʌv; əv][ɪn'fleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [mæ'stɔɪdəl] ['bʊli] .

much	flattened	braincase	and	great	degree	of	inflation	of	the	mastoidal	bullae	.
很多	扁平的	脑壳	和	伟大的	程度	的	通货膨胀	的	这	乳突	大疱	.

据称 S. leucoparia 的另外两个显著特征是宽阔且扁平的脑颅和高度膨胀的乳突泡。

[ɔːl'ðoʊ] [ðiːz] [θriː] ['menʃ(ə)nd] [fitʃər] [duː] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [es] . - [frʌm; frəm][es] .

Although	these	three	mentioned	features	do	distinguish	S	.	leucoparia	from	S	.
虽然	这些	三	提及	特征	做	区分	S	.	-	从	S	.

['ɪndiːə'noʊlə][tuː; tə][ðə; ði] ['iːstwərd] ,

indianola	to	the	eastward	,
印第安纳波利斯	到	这	向东	,

虽然上述三个特征确实能将白唇银汉鱼（S. leucoparia）与东部的印度银汉鱼（S. indianola）区分开来，

[ðeɪ] [siːm] [nɑːt][tuː; tə][set][es] . - [ə'pɑːrt][frʌm; frəm][es] . ['græsɪlɪs][tuː; tə][ðə; ði] ['westwərd] .

they	seem	not	to	set	S	.	leucoparia	apart	from	S	.	gracilis	to	the	westward	.
他们	似乎	不是	到	放	S	.	-	除	从	S	.	股薄肌	到	这	向西	.

他们似乎没有将白斑蛇（S. leucoparia）与西部的纤细蛇（S. gracilis）区分开来。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,

For	example	,
为了	例子	,

例如，

[ɪn][ˌærɪ'zoʊnə][sʌm; səm] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] [ɪk'stensɪvli] [waɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər] [hæv; həv]

in	Arizona	some	specimens	are	extensively	white	and	some	others	have
在	亚利桑那	一些	标本	是	广泛地	白色的	和	一些	其他的	有

[ðə; ði] ['breɪnkeɪs] ['flætnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [mæ'stɔɪdəl] ['bʊli] [mʌtʃ] [ɪn'fleɪtɪd] .

the	braincase	flattened	and	the	mastoidal	bullae	much	inflated	.
这	脑壳	扁平的	和	这	乳突	大疱	很多	膨胀	.

在亚利桑那州，一些标本全身呈白色，另一些标本的脑颅扁平，乳突泡严重膨胀。

[viː] . ['beɪli] ([en] . ['eɪmɝ] .

V	.	Bailey	(	N	.	Amer	.
V	.	贝利	(	N	.	美国	.

V. Bailey（北美）

['fɔːnə] , - : - , -) [riˈfəːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['spesɪmən] (♂ ,
Fauna , 53 : 339 , 1932) refers to a specimen (♂ ,
动物群 , - : - , -) 指 到 一个 标本 (♂ ,

Fauna, 53: 339, 1932) 指的是一个标本（♂,

[noʊ] . - ['juːˌɛsˈbiːz]) [frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈriːəu] ['mɪmˌbrɛz][ɪn] [nuː] ['meksɪkoʊ][ɪn]
No . 147252 USBS) from the head of the Rio Mimbres in New Mexico in
不 . - USB接口) 从 这 头 的 这 里约热内卢 米布雷斯 在 新的 墨西哥 在

[wɪtʃ] ,
which ,
哪个 ,

编号 147252 USBS）来自新墨西哥州的米布雷斯河源头，其中，

[æz; əz]['aʊər; ɑːr] [kəm'pærəsnz] [ʃoʊ] ,
as our comparisons show ,
作为 我们的 比较 展示 ,

正如我们的对比结果所示，

[ðə; ði][ɪn'fleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [mæ'stɔɪdəl] ['bʊli] [ik'siːdz] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] ['teksən] ['spesɪmən] [ʌv; əv][es]
the inflation of the mastoidal bullae exceeds that of any Texan specimen of S
这 通货膨胀 的 这 乳突 大疱 超过 那 的 任何 德克萨斯人 标本 的 S

. - ,
. leucoparia ,
. - ,

乳突泡的膨胀程度超过了德克萨斯州任何一种白唇鼠标本。

[ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ɪn'kluːdɪd] .
the holotype included .
这 正模标本 包括 .

包括正模标本。

['ɔːlsoʊ] , [æt; ət][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][es] . - , [ˌsʌbə'dʌlt] [meɪl] [noʊ] . -
Also , at the type locality of S . leucoparia , subadult male No . 188467
还 , 在 这 类型 地点 的 S . - , 亚成体 男性 不 . -

此外，在白腹海鞘（S. leucoparia）的模式产地，亚成体雄性个体编号为188467。

['juːˈɛsˈɛnˈɛm] [ænd; ənd][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [noʊ] . -
USNM and adult male No . 188468
美国海军陆战队 和 成人 男性 不 . -

美国国家医学博物馆和成年男性编号 188468

['juːˈɛsˈɛnˈɛm] [ɑːr; ər] ['nɛroʊɚ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [mæ'stɔɪdəl] ['riːdʒən][ðæn; ðən][ɪz][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] .
USNM are narrower across the mastoidal region than is the holotype .
美国海军陆战队 是 较窄 穿过 这 乳突 地区 比 是 这 正模标本 .

USNM 在乳突区域的宽度比正模标本窄。

[ɪn] ['sʌməri] [ænd; ənd] [rɪ'vjuː] ,
In summary and review ,
在 概括 和 审查 ,

综上所述，

['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['i:stərn] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ] [ˌhɪrtu'fɔ:r] [ə'skraɪbd][tu:; tə][es] .

specimens	from	the	eastern	part	of	the	range	heretofore	ascribed	to	S	.
标本	从	这	东	部分	的	这	范围	此前	归因于	到	S	.

- ['nɪrli] [ɔ:l][hæv; həv] [mʌtʃ] [ɪn'fleɪtɪd] [mæ'stɔidəl] ['bʊli] [ˌwer'æz] [les] [ðæn; ðən][hæf][ʌv; əv]

leucoparia	nearly	all	have	much	inflated	mastoidal	bullae	whereas	less	than	half	of
-	几乎	全部	有	很多	膨胀	乳突	大疱	然而	较少的	比	一半	的

[ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli][frʌm; frəm] ['westərn] [nu:] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zoʊnə][hæv; həv]

the	specimens	of	Spilogale	from	western	New	Mexico	and	Arizona	have
这	标本	的	斯皮洛加莱	从	西	新的	墨西哥	和	亚利桑那	有

[ði:z] ['bʊli] [æz; əz] ['greɪtli] [ɪn'fleɪtɪd] ;

these	bullae	as	greatly	inflated	;
这些	大疱	作为	非常	膨胀	;

此前归为白唇鼠耳蝠 (S. leucoparia) 的东部地区的标本几乎都具有高度膨胀的乳突泡，而来自新墨西哥州西部和亚利桑那州的 Spilogale 标本中，只有不到一半的标本具有高度膨胀的乳突泡；

[bʌt; bət] ,

but	,
但	,

但，

[ɪn][noʊ] . - [frʌm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:əu] ['mɪmˌbrɛz][ʌv; əv] [nu:] ['meksɪkoʊ][ðə; ði]

in	No	.	147252	from	the	head	of	the	Rio	Mimbres	of	New	Mexico	the
在	不	.	-	从	这	头	的	这	里约热内卢	米布雷斯	的	新的	墨西哥	这

[ɪn'fleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['bʊli] [ɪz] [mɔ:r] [ɪk'stri:m] [ðæn; ðən][ɪn] ['eni] ['spesɪmən] [ðæt] [wi:; wi] [noʊ] [ʌv; əv]

inflation	of	the	bullae	is	more	extreme	than	in	any	specimen	that	we	know	of
通货膨胀	的	这	大疱	是	更多的	极端	比	在	任何	标本	那	我们	知道	的

[ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][es] . - .

that	has	been	referred	to	S	.	leucoparia	.
那	有	到过	指	到	S	.	-	.

来自新墨西哥州米布雷斯河源头的第 147252 号标本中，水疱的膨胀程度比我们所知的任何归类为 S. leucoparia 的标本都要严重。

[ɪf] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [ə'kɜ:rz] [bɪ'twi:n] [ˌspaɪ'lɑ:gəˌli]['græsɪlɪs]['græsɪlɪs][ænd; ənd][ˌspaɪ'lɑ:gəˌli]

If	intergradation	occurs	between	Spilogale	gracilis	gracilis	and	Spilogale
如果	相干	发生	之间	斯皮洛加莱	股薄肌	股薄肌	和	斯皮洛加莱

['ɪndi:ə'noʊlə][ænd; ənd] [bɪ'twi:n] [wʌn][ɔ:r][bəuθ][ʌv; əv] [ði:z] [kaɪndz][ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd][ænd; ənd]

indianola	and	between	one	or	both	of	these	kinds	on	the	one	hand	and
印第安纳波利斯	和	之间	一	或者	两个都	的	这些	种类	在	这	一	手	和

[ˌspaɪ'lɑ:gəˌli] [ˌɪntə'rʌptə] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] ,

Spilogale	interrupta	on	the	other	hand	,
斯皮洛加莱	中断	在	这	其他	手	,

如果 Spilogale gracilis gracilis 和 Spilogale indianola 之间发生渐变过渡，并且这两种 Spilogale 中的一种或两种与 Spilogale interrupta 之间发生渐变过渡，

['sentrəl] ['teksəs] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ]['lɑ:dʒɪk(ə)l] [pleɪs] [tu:; tə] [kə'lekt] [ˌɪntər'gred] .

central	Texas	would	be	a	logical	place	to	collect	intergrades	.
中央	德克萨斯州	会	是	一个	逻辑	地方	到	收集	中间级	.

德克萨斯州中部是收集杂交品种的理想地点。

[wi:; wi] [sə'poʊz] [ðæt] [sʌtʃ] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [tu:; tə] [ə'kɜ:r] [ænd; ənd]

We	suppose	that	such	intergradation	will	be	found	to	occur	and
我们	认为	那	这样的	相干	将要	是	成立	到	发生	和

[ðæt] [ɪ'ventʃuəli] [ˌspaɪ'lɑ:gəˌli][pju:'tɔ:riəs] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði][spə'sɪfɪk] [neɪm] [tu:; tə] [ə'plai] [tu:; tə][ɔ:l][ʌv; əv]

that	eventually	Spilogale	putorius	will	be	the	specific	name	to	apply	to	all	of
那	最终	斯皮洛加莱	普托里乌斯	将要	是	这	具体的	姓名	到	申请	到	全部	的

[ðə; ði]['ri:s(ə)nt] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv] ['spɑ:tɪd] [skʌŋks] .

the	Recent	subspecies	of	spotted	skunks	.
这	最近的	亚种	的	斑	臭鼬	.

我们推测这种过渡现象将会发生，最终 Spilogale putorius 将成为所有现存的斑点臭鼬亚种的种名。

[ʌn'tɪl] [pru:f] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ɪz] [ˌfɔ:rθ'kʌmɪŋ] [wi:; wi] [ɪm'plɔɪ] ['kɜ:rənt]

Until	proof	of	such	intergradation	is	forthcoming	we	employ	current
直到	证明	的	这样的	相干	是	即将推出	我们	采用	当前的

[nə'menklətʃər,'noʊmənkleɪtʃər] .

nomenclature	.
命名法	.

在得到此类渐变关系的证据之前，我们采用现行命名法。

[ˌspaɪ'lɑ:gə,li]['græsɪlɪs] - [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl]

Spilogale	gracilis	microdon	A	.	H	.	Howell
斯皮洛加莱	股薄肌	-	一个	.	H	.	豪厄尔

细小水螅 AH Howell

[ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] ([en] . ['eɪmɝ] .

A	.	H	.	Howell	(	N	.	Amer	.
一个	.	H	.	豪厄尔	(	N	.	美国	.

AH Howell（北美）

['fɔ:nə] , - : - , [noʊ'vembər] - , -) ['lɪstɪd] [æz; əz][ˌspaɪ'lɑ:gə,li] - - [wʌn]

Fauna	,	26	:	31	,	November	24	,	1906	)	listed	as	Spilogale	arizonae	martirensis	one
动物群	,	-	:	-	,	十一月	-	,	-	)	列出	作为	斯皮洛加莱	-	-	一

['spesɪmən] (♀ [sæd] . - [waɪ'dʒi:] . ,

specimen	(	♀	sad	.	-	yg	.	,
标本	(	♀	伤心	.	-	yg	.	,

Fauna, 26: 31, 1906 年 11 月 24 日）被列为 Spilogale arizonae martirensis 一个标本 (♀ sad.-yg.,

- ['ju:ˌɛs'bi:z]) [frʌm; frəm] - , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][es] . - .

145886	USBS	)	from	Comondú	,	which	is	the	type	locality	of	S	.	microdon	.
-	USB接口	)	从	-	,	哪个	是	这	类型	地点	的	S	.	-	.

145886 USBS）来自 Comondú，这是 S. microdon 的模式产地。

['aʊər; ɑ:r][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ♀ [noʊ] . - [kən'vinsiz] [ˌju: 'es] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][rɪ'fɜ:rəbl,'refrəbl][tu:; tə]

Our	examination	of	♀	No	.	145886	convinces	us	that	it	is	referable	to
我们的	考试	的	♀	不	.	-	令人信服	我们	那	它	是	可参考的	到

[es] . - .

S	.	microdon	.
S	.	-	.

我们对 ♀ 145886 号的检查使我们确信它属于 S. microdon。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ju:st] [baɪ] ['haʊəl] ([ɑ:p] .

Examination	of	the	materials	used	by	Howell	(	op	.
考试	的	这	材料	用过的	经过	豪厄尔	(	操作	.

对豪威尔（同上）所用材料的考察。

[sɪt] .) [rɪ'vi:lz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪn'kri:s] [ɪn][saɪz][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][ænd; ənd][ɪts] [skʌl] [frʌm; frəm]

cit	.	)	reveals	that	there	is	an	increase	in	size	of	animal	and	its	skull	from
引用	.	)	揭示	那	那里	是	一个	增加	在	尺寸	的	动物	和	它是	颅骨	从

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ][ʌv; əv][es] . [dʒi:] . - ['saʊθwərd] [tu:; tə] [keɪp] [ˌes 'ti:] . ['lu:kəs]

within	the	geographic	range	of	S	.	g	.	martirensis	southward	to	Cape	St	.	Lucas
之内	这	地理	范围	的	S	.	克	.	-	向南	到	岬	英石	.	卢卡斯

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][es] . - .

which	is	the	type	locality	of	S	.	lucasana	.
哪个	是	这	类型	地点	的	S	.	-	.

cit.）表明，从 S. g. martirensis 的地理范围向南到圣卢卡斯角（S. lucasana 的模式产地），动物及其头骨的尺寸逐渐增大。

['spesimənz] [ʌv; əv][es] . - , [wɪtʃ] [soʊ][fɑːr][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] ['oʊnli][frʌm; frəm]
Specimens **of** **S** **.** **microdon** **,** **which** **so** **far** **has** **been** **recorded** **only** **from**
标本 的 S . - , 哪个 所以 远的 有 到过 记录 仅有的 从
- ,
Comondú **,**
- ,

S. microdon 的标本目前仅在 Comondú 有记录。

[ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] , [ɑːr; ər] , [æz; əz] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] ,
the **type** **locality** **,** **are** **,** **as** **would** **be** **expected** **,**
这 类型 地点 , 是 , 作为 会 是 预期的 ,

模式产地正如预期的那样，

[ˌɪntər'miːdiət] [ɪn][saɪz] [bɪ'twiːn] [es] . [dʒiː] . - [ænd; ənd][es] . - .
intermediate **in** **size** **between** **S** **.** **g** **.** **martirensis** **and** **S** **.** **lucasana** **.**
中间的 在 尺寸 之间 S . 克 . - 和 S . - .

大小介于 S. g. martirensis 和 S. lucasana 之间。

[ðə; ði] [ˌdɪfə'renʃ(ə)l] ['kærəktərz] [ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] [neɪmd] [kaɪndz][ʌv; əv][ˌspaɪ'lɑːgəˌli][ɑːr; ər] ['prɪnsəpli]
The **differential** **characters** **of** **these** **three** **named** **kinds** **of** **Spilogale** **are** **principally**
这 微分 人物 的 这些 三 命名 种类 的 斯皮洛加莱 是 主要
[ðoʊz] [ʌv; əv][saɪz] ,
those **of** **size** **,**
那些 的 尺寸 ,

这三种已命名的金鱼藻的主要区别特征在于大小。

[ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] [siː] [noʊ] ['kærəktərz] [dʒʌdʒd] [tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˌsʌbspi'sifik]
and **we** **can** **see** **no** **characters** **judged** **to** **be** **of** **more** **than** **subspecific**
和 我们 能 看 不 人物 评判 到 是 的 更多的 比 亚种
[wɜːrθ] .
worth **.**
值得 .

我们看不到任何被认为具有高于特定等级价值的角色。

['kɑːnsɪkwentli] [ðə; ði] [neɪmd] [kaɪndz][ʃʊd; ʃəd][stænd][æz; əz] :
Consequently **the** **named** **kinds** **should** **stand** **as** **:**
最后 这 命名 种类 应该 站立 作为 :

因此，上述种类应表述如下：

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] - ['ɛliːət] ;
Spilogale **gracilis** **martirensis** **Elliott** **;**
斯皮洛加莱 股薄肌 - 埃利奥特 ;

Spilogale gracilis martirensis Elliott;

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] - [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] ;
Spilogale **gracilis** **microdon** **A** **.** **H** **.** **Howell** **;**
斯皮洛加莱 股薄肌 - 一个 . H . 豪厄尔 ;

Spilogale gracilis microdon AH Howell;

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] - ['mɛriːəm] .
Spilogale **gracilis** **lucasana** **Merriam** **.**
斯皮洛加莱 股薄肌 - 梅里亚姆 .

Spilogale gracilis lucasana Merriam.

[ˌspaɪ'lɑːgəˌli]['græsɪlɪs] - [hɔːl]
Spilogale **gracilis** **microrhina** **Hall**
斯皮洛加莱 股薄肌 - 大厅

Spilogale gracilis microrhina Hall

[wen] [hɔːl] (['dʒuːr] . ['mæm] . , ['sɛvən] : - , ['februeri] - , -) [neɪmd] [æz; əz] [nuː] [ˌspaɪ'lɑːgəˌli]
When Hall (Jour . Mamm . , 7 : 53 , February 15 , 1926) named as new Spilogale
什么时候 大厅 (一天 . 乳房 . , 7 : - , 二月 - , -) 命名 作为 新的 斯皮洛加莱
- - ,
phenax microrhina ,
- - ,

当 Hall (Jour. Mamm., 7: 53, February 15, 1926) 将 Spilogale phenax microrhina 命名为新的物种时，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt]['menʃ(ə)n] ['spesimənz] ['priːviəsli] [rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['haʊəl] ([en] . ['eɪmɝ] .
he did not mention specimens previously recorded by A . H . Howell (N . Amer .
他 做过 不是 提到 标本 之前 记录 经过 一个 . H . 豪厄尔 (N . 美国 .

他没有提及 AH Howell (北美) 先前记录的标本。

['fɔːnə] , - : - , [noʊ'vembər] - , -) [æz; əz][ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - [frʌm; frəm][sæn]
Fauna , 26 : 32 , November 24 , 1906) as Spilogale phenax from San
动物群 , - : - , 十一月 - , -) 作为 斯皮洛加莱 - 从 圣
[bɜ˞nə'diːnoʊ, ˌbɜ˞ːnɑːr'diːnoʊ] [piːk] (- ['juːˌɛs'biːz]) ,
Bernardino Peak (57026 USBS) ,
贝尔纳迪诺 顶峰 (- USB接口) ,

Fauna, 26: 32, 1906 年 11 月 24 日) 被描述为来自圣贝纳迪诺峰的 Spilogale phenax (57026 USBS)，

[lɑː]['pwertə] (- ['juːˌɛs'biːz]) , [dʌl'zʊrə] (- , - , - , - / - , - / -
La Puerta (99580 USBS) , Dulzura (55848 , 56173 , 56873 , 33693 / 45728 , 36291 / 48656
拉 普尔塔 (- USB接口) , 杜尔祖拉 (- , - , - , - / - , - / -
[ænd; ənd] - / -) [ɪn] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] .
and 36292 / 48657) in southern California .
和 - / -) 在 南部 加利福尼亚州 .

南加州的 La Puerta (99580 USBS)、Dulzura (55848、56173、56873、33693/45728、36291/48656 和 36292/48657)。

[ɑːn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] [ðiːz] ['spesimənz] [wʊd] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi][es] . [dʒiː] .
On geographic grounds these specimens would be expected to be S . g .
在 地理 理由 这些 标本 会 是 预期的 到 是 S . 克 .
- [ɔːl'ðoʊ] [ˌdʒiːə'græfɪkli] ['slaɪtli] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['eriə] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [di'limitid]
microrhina although geographically slightly outside the area that could be delimited
- 虽然 地理上 轻微地 外部 这 区域 那 可以 是 分隔符
[baɪ] ['hɔlz] ([ɑːp] .
by Hall's (op .
经过 大厅 (操作 .

从地理角度来看，这些标本应该属于 S. g. microrhina，尽管它们在地理上略微超出了 Hall 所界定的区域（op.

[sɪt] .)
cit .)
引用 .)

（引自）

['mɑːrdʒɪn(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] - ['steɪʃənz] [ʌv; əv] [ə'kɜːrəns] .
marginal record - stations of occurrence .
边缘 记录 - 车站 的 发生 .

边缘记录站发生情况。

['aʊər; ɑːr][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrt(ə)nənt] ['spesimənz] [rɪ'viːlz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˌspaɪ'lɑːgəˌli]
Our examination of the pertinent specimens reveals that they are Spilogale
我们的 考试 的 这 相关 标本 揭示 那 他们 是 斯皮洛加莱
['græsɪlɪs] - .
gracilis microrhina .
股薄肌 - .

我们对相关标本的检查表明，它们是 Spilogale gracilis microrhina。

[ðə; ði][ləu'kælitiz][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spesimənz] [keɪm] [ɑ:r; ər] , [rɪ'spektɪvli] , [ðə; ði]

The	localities	from	which	the	specimens	came	are	,	respectively	,	the
这	地方	从	哪个	这	标本	来了	是	,	分别	,	这

[ˌnɔ:θ'i:stənməjst] ,

northeasternmost	,
最东北端	,

这些标本的产地分别是：最东北部，

['i:stərnmoʊst] [ænd; ənd] ['sʌðərnmoʊst] [ə'kʌrənsɪz] [soʊ][fɑ:r] ['lɪstɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] .

easternmost	and	southernmost	occurrences	so	far	listed	for	the	subspecies	.
最东端	和	最南端	发生	所以	远的	列出	为了	这	亚种	.

目前已知的该亚种最东端和最南端分布地点。

- - - ['mɛri:əm]

Conepatus	mesoleucus	mearnsi	Merriam
-	-	-	梅里亚姆

Conepatus mesoleucus mearnsi Merriam

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊləˌtaɪps][ʌv; əv] - - ['mɛri:əm] , - [pi'dikjuləs]

Examination	of	the	holotypes	of	Conepatus	filipensis	Merriam	,	Conepatus	pediculus
考试	的	这	正模标本	的	-	-	梅里亚姆	,	-	足趾

['mɛri:əm] , - - ['mɛri:əm] ,

Merriam	,	Conepatus	sonoriensis	Merriam	,
梅里亚姆	,	-	-	梅里亚姆	,

对 Conepatus filipensis Merriam、Conepatus pediculus Merriam 和 Conepatus sonoriensis Merriam 的正模标本进行了检验。

[ænd; ənd] - - - ['mɛri:əm] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:]

and	Conepatus	mesoleucus	mearnsi	Merriam	,	and	other	specimens	of	the	two
和	-	-	-	梅里亚姆	,	和	其他	标本	的	这	二

[kaɪndz][læst] [neɪmd] ,

kinds	last	named	,
种类	最后的	命名	,

以及 Conepatus mesoleucus mearnsi Merriam，以及最后提到的两种标本的其他标本

[kən'vinsiz] [ˌju: 'es] [ðæt] [ɔ:l][ɑ:r; ər][ðə; ði] [seɪm] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪmz] [ʃʊd; ʃəd][stænd]

convinces	us	that	all	are	the	same	species	and	that	the	names	should	stand
令人信服	我们	那	全部	是	这	相同的	物种	和	那	这	姓名	应该	站立

[æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

as	follows	:
作为	跟随	:

这让我们确信它们都是同一物种，并且名称应该如下所示：

- - - ['mɛri:əm] ([taɪp] [loʊ'kæləti] , ['sɛroʊ][sæn] [fə'li:p] , ['oʊksəkə]) ;

Conepatus	mesoleucus	filipensis	Merriam	(	type	locality	,	Cerro	San	Felipe	,	Oaxaca	)	;
-	-	-	梅里亚姆	(	类型	地点	,	塞罗	圣	费利佩	,	瓦哈卡	)	;

Conepatus mesoleucus filipensis Merriam（模式产地，瓦哈卡州圣费利佩山）;

- - [pi'dikjuləs] ['mɛri:əm] ([si'erə] [ˌgwɑ:də'lu:p, ˌgwɑ:də'lu:peɪ] , [ˌkoʊə'wi:lə]) ;

Conepatus	mesoleucus	pediculus	Merriam	(	Sierra	Guadalupe	,	Coahuila	)	;
-	-	足趾	梅里亚姆	(	塞拉	瓜达卢佩	,	科阿韦拉	)	;

[ænd; ənd] - - - ['mɛri:əm] (- , ['ri:oʊ]['meɪoʊ] , ['sɔnərə]) .

and	Conepatus	mesoleucus	sonoriensis	Merriam	(	Camoa	,	Río	Mayo	,	Sonora	)	.
和	-	-	-	梅里亚姆	(	-	,	里奥	蛋黄酱	,	索诺拉	)	.

Conepatus mesoleucus pediculus Merriam (瓜达卢佩山脉，科阿韦拉州)；和 Conepatus mesoleucus sonoriensis Merriam（卡莫亚、里奥马约、索诺拉）。

[wʌn] ['meθəd] [ʌv; əv] ['dezɪgneɪtɪŋ] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][ʌv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɪn] - [ɪz][tuː; tə]['rekəgnaɪz]

One	method	of	designating	the	ages	of	individuals	in	Conepatus	is	to	recognize
一	方法	的	指定	这	年龄	的	个人	在	-	是	到	认出

[fɔːr] ['kætəgɔːriz] [frʌm; frəm] ['jʌŋgər] [tuː; tə]['oʊldər] ,

four	categories	from	younger	to	older	,
四	类别	从	年轻	到	老	,

在科内帕图斯，一种划分个体年龄的方法是将年龄从年轻到年老分为四类。

[æz; əz] ['fɑːloʊz] : [wʌn]) ['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] — [rɪ'teɪnɪŋ] [wʌn][ɔːr] [mɔːr] [dɪ'sɪdʒuəs] [tiːθ] ;

as	follows	:	1	)	juvenile	—	retaining	one	or	more	deciduous	teeth	;
作为	跟随	:	1	)	少年	—	保留	一	或者	更多的	落叶	牙齿	;

具体如下：1）幼年—保留一颗或多颗乳牙；

[ˌtuː'tuː]) [jʌŋ] — ['sutʃəːs]['oʊpən][ænd; ənd] ['klɪrli] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [bɪ'twiːn] [boʊnz][ʌv; əv][ðə; ði]

2	)	young	—	sutures	open	and	clearly	to	be	seen	between	bones	of	the
2	)	年轻的	—	缝合线	打开	和	清楚地	到	是	已见	之间	骨头	的	这

['feɪʃ(ə)l][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] ;

facial	part	of	the	skull	;
面部的	部分	的	这	颅骨	;

2）幼年——颅骨面部骨骼之间的缝合线开放且清晰可见；

[θriː]) [ˌsʌbə'dʌlt] — [skʌl] [ʌv; əv][ə'dʌlt; 'ædʌlt][fɔːrm] ,

3	)	subadult	—	skull	of	adult	form	,
3	)	亚成体	—	颅骨	的	成人	形式	,

3）亚成年个体——成年个体的头骨，

[bʌt; bət] ['lækɪŋ] ['sædʒətəl][ænd; ənd] [læm'dɔɪdl] [krests] [ænd; ənd] [rɪ'teɪnɪŋ] [feɪnt] ['treɪsɪz] [ʌv; əv]

but	lacking	sagittal	and	lambdoidal	crests	and	retaining	faint	traces	of
但	缺乏	矢状面	和	人字形	冠状物	和	保留	头晕的	痕迹	的

['sutʃəːs] [bɪ'twiːn] ['feɪʃ(ə)l] [boʊnz] ;

sutures	between	facial	bones	;
缝合线	之间	面部的	骨头	;

但缺乏矢状嵴和人字嵴，并且面部骨骼之间保留着微弱的缝合线痕迹；

[ænd; ənd][fɔːr]) [ə'dʌlt; 'ædʌlt] — ['sutʃəːs] [ə'blɪtəreɪtɪd] ,

and	4	)	adult	—	sutures	obliterated	,
和	4	)	成人	—	缝合线	彻底摧毁	,

4）成年个体——缝合线消失，

[læm'dɔɪdl] [rɪdʒ] [haɪ] [ænd; ənd] ['tempərəl] ['rɪdʒɪz] ([ʌv; əv] ['fiːmeɪl]) [ɔːr]['sædʒətəl][krest] ([ʌv; əv]

lambdoidal	ridge	high	and	temporal	ridges	(	of	females	)	or	sagittal	crest	(	of
人字形	岭	高的	和	颞	山脊	(	的	女性	)	或者	矢状面	波峰	(	的

['meɪlz]) ['prɑːmɪnənt] .

males	)	prominent	.
男性	)	著名的	.

人字嵴高，颞嵴（女性）或矢状嵴（男性）突出。

[ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs][ʌv; əv] ['dezɪgneɪtɪŋ] [eɪdʒ] ,

On	this	basis	of	designating	age	,
在	这	基础	的	指定	年龄	,

基于这种年龄认定标准，

[ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . [piˈdikjuləs][ɪz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['nɪrər] [ðə; ði]['dʒuvənəl][ðæn; ðən][ðə; ði]

the	holotype	of	C	.	pediculus	is	young	and	nearer	the	juvenal	than	the
这	正模标本	的	C	.	足趾	是	年轻的	和	更近	这	幼年	比	这

[ˌsʌbə'dʌlt] [steɪdʒ] .

subadult	stage	.
亚成体	阶段	.

C. pediculus 的正模标本还很年轻，更接近幼虫期而不是亚成虫期。

[ɪts] [smɔːl] [saɪz][ɪz]['pɑːrtli][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ɪts] [juːθ] .
Its small size is partly the result of its youth .
它是 小的 尺寸 是 部分 这 结果 的 它是 青年 .

它体型小，部分原因是它还很年轻。

['ʌðər] [ðæn; ðən][ɪts] [smɔːl] [saɪz][wiː; wi][faɪnd][noʊ] ['kærəktərz] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][siː] .
Other than its small size we find no characters to distinguish it from C .
其他 比 它是 小的 尺寸 我们 寻找 不 人物 到 区分 它 从 C .
[em] . - .
m . mearnsi .
米 . - .

除了体型较小之外，我们没有发现任何特征可以将其与 C. m. mearnsi 区分开来。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] [noʊ] [jʌŋ] [meɪl] [ʌv; əv][siː] . [em] . - [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][æz; əz][ðə; ði]
Unfortunately no young male of C . m . mearnsi of the same age as the
很遗憾 不 年轻的 男性 的 C . 米 . - 的 这 相同的 年龄 作为 这
['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . [pi'dikjuləs][ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .
holotype of C . pediculus is available .
正模标本 的 C . 足趾 是 可用的 .

遗憾的是，没有与 C. pediculus 的正模标本年龄相同的 C. m. mearnsi 幼年雄性标本可供使用。

['ɔːlsoʊ] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['eriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [si'erə] [ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] , [ˌkoʊə'wiːlə] ,
Also , from the general area of the Sierra Guadalupe , Coahuila ,
还 , 从 这 一般的 区域 的 这 塞拉 瓜达卢佩 , 科阿韦拉 ,

此外，来自科阿韦拉州瓜达卢佩山脉一带，

['oʊnli][ðə; ði][wʌn] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - - ([ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . [em] .
only the one specimen of Conepatus mesoleucus (the holotype of C . m .
仅有的 这 一 标本 的 - - (这 正模标本 的 C . 米 .
[pi'dikjuləs]) [ɪz] [noʊn] .
pediculus) is known .
足趾) 是 已知 .

目前只发现过一个 Conepatus mesoleucus 标本（C. m. pediculus 的正模标本）。

['kɑːnsɪkwentli] ,
Consequently ,
最后 ,

最后，

[wiː; wi][kæn; kən][nɑːt] [jet] [pruːv] [ðæt] [sʌm; səm] [jʌŋ] ['meɪlz] [ʌv; əv][siː] . [em] . - [ɑːr; ər][æz; əz]
we can not yet prove that some young males of C . m . mearnsi are as
我们 能 不是 然而 证明 那 一些 年轻的 男性 的 C . 米 . - 是 作为
[smɔːl] [æz; əz][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . [pi'dikjuləs] .
small as the holotype of C . pediculus .
小的 作为 这 正模标本 的 C . 足趾 .

我们目前还无法证明 C. m. mearnsi 的一些年轻雄性个体与 C. pediculus 的正模标本一样小。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [læk] [ʌv; əv] [pruːf] [wiː; wi] ['tentətɪvli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] -
Because of this lack of proof we tentatively recognize the subspecies Conepatus
因为 的 这 缺少 的 证明 我们 姑且 认出 这 亚种 -
- [pi'dikjuləs] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] - [pi'dikjuləs][ɪn][ðə; ði]
mesoleucus pediculus instead of placing the name Conepatus pediculus in the
- 足趾 反而 的 放置 这 姓名 - 足趾 在 这
- [ʌv; əv] - - - .
synonomy of Conepatus mesoleucus mearnsi .
- 的 - - - .

由于缺乏证据，我们暂且承认亚种 Conepatus mesoleucus pediculus，而不是将 Conepatus pediculus 这个名称放在 Conepatus mesoleucus mearnsi 的同义词中。

[ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . - [ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] , ['oʊldər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp]

The	holotype	of	C	.	sonoriensis	is	a	young	female	,	older	than	the	holotype
这	正模标本	的	C	.	-	是	一个	年轻的	女性	,	老	比	这	正模标本

[ʌv; əv][siː] . [pi'dikjuləs] ,

of	C	.	pediculus	,
的	C	.	足趾	,

C. sonoriensis 的正模标本是一只年轻的雌性，比 C. pediculus 的正模标本年龄更大。

[ænd; ənd] [ə'prɑːksɪmətli] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['dʒuvənəl][ænd; ənd] [ˌsʌbə'dʌlt] ['steɪdʒɪz] .

and	approximately	midway	between	the	juvenal	and	subadult	stages	.
和	大约	中途	之间	这	幼年	和	亚成体	阶段	.

大约处于幼年期和亚成年期的中间阶段。

[ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv][siː] . - [ɪz][æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] .

The	holotype	of	C	.	filipensis	is	an	adult	male	.
这	正模标本	的	C	.	-	是	一个	成人	男性	.

C. filipensis 的正模标本为成年雄性。

[wiː; wi] [sə'poʊz] [ðæt] [siː] . - - ['lɪktənˌstiːn, 'lɪktənˌstaɪn][ænd; ənd][siː] . -

We	suppose	that	C	.	mesoleucus	mesoleucus	Lichtenstein	and	C	.	mesoleucus
我们	认为	那	C	.	-	-	利希滕斯坦	和	C	.	-

- ['mɛriːəm] [ɑːn][ðə; ði][wʌn][hænd] ,

mearnsi	Merriam	on	the	one	hand	,
-	梅里亚姆	在	这	一	手	,

我们假设一方面是 C. mesoleucus mesoleucus Lichtenstein，另一方面是 C. mesoleucus mearnsi Merriam，

[ænd; ənd] - - - ['lɪktənˌstiːn, 'lɪktənˌstaɪn][ænd; ənd][siː] . [el] . [tɛksɛnsɪs]

and	Conepatus	leuconotus	leuconotus	Lichtenstein	and	C	.	l	.	texensis
和	-	-	-	利希滕斯坦	和	C	.	我	.	德克萨斯

['mɛriːəm] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] [ˌɪntər'gred] ,

Merriam	on	the	other	hand	will	be	found	to	intergrade	,
梅里亚姆	在	这	其他	手	将要	是	成立	到	过渡	,

另一方面，人们会发现白背锥螺（Conepatus leuconotus leuconotus Lichtenstein）和德克萨斯锥螺（C. l. texensis Merriam）之间存在杂交关系。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪ'vent] [ðə; ði] [neɪm] - - , ['hævɪŋ] [peɪdʒ][praɪ'ɔːrəti]['oʊvər] -

in	which	event	the	name	Conepatus	leuconotus	,	having	page	priority	over	Conepatus
在	哪个	事件	这	姓名	-	-	,	拥有	页	优先事项	超过	-

- ,

mesoleucus	,
-	,

在这种情况下，Conepatus leuconotus 的名称页面优先级高于 Conepatus mesoleucus，

[wɪl] [ə'plai] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

will	apply	to	the	species	.
将要	申请	到	这	物种	.

将适用于该物种。

[pruːf] [ʌv; əv] [kəm'pliːt] [ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][ɪz][nɑːt] [jet] [ə'veɪləb(ə)l] .

Proof	of	complete	intergradation	is	not	yet	available	.
证明	的	完全的	相干	是	不是	然而	可用的	.

目前尚无完全融合的证据。

[ðə; ði][wʌn] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [ðæt] [prɪ'vɛnts, pri:'vɛnts]['aʊər; ɑ:r][ˌju'naitiŋ][ðem; ðəm][æz; əz]

The	one	difference	between	the	two	that	prevents	our	uniting	them	as
这	一	不同之处	之间	这	二	那	阻止	我们的	联合	他们	作为

['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][wʌn] ['spi:ʃi:z] [ɪz][ðə; ði]['lɑ:rdʒər][saɪz][ʌv; əv][si:] . [el] . - [ænd; ənd][si:] . [el] .

subspecies	of	one	species	is	the	larger	size	of	C	.	l	.	leuconotus	and	C	.	l	.
亚种	的	一	物种	是	这	更大的	尺寸	的	C	.	我	.	-	和	C	.	我	.

[tɛksɛnsɪs] .

texensis	.
德克萨斯	.

这两个物种之间唯一的区别在于，C. l. leuconotus 和 C. l. texensis 的体型较大，因此我们不能将它们归为同一物种的亚种。

['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:lɪst] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] [ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə][ju: 'es]

Measurements	of	the	smallest	adult	male	and	female	available	to	us
测量	的	这	最小	成人	男性	和	女性	可用的	到	我们

[ʌv; əv][si:] . [el] . [tɛksɛnsɪs][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] [ʌv; əv][si:]

of	C	.	l	.	texensis	and	of	the	largest	adult	male	and	female	of	C
的	C	.	我	.	德克萨斯	和	的	这	最大	成人	男性	和	女性	的	C

. [em] . - [ɑ:r; ər]['gɪv(ə)n] [bɪ'loʊ] .

.	m	.	mearnsi	are	given	below	.
.	米	.	-	是	给定	以下	.

下面给出了我们所能获得的最小成年雄性和雌性 C. l. texensis 以及最大成年雄性和雌性 C. m. mearnsi 的测量数据。

[wer] [ðə; ði] [ˌdʒi:ə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['spi:ʃi:z] [ə'proʊtʃ] [wʌn] [ə'nʌðər] [ðə; ði]['oʊnli]

Where	the	geographic	ranges	of	the	two	species	approach	one	another	the	only
在哪里	这	地理	范围	的	这	二	物种	方法	一	其他	这	仅有的

[ˌtæksəu-'nɔmikəli] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfrəns] [dɪ'tektɪd] [baɪ][ju: 'es][ɪz][ɪn][saɪz] ,

taxonomically	significant	difference	detected	by	us	is	in	size	,
分类学	重要的	不同之处	检测到	经过	我们	是	在	尺寸	,

在这两个物种的地理分布范围接近的区域，我们发现的唯一具有分类学意义的差异是体型大小。

[si:] . - ['bi:ɪŋ] ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][si:] . - .

C	.	leuconotus	being	larger	than	C	.	mesoleucus	.
C	.	-	存在	更大的	比	C	.	-	.

C. leuconotus 比 C. mesoleucus 大。

['ʌðər] ['kærəktərz] [ðæt] [ɑ:r; ər]['ju:sf(ə)l][ɪn] ['sepəreitiŋ] [ðə; ði] [tu:] [ə'ledʒd] ['spi:ʃi:z] [naʊ] [ɑ:r; ər] [noʊn]

Other	characters	that	are	useful	in	separating	the	two	alleged	species	now	are	known
其他	人物	那	是	有用	在	分离	这	二	据称	物种	现在	是	已知

[tu:; tə] ['veri] [ˌdʒi:ə'græfɪkli] [ɪn][ə; eɪ] ['fæʃ(ə)n] [ðæt] ['ɪndɪˌkeɪts] ['oʊnli] [ˌsʌbspi'sifik] ['steɪtəs; 'stætəs][fɔ:r; fər]

to	vary	geographically	in	a	fashion	that	indicates	only	subspecific	status	for
到	各不相同	地理上	在	一个	时尚	那	表示	仅有的	亚种	地位	为了

[ðə; ði] [tu:] [kaɪndz] .

the	two	kinds	.
这	二	种类	.

已知其他一些可用于区分这两个所谓物种的特征，会随着地理环境的变化而变化，而这种变化只能表明这两个物种是亚种。

[fɔ:r; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [θri:] ['spesimənz] [frʌm; frəm][lə'reɪdoʊ] , ['teksəs] (['pri:viəsli] [rɪ'kɔ:rdɪd] [baɪ][vi:] .

For	example	,	three	specimens	from	Laredo	,	Texas	(	previously	recorded	by	V	.
为了	例子	,	三	标本	从	拉雷多	,	德克萨斯州	(	之前	记录	经过	V	.

['beɪli] , [en] . ['eɪmɝ] .

Bailey	,	N	.	Amer	.
贝利	,	N	.	美国	.

例如，来自德克萨斯州拉雷多的三个标本（此前由 V. Bailey、N. Amer. 记录）。

['fɔːnə] , - : - , [ɑːk'toʊbər] - , - — [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - / - , - / - [ænd; ənd]
Fauna , 25 : 205 , October 24 , 1905 — Nos . 24839 / 32237 , 24840 / 32238 and
动物群 , - : - , 十月 - , - — 编号 . - / - , - / - 和
- / - ['juːˌɛs'biːz]) ,
24842 / 32245 USBS) ,
- / - USB接口) ,

《动物志》25: 205，1905 年 10 月 24 日—编号 24839/32237、24840/32238 和 24842/32245（美国标本馆藏品编号）

[brɪdʒ] [ðə; ðɪ][gæp][ɪn]['kʌlər] ['pætərn] [bɪ'twiːn] [siː] . [el] . [tɛksɛnsɪs][tuː; tə][ðə; ðɪ] [iːst] [ænd; ənd][siː] . [em]
bridge the gap in color pattern between C . l . texensis to the east and C . m
桥 这 差距 在 颜色 图案 之间 C . 我 . 德克萨斯 到 这 东方 和 C . 米
. - [tuː; tə][ðə; ðɪ][west] .
. mearnsi to the west .
. - 到 这 西方 .

弥合东部的 C. l. texensis 和西部的 C. m. mearnsi 在颜色图案上的差距。

[siː] . [el] . [tɛksɛnsɪs] [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [hæz; həz][ðə; ðɪ] [waɪt] [straɪp] ['tɜːrməˌnet] [æn'tiriːəli] [ɪn][æn; ən]
C . l . texensis characteristically has the white stripe terminating anteriorly in an
C . 我 . 德克萨斯 典型地 有 这 白色的 条纹 终止 前部 在 一个
[əb'tuːs] ['æŋg(ə)l] ,
obtuse angle ,
钝 角度 ,

C. l. texensis 的特征是白色条纹前端呈钝角终止，

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ðɪ]['hɪndər] [bæk] [ðə; ðɪ] ['eriə] [ʌv; əv] [waɪt] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['næroʊ] [laɪn][ɔːr]
and on the hinder back the area of white is restricted to a narrow line or
和 在 这 阻碍 后退 这 区域 的 白色的 是 受限制的 到 一个 狭窄的 线 或者
[ɪz] ['wɑːntɪŋ] .
is wanting .
是 想要 .

后背上的白色区域仅限于一条窄线或完全缺失。

[siː] . [em] . - [ˌkærəktə'rɪstɪkli] [hæz; həz][ðə; ðɪ] [waɪt] [straɪp] ['trʌŋkeɪt] [æn'tiriːəli] [ænd; ənd]
C . m . mearnsi characteristically has the white stripe truncate anteriorly and
C . 米 . - 典型地 有 这 白色的 条纹 截短 前部 和
[ə'prɑːksɪmətli] [æz; əz] [brɔːd] [ɑːn][ðə; ðɪ]['hɪndər] [bæk] [æz; əz][ɑːn][ðə; ðɪ] ['ʃəuldəz] .
approximately as broad on the hinder back as on the shoulders .
大约 作为 广阔 在 这 阻碍 后退 作为 在 这 肩膀 .

C. m. mearnsi 的特征是白色条纹前端截断，后背部的宽度与肩部的宽度大致相同。

[ɪn][ðə; ðɪ] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][lə'reɪdoʊ] , [ðə; ðɪ] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] , [noʊ] . - ,
In the specimens from Laredo , the young female , No . 24842 ,
在 这 标本 从 拉雷多 , 这 年轻的 女性 , 不 . - ,

在拉雷多采集的标本中，年轻的雌性，编号 24842，

[hæz; həz][ðə; ðɪ] [waɪt] ['nɪrli] ['trʌŋkeɪt] [æn'tiriːəli] (['pɔɪntɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [tuː] ['spesɪmənz] ,
has the white nearly truncate anteriorly (pointed in the other two specimens ,
有 这 白色的 几乎 截短 前部 (尖 在 这 其他 二 标本 ,
[ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl]) .
adult females) .
成人 女性) .

白色部分前端近乎截形（另外两个标本，成年雌性，前端呈尖形）。

[ɪn][noʊ] . - [ðə; ðɪ] ['eriə] [ʌv; əv] [waɪt] [ɑːn][ðə; ðɪ]['hɪndər] [bæk] [ɪz]['oʊnli] ['slaɪtli] [rɪ'strɪktɪd] [ɪn]
In No . 24839 the area of white on the hinder back is only slightly restricted in
在 不 . - 这 区域 的 白色的 在 这 阻碍 后退 是 仅有的 轻微地 受限制的 在
[wɪdθ; wɪtθ] (['noʊtɪsəbli] [rɪ'strɪktɪd] [bʌt; bət]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [tuː] ['spesɪmənz]) .
width (noticeably restricted but present in the other two specimens) .
宽度 (明显地 受限制的 但 展示 在 这 其他 二 标本) .

编号为 24839 的标本，其后背部的白色区域宽度略有受限（虽然明显受限，但在其他两个标本中也存在）。

[ðə; ði] [pruːf] [ʌv; əv][ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən] , [ɔːr][ðə; ði] [læk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː]
The proof of intergradation , or the lack of it , between the two
这 证明 的 相干 , 或者 这 缺少 的 它 , 之间 这 二
[ə'ledʒd] ['spiːʃiːz] ,
alleged species ,
据称 物种 ,

证明这两个所谓物种之间是否存在杂交关系，或者是否存在杂交关系，

- - [ænd; ənd] - - ,
Conepatus mearnsi and Conepatus leuconotus ,
- - 和 - - ,

Conepatus mearnsi 和 Conepatus leuconotus，

[wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['prɑːfɪtəbli] [sɔːt] [baɪ] [əb'teɪnɪŋ] ['spesɪmənz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd]
would seem to be profitably sought by obtaining specimens along the Rio Grande
会 似乎 到 是 盈利 寻求 经过 获得 标本 沿着 这 里约热内卢 格兰德
[ɪn] ['teksəs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['blɑːkər] [rænʧ] (" - [maɪlz] [ˌsaʊθ'iːst] [ʌv; əv]['iːg(ə)l] [pæs] ") [ænd; ənd]
in Texas between the Blocker Ranch (" 50 miles southeast of Eagle Pass ") and
在 德克萨斯州 之间 这 阻断器 牧场 (" - 英里 东南 的 鹰 经过 ") 和
[lə'reɪdoʊ] .
Laredo .
拉雷多 .

似乎可以通过在德克萨斯州布洛克牧场（“鹰关东南 50 英里”）和拉雷多之间的格兰德河沿岸获取标本来获得有利可图的样本。

['meʒərmənts] ['iləstreitɪŋ] [ðə; ði][saɪz] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ə'ledʒd] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər][æz; əz]
Measurements illustrating the size difference between the two alleged species are as
测量 图示 这 尺寸 不同之处 之间 这 二 据称 物种 是 作为
['fɑːloʊz] :
follows :
跟随 :

以下测量数据说明了这两个疑似物种之间的体型差异：

['teɪbl] [wʌn] .
Table 1 .
桌子 1 .

表1。

['meʒərmənts] [ʌv; əv] - [frʌm; frəm] ['teksəs]
Measurements of Conepatus from Texas
测量 的 - 从 德克萨斯州

德克萨斯州的锥花属植物测量

['kɑːləm] ['hedɪŋ] ['ledʒənd] :
Column Heading Legend :
柱子 标题 传奇 :

列标题图例：

[kɑːl] . [ə; eɪ] : ♂ [æd] . -
Col . A : ♂ ad . 186455
上校 . 一个 : ♂ 广告 . -

A栏：♂ 公元186455年

['juː'ɛs'ɛn'ɛm] , ['meɪs(ə)n] , ['teksəs] .
USNM , Mason , Texas .
美国海军陆战队 , 石匠 , 德克萨斯州 .

美国海军医疗队，德克萨斯州梅森市。

[taɪp]
Type
类型

类型

[kɑːl] . [biː] : ♂ [æd] . - / -
Col . **B** : ♂ **ad** . **31970** / **24575**
上校 . B : ♂ 广告 . - / -

B栏：♂ ad. 31970/24575

['juːˌɛs'biːz] , ['blɑːkər] [ræntʃ] , ['teksəs]
USBS , **Blocker** **Ranch** , **Texas**
USB接口 , 阻断器 牧场 , 德克萨斯州

USBS，布洛克牧场，德克萨斯州

[kɑːl] . [siː] : ♀ [æd] . - ['juːˌɛs'biːz] , [eɪt][miː] . [es] ['læŋtri] , ['teksəs]
Col . **C** : ♀ **ad** . **126241** **USBS** , **8** **mi** . **S** **Langtry** , **Texas**
上校 . C : ♀ 广告 . - USB接口 , 8 米 . S 朗特里 , 德克萨斯州

C列：♀ ad. 126241 USBS，德克萨斯州兰特里以南8英里

[kɑːl] . [diː] : ♂ [æd] . - ['juːˌɛs'biːz] , ['braunzvil] , ['teksəs] .
Col . **D** : ♂ **ad** . **47122** **USBS** , **Brownsville** , **Texas** .
上校 . D : ♂ 广告 . - USB接口 , 布朗斯维尔 , 德克萨斯州 .

Col. D: ♂ ad. 47122 USBS, Brownsville, Texas.

[taɪp]
Type
类型

类型

[kɑːl] . [iː] : ♂ [æd] . - / -
Col . **E** : ♂ **ad** . **45132** / **33129**
上校 . E : ♂ 广告 . - / -

E栏：♂ ad. 45132/33129

['juːˌɛs'biːz] , ['braunzvil] , ['teksəs]
USBS , **Brownsville** , **Texas**
USB接口 , 布朗斯维尔 , 德克萨斯州

美国南方学校，德克萨斯州布朗斯维尔

[kɑːl] . [ef] : ♂ [waɪ'dʒiː] . - / - ['juːˌɛs'biːz] , ['braunzvil] , ['teksəs]
Col . **F** : ♂ **yg** . **45900** / **33865** **USBS** , **Brownsville** , **Texas**
上校 . F : ♂ yg . - / - USB接口 , 布朗斯维尔 , 德克萨斯州

Col. F: ♂ yg. 45900/33865 USBS, Brownsville, Texas

[kɑːl] . [dʒiː] : ♀ [æd] . - / -
Col . **G** : ♀ **ad** . **47121** / **34865**
上校 . G : ♀ 广告 . - / -

G上校：♀ ad. 47121/34865

['juːˌɛs'biːz] , ['braunzvil] , ['teksəs]
USBS , **Brownsville** , **Texas**
USB接口 , 布朗斯维尔 , 德克萨斯州

美国南方学校，德克萨斯州布朗斯维尔

[kɑːl] . [eɪtʃ] : ♀ [æd] . - / -
Col . **H** : ♀ **ad** . **24839** / **32237**
上校 . H : ♀ 广告 . - / -

H上校：♀ ad. 24839/32237

['juːˌɛs'biːz] , [lə'reɪdoʊ] , ['teksəs]
USBS , **Laredo** , **Texas**
USB接口 , 拉雷多 , 德克萨斯州

美国南方学校，德克萨斯州拉雷多

[kɑːl] . [aɪ] : ♀ [æd] . - / -
Col . I : ♀ ad . 24840 / 32328
上校 . 我 : ♀ 广告 . - / -

第一栏：♀ ad. 24840/32328

['juːˌɛs'biːz] , [lə'reɪdoʊ] , ['teksəs]
USBS , Laredo , Texas
USB接口 , 拉雷多 , 德克萨斯州

美国南方学校，德克萨斯州拉雷多

[kɑːl] . [dʒeɪ] : ♂ ? [sæd] .
Col . J : ♂ ? sad .
上校 . J : ♂ ? 伤心 .

J上校：♂？悲伤。

- [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , ['kɪŋzˌvɪl] , ['teksəs]
16651 AMNH , Kingsville , Texas
- amnh , 金斯维尔 , 德克萨斯州

16651 美国自然历史博物馆，德克萨斯州金斯维尔

[siː] . - - [siː] . - [tɛksɛnsɪs]
C . mesoleucus mearnsi C . leuconotus texensis
C . - - C . - 德克萨斯

C. mesoleucus mearnsi C. leuconotus texensis

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][aɪ][dʒeɪ]
A B C D E F G H I J
一个 B C D E F G H 我 J

ABCDEFGHIJ

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] - . . . - - - - - - - . . .
Total length 633 . . . 610 800 920 770 670 685 700 . . .
全部的 长度 - . . . - - - - - - - . . .

总长度 633 ... 610 800 920 770 670 685 700 ...

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][teɪl] . . . . . - - - - - - - . . .
Length of tail . . . . . 269 360 410 300 250 220 260 . . .
长度 的 尾巴 . . . . . - - - - - - - . . .

尾巴长度.....269 360 410 300 250 220 260.....

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] - [[wʌn]] - [[wʌn]] - - - - - - - . . .
Length of hind foot 72 [1] 75 [1] 71 74 70 90 65 78 80 . . .
长度 的 后 脚 - [1] - [1] - - - - - - - . . .

后足长度 72 [1] 75 [1] 71 74 70 90 65 78 80 ...

[leŋkθ; leŋθ] - . - - . [eɪt] - . [faɪv] - . [faɪv] - . [naɪn] - . [ˌtuː'tuː] - . - - - . ['sɛvən]
Condylobasal length 72 . 0 72 . 8 64 . 5 83 . 5 78 . 9 78 . 2 72 . 0 75 . 7
髁基底部 长度 - . - - . 8 - . 5 - . 5 - . 9 - . 2 - . - - - . 7
- . [faɪv] . . .
74 . 5 . . .
- . 5 . . .

髁基长度 72.0 72.8 64.5 83.5 78.9 78.2 72.0 75.7 74.5 ...

[ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] - . [θriː] - . [wʌn] - . [fɔːr] - . [θriː] - . [eɪt] . . . - . [θriː] - . - - - . - - .
Zygomatic breadth 51 . 3 50 . 1 43 . 4 55 . 3 76 . 8 . . . 48 . 3 49 . 0 48 . 0 50 .
颧骨 宽度 - . 3 - . 1 - . 4 - . 3 - . 8 . . . - . 3 - . - - - . - - .
[θriː]
3
3

颧骨宽度 51.3 50.1 43.4 55.3 76.8 ... 48.3 49.0 48.0 50.3

[mæ'stɔidəl] [bredθ] - . - - . [ˌtuː'tuː] - . - - . [θriː] - . [ˌtuː'tuː] - . ['sɛvən] - . [faɪv] - . [faɪv] -
Mastoidal breadth 41 . 0 44 . 2 37 . 0 47 . 3 78 . 2 43 . 7 40 . 5 40 . 5 40
乳突 宽度 - . - - . 2 - . - - . 3 - . 2 - . 7 - . 5 - . 5 -
. ['sɛvən] . . .
: 7 : : :
. 7 . . .

乳突宽度 41.0 44.2 37.0 47.3 78.2 43.7 40.5 40.5 40.7 ...

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] ['ʌpər] [tuːθ] - ['roʊz; 'raʊz] - . [naɪn] - . [eɪt] - . [eɪt] - . [naɪn] - . - - . [eɪt] - .
Length of upper tooth - rows 28 . 9 29 . 8 31 . 8 28 . 9 28 . 0 25 . 8 32 .
长度 的 上 齿 - 行 - . 9 - . 8 - . 8 - . 9 - . - - . 8 - .
['sɛvən] - . [θriː] - . [fɔːr] - . [naɪn]
7 55 . 3 30 . 4 29 . 9
7 - . 3 - . 4 - . 9

上牙列长度：28.9、29.8、31.8、28.9、28.0、25.8、32.7、55.3、30.4、29.9

[ˌaʊt'saɪd] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] P4 ['sɛvən] . [θriː] . . . [sɪks] . [wʌn][eɪt] . [faɪv] - . [ˌtuː'tuː]['sɛvən] . [faɪv]['sɛvən] .
Outside length of P4 7 . 3 . . . 6 . 1 8 . 5 53 . 2 7 . 5 7 .
外部 长度 的 P4 7 . 3 . . . 6 . 1 8 . 5 - . 2 7 . 5 7 .
[faɪv][sɪks] . [sɪks]['sɛvən] . ['sɛvən]['sɛvən] . [sɪks]
5 6 . 6 7 . 7 7 . 6
5 6 . 6 7 . 7 7 . 6

P4 外侧长度 7.3 ...6.1 8.5 53.2 7.5 7.5 6.6 7.7 7.6

[ˌaʊt'saɪd] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] M1 ['sɛvən] . [eɪt]['sɛvən] . - [sɪks] . ['sɛvən][naɪn] . [ˌtuː'tuː] - . ['sɛvən][eɪt] . [fɔːr]
Outside length of M1 7 . 8 7 . 0 6 . 7 9 . 2 52 . 7 8 . 4
外部 长度 的 M1 7 . 8 7 . - 6 . 7 9 . 2 - . 7 8 . 4
[eɪt] . [θriː]['sɛvən] . [sɪks][naɪn] . [θriː][naɪn] . [wʌn]
8 . 3 7 . 6 9 . 3 9 . 1
8 . 3 7 . 6 9 . 3 9 . 1

M1 外长 7.8 7.0 6.7 9.2 52.7 8.4 8.3 7.6 9.3 9.1

[bredθ] [ʌv; əv] M1 ['sɛvən] . [sɪks]['sɛvən] . - [sɪks] . [faɪv][naɪn] . [θriː] . . . [eɪt] . [sɪks][eɪt] . [ˌtuː'tuː]['sɛvən] .
Breadth of M1 7 . 6 7 . 0 6 . 5 9 . 3 . . . 8 . 6 8 . 2 7 .
宽度 的 M1 7 . 6 7 . - 6 . 5 9 . 3 . . . 8 . 6 8 . 2 7 .
[naɪn][naɪn] . [fɔːr][eɪt] . [ˌtuː'tuː]
9 9 . 4 8 . 2
9 9 . 4 8 . 2

M1 宽度 7.6 7.0 6.5 9.3 ... 8.6 8.2 7.9 9.4 8.2

[[wʌn]] ['meʒərd] [draɪ] .
[1] Measured dry .
[1] 测量 干燥 .

[1] 干重测量。

- - [vənætɪkəs] [gəuld,mən]
Conepatus mesoleucus venaticus Goldman
- - 维纳提克斯 高盛

Conepatus mesoleucus venaticus Goldman

[wen] [gəuld,mən] (['dʒuːr] . ['mæm] . , [θriː] : - , ['februeri] - ,
When Goldman (Jour . Mamm . , 3 : 40 , February 10 ,
什么时候 高盛 (一天 . 乳房 . , 3 : - , 二月 - ,

当高盛（Jour. Mamm.，2 月 10 日 3:40，

-) [neɪmd] [siː] . [em] . [vənætɪkəs] [frʌm; frəm][ˌærɪ'zoʊnə][hiː; hi][dɪd][nɑːt]['menʃ(ə)n] [mə'tɪriəl] [wɪtʃ]
1921) named C . m . venaticus from Arizona he did not mention material which
-) 命名 C . 米 . 维纳提克斯 从 亚利桑那 他 做过 不是 提到 材料 哪个
['mɛriːəm] ([p'rɒk] . ['baɪəl] .
Merriam (Proc . Biol .
梅里亚姆 (过程 . 生物学 .

1921 年）将 C. m. venaticus 命名为亚利桑那州，但他没有提及 Merriam（Proc. Biol.）提供的材料。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɑːʃɪŋtən] , - : - , ['ɔːgəst] [sɪks] , -) [hæd; həd] [rɪˈkɔːrdɪd] [frʌm; frəm][ɛf tiː] . [v\\ːd] ,
Washington , 15 : 163 , August 6 , 1902) had recorded from Ft . Verde ,
华盛顿 , - : - , 八月 6 , -) 有 记录 从 福特 . 维德 ,
[ˌærɪˈzoʊnə] ,
Arizona ,
亚利桑那 ,

华盛顿，15: 163，1902 年 8 月 6 日）曾记录于亚利桑那州弗特维德，

['ʌndər] [ðə; ði] [neɪm] - - - .
under the name Conepatus mesoleucus mearnsi .
在下面 这 姓名 - - - .

学名为 Conepatus mesoleucus mearnsi。

[ðɪs] [məˈtɪriəl] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
This material seems to be specimens in the American Museum of Natural
这 材料 似乎 到 是 标本 在 这 美国人 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['oʊldɪst] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
History of which the two oldest specimens are as follows :
历史 的 哪个 这 二 最老 标本 是 作为 跟随 :

这些材料似乎是美国自然历史博物馆的标本，其中最古老的两个标本如下：

[noʊ] . - / - , [meɪl] , [əˈdʌlt; 'ædʌlt] , [frʌm; frəm][bɑːks]['kænjən] , - [miː] . [es][ɛf tiː] . [v\\ːd] ; [noʊ]
No . 2486 / 1921 , male , adult , from Box Cañon , 20 mi . S Ft . Verde ; No
不 . - / - , 男性 , 成人 , 从 盒子 峡谷 , - 米 . S 福特 . 维德 ; 不
. - / - ,
. 2487 / 1922 ,
. - / - ,

编号 2486/1921，雄性，成年，来自 Box Cañon，位于 Ft. Verde 以南 20 英里处；编号 2487/1922，

['fiːmeɪl] , [ˌsʌbəˈdʌlt] , [frʌm; frəm] [v\\ːd] ['rɪvər] , [ˌærɪˈzoʊnə] .
female , subadult , from Verde River , Arizona .
女性 , 亚成体 , 从 维德 河 , 亚利桑那 .

雌性，亚成年，来自亚利桑那州维德河。

['pɜːrt(ə)nənt] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] , [rɪ'spektɪvli] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Pertinent measurements of these specimens are , respectively , as follows :
相关 测量 的 这些 标本 是 , 分别 , 作为 跟随 :
[leŋkθ; leŋθ] , - . [fɔːr] , - . [eɪt] ;
condylobasal length , 72 . 4 , 68 . 8 ;
髁基底部 长度 , - . 4 , - . 8 ;

这些标本的相关测量值分别为：髁基长度，72.4，68.8；

[ˌzaɪgəˈmætɪk] [bredθ] , - . - , - . [ˌtuːˈtuː] ; [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] [æt; ət] [kənˈstrɪkʃn] [bɪˈhaɪnd]
zygomatic breadth , 50 . 0 , 44 . 2 ; width of braincase at constriction behind
颧骨 宽度 , - . - , - . 2 ; 宽度 的 脑壳 在 收缩 在后面
[ˌzaɪgoʊˈmɑːtə] , - . [fɔːr] , - . [eɪt] ; [mæˈstɔɪdəl] [bredθ] , - . [θriː] , - . [fɔːr] .
zygomata , 36 . 4 , 33 . 8 ; mastoidal breadth , 44 . 3 , 38 . 4 .
颧小体 , - . 4 , - . 8 ; 乳突 宽度 , - . 3 , - . 4 .

颧骨宽度，50.0，44.2；颧骨后方收缩处的脑颅宽度，36.4，33.8；乳突宽度，44.3，38.4。

[kəmˈpærɪsn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['meʒərmənts] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] ['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][siː] . [em] . [vənætɪkəs] (
Comparison of these measurements with those given for C . m . venaticus (
比较 的 这些 测量 和 那些 给定 为了 C . 米 . 维纳提克斯 (
[gəuld,mən] ,
Goldman ,
高盛 ,

将这些测量结果与 C. m. venaticus 的测量结果进行比较（Goldman，

[loʊk] . [sɪt] .) [rɪ'viːlz] [ðæt] [ðə; ði] ['spesimənz] [kən'sɜːrnd] [ə'griː] [ɪn] ['næroʊnəs] [ʌv; əv] [skʌl] [wɪð; wɪθ]

loc	.	cit	.	)	reveals	that	the	specimens	concerned	agree	in	narrowness	of	skull	with
位置	.	引用	.	)	揭示	那	这	标本	担心的	同意	在	狭窄	的	颅骨	和

[siː] . [em] . [vənætɪkəs] ([siː] . [em] . - [ɪz] ['relətɪvli] ['waɪdər]) [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɑːn] [ðɪs] ['beɪsɪs]

C	.	m	.	venaticus	(	C	.	m	.	mearnsi	is	relatively	wider	)	and	it	is	on	this	basis
C	.	米	.	维纳提克斯	(	C	.	米	.	-	是	相对地	更广泛	)	和	它	是	在	这	基础

[ðæt] [wiː; wi][rɪ'fɜːr][ðə; ði] ['spesimənz] [tuː; tə] - - [vənætɪkəs] .

that	we	refer	the	specimens	to	Conepatus	mesoleucus	venaticus	.
那	我们	参考	这	标本	到	-	-	维纳提克斯	.

loc. cit.) 表明，相关标本的头骨宽度与 C. m. venaticus 一致（C. m. mearnsi 相对较宽），正是基于此，我们将这些标本归类为 Conepatus mesoleucus venaticus。

[ˌjʊərə'saɪən] - [kɑʊstɑːrəsɛnsɪs] ['gʊdwɪn]

Urocyon	cinereoargenteus	costaricensis	Goodwin
乌罗雄	-	哥斯达黎加	古德温

银灰熊（Urocyon cinereoargenteus costaricensis Goodwin）

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] ([bʊl] .

J	.	A	.	Allen	(	Bull	.
J	.	一个	.	艾伦	(	公牛	.

JA Allen（公牛队）

['eɪmɝ] .

Amer	.
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , - : - , ['februeri] - , -) ['lɪstɪd] [tuː] ['spesimənz] [ʌv; əv] [greɪ] [fɑːks][frʌm; frəm]['pəuzəu]

Hist	.	,	20	:	48	,	February	29	,	1904	)	listed	two	specimens	of	gray	fox	from	Pozo
历史	.	,	-	:	-	,	二月	-	,	-	)	列出	二	标本	的	灰色的	狐狸	从	波佐

['æzul] ,

Azul	,
蔚蓝	,

Hist., 20: 48, 1904 年 2 月 29 日）列出了来自波佐阿祖尔的两个灰狐标本，

['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] , [æz; əz][ˌjʊərə'saɪən] - .

Costa	Rica	,	as	Urocyon	guatemalae	.
科斯塔	里卡	,	作为	乌罗雄	-	.

哥斯达黎加，即危地马拉熊（Urocyon guatemalae）。

['gʊdwɪn] , [ɪn][hɪz; ɪz] " ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] " ([bʊl] . ['eɪmɝ] .

Goodwin	,	in	his	"	Mammals	of	Costa	Rica	"	(	Bull	.	Amer	.
古德温	,	在	他的	"	哺乳动物	的	科斯塔	里卡	"	(	公牛	.	美国	.

Goodwin 在他的《哥斯达黎加哺乳动物》（Bull. Amer.

[mʌs] .

Mus	.
音乐	.

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , - ([faɪv]) : - - - , [dɪ'sembər] - , -) [dɪd][nɑːt]['menʃ(ə)n] ['eni] [mə'tɪriəl] [frʌm; frəm]
Hist . , **87** (**5**) : **271** - **474** , **December** **31** , **1946**) **did** **not** **mention** **any** **material** **from**
历史 . , - (5) : - - - , 十二月 - , -) 做过 不是 提到 任何 材料 从
['pəuzəu]['æzul] .
Pozo **Azul** .
波佐 蔚蓝 .

Hist., 87(5): 271-474, 1946 年 12 月 31 日) 没有提及来自波佐阿祖尔的任何材料。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [skʌl] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ([noʊ] . - [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ])
We **have** **examined** **the** **skull** **of** **the** **adult** **female** **(** **No** . **19208** **AMNH** **)**
我们 有 检查 这 颅骨 的 这 成人 女性 (不 . - amnh)
['teɪkən][ɑːn][dʒʊ'laɪ] - ,
taken **on** **July** **17** **,**
已采取 在 七月 - ,

我们检查了7月17日采集的成年雌性动物头骨（编号19208 AMNH），

- , [æt; ət]['pəuzəu][zʊl] [[sɪk]] ,
1902 , **at** **Pozo** **Zul** **[** **sic** **]** **,**
- , 在 波佐 祖尔 [原文如此] ,

1902年，在波佐祖尔[原文如此]，

[baɪ][em] . [ə; eɪ] . ['kærɪkɝ] [ænd; ənd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm] ['ʌðər]
by **M** . **A** . **Carriker** **and** **find** **it** **to** **be** **indistinguishable** **from** **other**
经过 M . 一个 . 卡里克 和 寻找 它 到 是 无法区分的 从 其他
['spesɪmənz] [ʌv; əv][ˌjʊərə'saɪən] - [kɑʊstɑːrəsɛnsɪs][tuː; tə] [wɪtʃ] ['sʌbspiːʃiːz] [wiː; wi]
specimens **of** **Urocyon** **cinereoargenteus** **costaricensis** **to** **which** **subspecies** **we**
标本 的 乌罗雄 - 哥斯达黎加 到 哪个 亚种 我们
['ðerfɔːr] [rɪ'fɜːr][ðə; ði]['spesɪmən] .
therefore **refer** **the** **specimen** **.**
所以 参考 这 标本 .

由 MA Carriker 鉴定，发现它与 Urocyon cinereoargenteus costaricensis 的其他标本无法区分，因此我们将该标本归入该亚种。

['keɪnɪs]['luːpəs] - ['bɛrd]
Canis **lupus** **griseoalbus** **Baird**
犬科动物 狼疮 - 贝尔德

Canis lupus griseoalbus Baird

[ɪn] - ['sæbain] ([noʊ] . [viː] , [ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l] [ə'pendɪks] , [piː] . - ,
In **1823** **Sabine** **(** **No** . **V** , **Zoological** **Appendix** , **p** . **654** **,**
在 - 萨宾 (不 . V , 动物学 附录 , p . - ,

1823 年萨宾（编号 V，动物学附录，第 654 页，

[ɪn] ['nærətɪv] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊlər] [siː] . . . [ˌɛks'viː'aɪ] + - ,
In **Narrative** **of** **a** **journey** **to** **the** **shores** **of** **the** **Polar** **Sea** . . . **xvi** **+** **768** **,**
在 叙述 的 一个 旅行 到 这 海岸 的 这 极性 海 . . . 十六 + - ,

在《前往极地海海岸的旅程记述》中.....十六+768，

- [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [fɔːr][mæps] , - , ['lʌndən] ,
30 **pls** . , **4** **maps** , **1823** , **London** **,**
- 请 . , 4 地图 , - , 伦敦 ,

30幅版画，4幅地图，1823年，伦敦

[baɪ][dʒɑ:n]['fræŋklɪn]) [ə'plaɪd] [ðə; ði] [neɪm] ['keɪnɪs]['lu:pəs] - [grɪziəs] [tu:; tə][ðə; ði] [greɪ] [wʊlf][ɪn][ðə; ði]
by John Franklin) applied the name Canis Lupus - Griseus to the gray wolf in the
经过 约翰 富兰克林) 应用 这 姓名 犬科动物 狼疮 - 灰烬 到 这 灰色的 狼 在 这
[və'sɪnəti][ʌv; əv] ['kʌmbərlənd] [haʊs] ,
vicinity of Cumberland House ,
附近 的 坎伯兰 房子 ,

约翰·富兰克林将坎伯兰庄园附近的灰狼命名为 Canis Lupus-Griseus。

[sə'skætʃəwən] .
Saskatchewan .
萨斯喀彻温省 .

萨斯喀彻温省。

[ɑ:n][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [peɪdʒ] ([pi:] . -) [hi:; hi] [ɪm'plɔɪd] [ðə; ði] [neɪm] ['keɪnɪs]['lu:pəs] - ['ælbʌs][fɔ:r; fər]
On the following page (p . 655) he employed the name Canis Lupus - Albus for
在 这 下列的 页 (p . -) 他 受雇 这 姓名 犬科动物 狼疮 - 阿尔布斯 为了
[ə; eɪ] [waɪt] [wʊlf] [əb'teɪnd] [æt; ət][fɔ:rt] ['entərpraɪz] ,
a white wolf obtained at Fort Enterprise ,
一个 白色的 狼 获得 在 堡 企业 ,

在下一页（第 655 页）中，他用 Canis Lupus-Albus 这个名字来指代在企业堡获得的一头白狼。

[ˌnɔ:rθ'west] ['teritəriz] .
Northwest Territories .
西北 领土 .

西北地区。

[ɪn] - [gəuld,mən] (['dʒu:r] . ['mæm] . , - ([wʌn]) : - ,
In 1937 Goldman (Jour . Mamm . , 18 (1) : 45 ,
在 - 高盛 (一天 . 乳房 . , - (1) : - ,

1937 年，高盛 (Jour. Mamm., 18(1): 45,

['februeri] -) [dɪd][nɑ:t][kən'sɪdər][ðə; ði] [wʊlvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmbərlənd] [haʊs] ['ri:dʒən][tu:; tə][bi:; bi]
February 14) did not consider the wolves of the Cumberland House region to be
二月 -) 做过 不是 考虑 这 狼 的 这 坎伯兰 房子 地区 到 是
[sə'fɪʃntli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] [sə'raʊndɪŋ] ['eriəz] [tu:; tə] ['wɔ:rənt] ['nɑ:mɪn(ə)l]
sufficiently different from animals from surrounding areas to warrant nominal
足够 不同的 从 动物 从 周围 区域 到 保证 名义上的
[ˌsepə'reɪʃn] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][ænd; ənd][hi:; hi] [pleɪst] [ðə; ði] [neɪm] ['keɪnɪs]['lu:pəs] [grɪziəs] ['sæbain]
separation for them and he placed the name Canis lupus griseus Sabine
分离 为了 他们 和 他 放置 这 姓名 犬科动物 狼疮 灰烬 萨宾
[æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv]['keɪnɪs]['lu:pəs][ˌɑ:ksɪˌdɛn'teɪlɪs] ['simpsn] .
as a synonym of Canis lupus occidentalis Simpson .
作为 一个 代名词 的 犬科动物 狼疮 西方花 辛普森 .

2 月 14 日）认为坎伯兰庄园地区的狼与周围地区的狼没有足够大的区别，不足以将它们名义上分开，因此他将 Canis lupus griseus Sabine 列为 Canis lupus occidentalis Simpson 的同义词。

['ændərsn] (['dʒu:r] . ['mæm] . , - ([θri:]) : - , ['ɔ:gəst] - ,
Anderson (Jour . Mamm . , 24 (3) : 386 , August 17 ,
安德森 (一天 . 乳房 . , - (3) : - , 八月 - ,

安德森（Jour. Mamm.，24（3）：386，8 月 17 日，

-) [ri'vaivd] [sə'bi:nz] [neɪm] [grɪziəs] [ænd; ənd] [ə'saɪnd] [tu:; tə]['keɪnɪs]['lu:pəs] [grɪziəs] [æn; ən]
1943) revived Sabine's name griseus and assigned to Canis lupus griseus an
-) 复活 萨宾的 姓名 灰烬 和 分配 到 犬科动物 狼疮 灰烬 一个
[ɪk'stensɪv] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [reɪndʒ][ɪn] ['sentrəl] ['kænədə] .
extensive geographic range in central Canada .
广泛的 地理 范围 在 中央 加拿大 .

1943 年）恢复了萨宾的名字 griseus，并将 Canis lupus griseus 的分布范围扩大到加拿大中部。

['leɪtər] , [gəuld,mən] ([pɑ:rt][i:] , [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wʊlvz] , [pi:] . - [ænd; ənd] - , [ɪn][ðə; ðɪ]

Later	,	Goldman	(	Part	II	,	Classification	of	wolves	,	p	.	395	and	424	,	In	The
之后	,	高盛	(	部分	二	,	分类	的	狼	,	p	.	-	和	-	,	在	这

[wʊlvz] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] ,

Wolves	of	North	America	,
狼	的	北	美国	,

后来，戈德曼（《北美狼》第二部分，狼的分类，第395页和424页）

[ə'merɪkən] ['waɪldlaɪf] ['ɪnstɪtu:t] , [meɪ] - , -) [baɪ][ˌɪmplɪ'keɪʃ(ə)n] ,

American	Wildlife	Institute	,	May	29	,	1944	)	by	implication	,
美国人	野生动物	研究所	,	可能	-	,	-	)	经过	含义	,

美国野生动物研究所，1944年5月29日）暗示，

[ə'gen] [ə'reɪndʒd] [grɪziəs] [ʌv; əv]['sæbain][æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv]['keɪnɪs]['lu:pəs][ˌɑ:ksɪˌdɛn'teɪlɪs]

again	arranged	griseus	of	Sabine	as	a	synonym	of	Canis	lupus	occidentalis
再次	安排	灰烬	的	萨宾	作为	一个	代名词	的	犬科动物	狼疮	西方花

[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [aʊt] ([ɑ:p] . [sɪt] . :

and	pointed	out	(	op	.	cit	.	:
和	尖	出去	(	操作	.	引用	.	:

再次将萨宾的 griseus 列为 Canis lupus occidentalis 的同义词，并指出（同上）：

-) [ðæt] , [ɪn]['eni] [ɪ'vent] , [ðə; ðɪ] [neɪm] [grɪziəs] [ɪz] [prɪ'ɑ:kjupaɪd] [baɪ] [['keɪnɪs]] [grɪziəs] [bɑ:dɛrt] ,

395	)	that	,	in	any	event	,	the	name	griseus	is	preoccupied	by	[	Canis	]	Griseus	Boddaert	,
-	)	那	,	在	任何	事件	,	这	姓名	灰烬	是	心事重重	经过	[	犬科动物	]	灰烬	博达尔特	,

395）无论如何，griseus 这个名字已被 [Canis] Griseus Boddaert 占用，

- [= [ˌjʊərə'saɪən] - (['ʃreɪbər]) , -] .

1784	[	=	Urocyon	cinereoargenteus	(	Schreber	)	,	1775	]	.
-	[	=	乌罗雄	-	(	施雷伯	)	,	-	]	.

1784年[=Urocyon cinereoargenteus (Schreber), 1775]。

[stɪl] ['leɪtər] , ['ændərsn] ([bʊl] . - , [næt] . [mʌs] .

Still	later	,	Anderson	(	Bull	.	102	,	Nat	.	Mus	.
仍然	之后	,	安德森	(	公牛	.	-	,	纳特	.	音乐	.

后来，安德森（Bull. 102，国家博物馆）

['kænədə] , [pi:] . - , ['dʒænjueri] - , -) [ə'gen] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ðɪ] ['sʌbspi:ʃi:z] ['fɔ:rmərli] [noʊn]

Canada	,	p	.	54	,	January	27	,	1947	)	again	recognized	the	subspecies	formerly	known
加拿大	,	p	.	-	,	一月	-	,	-	)	再次	认可	这	亚种	以前	已知

[æz; əz]['keɪnɪs]['lu:pəs] [grɪziəs] ['sæbain] ,

as	Canis	lupus	griseus	Sabine	,
作为	犬科动物	狼疮	灰烬	萨宾	,

加拿大（1947 年 1 月 27 日，第 54 页）再次承认了以前被称为 Canis lupus griseus Sabine 的亚种，

[ænd; ənd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] - ['praɪər]['ju:sɪdʒ][ʌv; əv] [['keɪnɪs]] [grɪziəs] , [ˌri:'neɪmd] [ðə; ðɪ]

and	,	because	of	Boddaert's	prior	usage	of	[	Canis	]	griseus	,	renamed	the
和	,	因为	的	-	事先的	用法	的	[	犬科动物	]	灰烬	,	更名	这

['sʌbspi:ʃi:z] ['keɪnɪs]['lu:pəs] - .

subspecies	Canis	lupus	knightii	.
亚种	犬科动物	狼疮	-	.

由于 Boddaert 之前使用 [Canis] griseus，因此将亚种重新命名为 Canis lupus knightii。

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪrz] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['ɜ:rliər] [neɪm] [ə'veɪləb(ə)l][fɔ:r; fər] [ðɪs] ['sʌbspi:ʃi:z]

It	appears	,	however	,	that	there	is	an	earlier	name	available	for	this	subspecies
它	出现	,	然而	,	那	那里	是	一个	早些时候	姓名	可用的	为了	这	亚种

.

:

.

然而，这个亚种似乎还有一个更早的名称。

[gəuld,mən] ([ɑ:p] .
Goldman (op .
高盛 (操作 .

高盛（同上）

[sɪt] . , - :
cit . , 1943 :
引用 . , - :

引自1943年：

-) [pɔɪnts] [aʊt] [ðæt] " [ə'pærəntli] [kəm'baɪnɪŋ] [ðə; ði] [neɪmz] ['keɪnɪs] (['lu:pəs]) [grɪziəs] [ænd; ənd]
395) points out that " apparently combining the names Canis (Lupus) griseus and
-) 积分 出去 那 " 显然 结合 这 姓名 犬科动物 (狼疮) 灰烬 和
['keɪnɪs] (['lu:pəs]) ['ælbʌs][ʌv; əv]['sæbain] . . . [æz; əz]['keɪnɪs][ˌɑ:ksɪˌdɛn'teɪlɪs][vɑ:r] .
Canis (Lupus) albus of Sabine . . . as Canis occidentalis var .
犬科动物 (狼疮) 阿尔布斯 的 萨宾 . . . 作为 犬科动物 西方花 变量 .

395）指出，"显然将 Canis (Lupus) griseus 和 Canis (Lupus) albus of Sabine 的名称结合起来……作为 Canis occidentalis var.

- - ['ælbʌs] , ['bɛrd] [['mæm(ə)lz] , [rɛpts] .
griseo - albus , Baird [Mammals , Repts .
- - 阿尔布斯 , 贝尔德 [哺乳动物 , 重复 .

griseo-albus，Baird [哺乳动物，爬行动物。

[ɪksp'lɔ:r] . [ænd; ənd][sɜ:rv] .
Explor . and Surv .
探索 . 和 生存 .

勘探与调查

[fɔ:r; fər][ɑ:r] . [ɑ:r] . [tu:; tə][pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n] , ['wɑ:ʃɪŋtən] , [pi:] . - , ['vɑ:l] . [eɪt] , (-) [dʒʊ'laɪ] - ,
for R . R . to Pacific Ocean , Washington , p . 104 , vol . 8 , (1857) July 14 ,
为了 拉 . 拉 . 到 太平洋 海洋 , 华盛顿 , p . - , 卷 . 8 , (-) 七月 - ,

致太平洋铁路，华盛顿，第 104 页，第 8 卷，（1857 年）7 月 14 日，

-] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [ˌentər'teɪnd] [ə; eɪ] ['sʌmwʌt] [kəm'pɑ:zət] ['kɑ:nsept][ʌv; əv][ə; eɪ] ['waɪdli]
1858] seems to have entertained a somewhat composite concept of a widely
-] 似乎 到 有 娱乐 一个 有些 合成的 概念 的 一个 广泛
['reɪndʒɪŋ] [reɪs] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn]['kʌlər][frʌm; frəm] - [pjʊr] [waɪt] [tu:; tə] ['grɪzld] [greɪ] . -
ranging race varying in color from ' pure white to grizzled gray . '
范围 种族 变化 在 颜色 从 - 纯的 白色的 到 斑白 灰色的 . -

1858 年，似乎对一个肤色从"纯白到灰白"不等的广泛种族概念进行了某种程度的综合描述。

[noʊ] [taɪp] [wʌz; wəz] ['menʃ(ə)nd] [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪm] [dʌz] [nɑ:t] [ə'pɪr] [tu:; tə][bi:; bi]['vælɪd][ɔ:r]
No type was mentioned and the name does not appear to be valid or
不 类型 曾是 提及 和 这 姓名 做 不是 出现 到 是 有效的 或者
['klɪrli] [ə'saɪnəbl] [tu:; tə][ðə; ði] - [ʌv; əv] ['eni] [pər'tɪkjələr] [reɪs] .
clearly assignable to the synonomy of any particular race .
清楚地 可分配 到 这 - 的 任何 特别的 种族 .

没有提及类型，而且该名称似乎无效，也无法明确归属于任何特定种族的同义词。

" [wi:; wi] [ə'gri:] [wɪð; wɪθ][gəuld,mən] [ðæt] ['bɛrdz] ['kɑ:nsept][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pɑ:zət] [wʌn] , [bʌt; bət]
" We agree with Goldman that Baird's concept was a composite one , but
" 我们 同意 和 高盛 那 贝尔德 概念 曾是 一个 合成的 一 , 但
['bɛrdz] [neɪm] , ['keɪnɪs][ˌɑ:ksɪˌdɛn'teɪlɪs][vɑ:r] .
Baird's name , Canis occidentalis var .
贝尔德 姓名 , 犬科动物 西方花 变量 .

"我们同意戈德曼的观点，即贝尔德的概念是一个综合性的概念，但贝尔德的名字，Canis occidentalis var.

- - ['ælbʌs] , [wʌz; wəz] ['klɪrli] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði]['praɪmeri] [neɪmz] [ʌv; əv]['sæbain] ([grɪziəs]

griseo	-	albus	,	was	clearly	based	on	the	primary	names	of	Sabine	(	griseus
-	-	阿尔布斯	,	曾是	清楚地	基于	在	这	基本的	姓名	的	萨宾	(	灰烬

[ænd; ənd]['ælbʌs]) ,

and	albus	)	,
和	阿尔布斯	)	,

griseo-albus，显然是基于萨宾人的主要名字（griseus 和 albus）而来的。

[ʌv; əv][diː] [keɪ] ([ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs]) , [ʌv; əv][mæksmɪliːən] ([ˌvɛəri'æbɪlɪs] , [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv]['keɪnɪs]

of	De	Kay	(	occidentalis	)	,	of	Maxmillian	(	variabilis	,	a	synonym	of	Canis
的	德	凯	(	西方花	)	,	的	马克西米利安	(	变异	,	一个	代名词	的	犬科动物

['luːpəs][nuːbɪlɪs]) [ænd; ənd][ʌv; əv] ['taʊnzənd] (['dʒaɪgəs] ,

lupus	nubilis	)	and	of	Townsend	(	gigas	,
狼疮	努比利斯	)	和	的	汤森德	(	巨石	,

De Kay（西方）、Maxmillian（variabilis，Canis lupus nubilis 的同义词）和 Townsend（gigas，

[ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv]['keɪnɪs]['luːpəs]['fʌskəs]) .

a	synonym	of	Canis	lupus	fuscus	)	.
一个	代名词	的	犬科动物	狼疮	褐藻	)	.

Canis lupus fuscus 的同义词）。

[ˌnevərðə'les] , [ðə; ði] [neɪm] - - ['ælbʌs][wʌz; wəz] [ə'plaɪd] [tuː; tə] , [ə'mʌŋ] ['ʌðər] ,

Nevertheless	,	the	name	griseo	-	albus	was	applied	to	,	among	others	,
尽管如此	,	这	姓名	-	-	阿尔布斯	曾是	应用	到	,	之中	其他的	,

然而，griseo-albus 这个名称也被用于指代其他事物，

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][wʊlf][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət] ['kʌmbərlənd] [haʊs] ,

the	subspecies	of	wolf	the	type	locality	of	which	is	at	Cumberland	House	,
这	亚种	的	狼	这	类型	地点	的	哪个	是	在	坎伯兰	房子	,

狼的亚种，其模式产地位于坎伯兰庄园。

[sə'skætʃəwən] , [ænd; ənd] , [baɪ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] , [ðə; ði] [neɪm] ['keɪnɪs]['luːpəs] - ['bɛrd] [ɪz]

Saskatchewan	,	and	,	by	restriction	,	the	name	Canis	lupus	griseoalbus	Baird	is
萨斯喀彻温省	,	和	,	经过	限制	,	这	姓名	犬科动物	狼疮	-	贝尔德	是

[ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ænd; ənd] ,

available	for	the	subspecies	and	,
可用的	为了	这	亚种	和	,

萨斯喀彻温省，并且，根据限制，Canis lupus griseoalbus Baird 这个名称可用于该亚种，

[ʌv; əv] [kɔːrs] , ['æntɪˌdeɪts] ['keɪnɪs]['luːpəs] - [ʌv; əv] ['ændərsn] ([ɑːp] .

of	course	,	antedates	Canis	lupus	knightii	of	Anderson	(	op	.
的	课程	,	前夕	犬科动物	狼疮	-	的	安德森	(	操作	.

当然，早于安德森的 Canis lupus knightii (op.

[sɪt] . , - : -) .

cit	.	,	1947	:	54	)	.
引用	.	,	-	:	-	)	.

引自1947年第54页。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi]['ɑːrgjuːd] [ðæt] ['bɛrd] [dɪd][nɑːt][ɪn'tend][tuː; tə][prə'poʊz][ə; eɪ] [nuː] [neɪm] ,

It	might	be	argued	that	Baird	did	not	intend	to	propose	a	new	name	,
它	可能	是	争论	那	贝尔德	做过	不是	打算	到	提出	一个	新的	姓名	,

有人可能会认为贝尔德并非有意提出一个新名称，

[bʌt; bət] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][soʊ][ɪz][ə; eɪ][feɪt][ˌɑː'kɑːmpli, ə'kɑːmpli] .

but	that	he	did	so	is	a	fait	accompli	.
但	那	他	做过	所以	是	一个	事实	完成	.

但他这么做已成定局。

['keɪnɪs]['luːpəs]['ælbʌs]['sæbain] , - , [ɪz][nɑːt][ə'veɪləb(ə)l] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [priˈɑːkjupaɪd] [baɪ][siː] [[ɑː'niːs]

Canis	**lupus**	**albus**	**Sabine**	**,**	**1823**	**,**	**is**	**not**	**available**	**since**	**it**	**is**	**preoccupied**	**by**	**C**	**[**	**anis**
犬科动物	狼疮	阿尔布斯	萨宾	,	-	,	是	不是	可用的	自从	它	是	心事重重	经过	C	[	茴香

] .

] **:**

] .

Canis lupus albus Sabine, 1823 不可用，因为它被 C[anis] 占据。

['luːpəs]['ælbʌs] [kɜːr] (['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] , [klæs] [aɪ] , [mæ'mɛliə] , [piː] . - , -) ,

Lupus	**albus**	**Kerr**	**(**	**Animal**	**Kingdom**	**,**	**Class**	**I**	**,**	**Mammalia**	**,**	**p**	**.**	**137**	**,**	**1792**	**)**	**,**
狼疮	阿尔布斯	克尔	(	动物	王国	,	班级	我	,	哺乳纲	,	p	.	-	,	-	)	,

Lupus albus Kerr（动物界，第一纲，哺乳纲，第137页，1792年），

[ə; eɪ] [neɪm] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][wʊlf][ʌv; əv][ðə; ði][jeni'sei]['riːdʒən][ʌv; əv][saɪ'bɪriə] .

a	**name**	**applied**	**to**	**the**	**wolf**	**of**	**the**	**Yenisei**	**region**	**of**	**Siberia**	**.**
一个	姓名	应用	到	这	狼	的	这	叶尼塞河	地区	的	西伯利亚	.

这是指西伯利亚叶尼塞河地区狼的一个名称。

[ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] - [ʌv; əv][ðə; ði][wʊlf][ʌv; əv] ['sentrəl] ['kænədə][ʃʊd; ʃəd][stænd][æz; əz]

The	**name**	**and**	**synonomy**	**of**	**the**	**wolf**	**of**	**central**	**Canada**	**should**	**stand**	**as**
这	姓名	和	-	的	这	狼	的	中央	加拿大	应该	站立	作为

['fɑːloʊz] :

follows **:**

跟随 :

加拿大中部狼的名称和同义词应如下：

['keɪnɪs]['luːpəs] - Baird1858 .

Canis	**lupus**	**griseoalbus**	**Baird1858**	**.**
犬科动物	狼疮	-	Baird1858	.

Canis lupus griseoalbus Baird1858.

['keɪnɪs][ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] , [vɑːr] .

Canis	**occidentalis**	**,**	**var**	**.**
犬科动物	西方花	,	变量	.

西方犬，变种

- - ['ælbʌs] ['bɛrd] , ['mæm(ə)lz] , [rɛpts] .

griseo	**-**	**albus**	**Baird**	**,**	**Mammals**	**,**	**Repts**	**.**
-	-	阿尔布斯	贝尔德	,	哺乳动物	,	重复	.

griseo-albus Baird，哺乳动物，爬行动物。

[ɪksp'lɔːr] . [ænd; ənd][sɜːrv] .

Explor	**.**	**and**	**Surv**	**.**
探索	.	和	生存	.

勘探与调查

[fɔːr; fər][ɑːr] . [ɑːr] . [tuː; tə][pə'sɪfɪk]['oʊʃ(ə)n] , ['wɑːʃɪŋtən] , ['vɑːl] . [eɪt] , [piː] . - (-) , [dʒʊ'laɪ] - ,

for	**R**	**.**	**R**	**.**	**to**	**Pacific**	**Ocean**	**,**	**Washington**	**,**	**vol**	**.**	**8**	**,**	**p**	**.**	**104**	**(**	**1857**	**)**	**,**	**July**	**14**	**,**
为了	拉	.	拉	.	到	太平洋	海洋	,	华盛顿	,	卷	.	8	,	p	.	-	(	-	)	,	七月	-	,

致太平洋铁路，华盛顿，第 8 卷，第 104 页（1857 年），7 月 14 日，

- , [beɪst] [ɑːn]['keɪnɪs]['luːpəs] - [grɪziəs] ['sæbain] - [frʌm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv]

1858	**,**	**based**	**on**	**Canis**	**Lupus**	**-**	**Griseus**	**Sabine**	**1823**	**from**	**the**	**vicinity**	**of**
-	,	基于	在	犬科动物	狼疮	-	灰烬	萨宾	-	从	这	附近	的

['kʌmbərlənd] [haʊs] , [sə'skætʃəwən] . - .

Cumberland	**House**	**,**	**Saskatchewan**	**.**	**1823**	**.**
坎伯兰	房子	,	萨斯喀彻温省	.	-	.

1858 年，根据来自萨斯喀彻温省坎伯兰屋附近的灰狼 (Canis Lupus-Griseus Sabine) 1823 年的记录。

['keɪnɪs]['luːpəs] - [grɪziəs] ['sæbain] , [noʊ] . [viː] , [zuːl] . [æp] .

Canis	**Lupus**	**-**	**Griseus**	**Sabine**	**,**	**No**	**.**	**V**	**,**	**Zool**	**.**	**App**	**.**
犬科动物	狼疮	-	灰烬	萨宾	,	不	.	V	,	动物学	.	应用程序	.

Canis Lupus-Griseus Sabine, No. V, Zool. App.

[piː] . - ,
p . 654 ,
p . - ,

第654页

[ɪn] ['nærətɪv] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊlər] [siː] . . . [baɪ][dʒɑːn]
In Narrative of a journey to the shores of the Polar Sea . . . by John
在 叙述 的 一个 旅行 到 这 海岸 的 这 极性 海 . . . 经过 约翰
['fræŋklɪn] (['nɛk] [['keɪnɪs]] [grɪziəs] [bɑːdɛrt] ,
Franklin (nec [Canis] Griseus Boddaert ,
富兰克林 (nec [犬科动物] 灰烬 博达尔特 ,

在约翰·富兰克林（nec [Canis] Griseus Boddaert）所著的《前往极地海岸的旅程记述》中，

['ɛlɛntʃ] .
Elench .
埃伦奇 .

埃伦奇。

['ænɪm] .
Anim .
动画 .

动物。

[piː] . - , - , [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv][jʊərə'saɪən] - (['ʃreɪbər]) , - ,
p . 97 , 1794 , a synonym of Urocyon cinereaorgenteus (Schreber) , Säugethiere ,
p . - , - , 一个 代名词 的 乌罗雄 - (施雷伯) , - ,
[piː] . - , -) . - .
p . 92 , 1775) . 1943 .
p . - , -) . - .

p。 97, 1794，Urocyon cinereaorgenteus (Schreber) 的异名，Säugethiere，p. 97。 92, 1775).1943。

['keɪnɪs]['luːpəs] [grɪziəs] , ['ændərsn] , ['dʒuːr] .
Canis lupus griseus , Anderson , Jour .
犬科动物 狼疮 灰烬 , 安德森 , 一天 .

Canis lupus griseus, Anderson, Jour.

['mæm] . , - ([θriː]) : - , ['ɔːgəst] - . - .
Mamm . , 24 (3) : 386 , August 17 . 1947 .
乳房 . , - (3) : - , 八月 - . - .

妈妈，24(3)：386，1947 年 8 月 17 日。

['keɪnɪs]['luːpəs] - ['ændərsn] , [bʊl] . - , [næt] . [mʌs] .
Canis lupus knightii Anderson , Bull . 102 , Nat . Mus .
犬科动物 狼疮 - 安德森 , 公牛 . - , 纳特 . 音乐 .

Canis lupus knightii Anderson, Bull. 102, Nat. Mus.

['kænədə] , [piː] . - , ['dʒænjueri] - .
Canada , p . 54 , January 24 .
加拿大 , p . - , 一月 - .

加拿大，第 54 页，1 月 24 日。

([ə; eɪ] [riː'neɪmɪŋ] [ʌv; əv]['keɪnɪs]['luːpəs] - [grɪziəs] ['sæbain] , - .)
(A renaming of Canis Lupus - Griseus Sabine , 1823 .)
(一个 重命名 的 犬科动物 狼疮 - 灰烬 萨宾 , - .)

（1823年将 Canis Lupus-Griseus Sabine 更名。）

[ðə; ði] [neɪm] ['keɪnɪs]['luːpəs] - ['ælbʌs]['sæbain] , - (['nɛk][siː] [[ɑː'niːs]] .
The name Canis Lupus - Albus Sabine , 1823 (nec C [anis]] .
这 姓名 犬科动物 狼疮 - 阿尔布斯 萨宾 , - (nec C [茴香]] .

名称 Canis Lupus-Albus Sabine, 1823 (nec C[anis].

['lu:pəs] ['ælbʌs] [kɜ:r] , ['ænɪm(ə)l] ['kɪŋdəm] , [pi:] . - , -) [ʃʊd; ʃəd] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] ,
Lupus albus Kerr , Animal Kingdom , p . 137 , 1792) should , of course ,
狼疮 阿尔布斯 克尔 , 动物 王国 , p . - , -) 应该 , 的 课程 ,

（Lupus albus Kerr，《动物王国》，第137页，1792年）当然应该，

[bi:; bi] [ri'teind] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv]['keɪnɪs]['lu:pəs] - ['ændərsn] [æz; əz] [ə'reɪndʒd] [baɪ]
be retained as a synonym of Canis lupus mackenzii Anderson as arranged by
是 保留 作为 一个 代名词 的 犬科动物 狼疮 - 安德森 作为 安排 经过
['ændərsn] ([bʊl] . - ,
Anderson (Bull . 102 ,
安德森 (公牛 . - ,

保留为 Anderson 所安排的 Canis lupus mackenzii Anderson 的同义词（Bull. 102,

[næt] . [mʌs] .
Nat . Mus .
纳特 . 音乐 .

国家博物馆

['kænədə] , [pi:] . - , ['dʒænjueri] - , -) .
Canada , p . 55 , January 24 , 1947) .
加拿大 , p . - , 一月 - , -) .

加拿大，第 55 页，1947 年 1 月 24 日）。

[wen] ['ændərsn] ([ɑ:p] . [sɪt] . : -) ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] ['keɪnɪs]['lu:pəs] - [= [si:] . [el]
When Anderson (op . cit . : 54) recognized the subspecies Canis lupus knightii [= C . l
什么时候 安德森 (操作 . 引用 . : -) 认可 这 亚种 犬科动物 狼疮 - [= C . 我
. -]
. griseoalbus]
. -]

当 Anderson（同上：54）承认亚种 Canis lupus knightii [= C. l. griseoalbus]

[hi:; hi] [meɪd] [noʊ] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʌv; əv] [wʊlf] [frʌm; frəm] ['nɔ:rweɪ] [haʊs] , [ˌmænɪ'toʊbə]
he made no mention of a specimen of wolf from Norway House , Manitoba
, [wɪtʃ] [gəuld,mən] ([ɑ:p] .
, which Goldman (op .
, 哪个 高盛 (操作 .

他没有提及来自曼尼托巴省挪威屋的狼标本，而戈德曼（同上）

[sɪt] . , - : -) [hæd; həd] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə] [si:] . [el] . [ˌɑ:ksɪˌdɛn'teɪlɪs] ,
cit . , 1944 : 427) had referred to C . l . occidentalis ,
引用 . , - : -) 有 指 到 C . 我 . 西方花 ,

cit., 1944: 427) 指的是 C. l. occidentalis，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] [aɪ'dentəti][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [daʊt] [baɪ] ['ændɔ-sənz] ['ækʃ(ə)n] .
but the subspecific identity of which was placed in doubt by Anderson's action .
但 这 亚种 身份 的 哪个 曾是 放置 在 怀疑 经过 安德森的 行动 .

但安德森的行为使该物种的亚种身份变得可疑。

[wi:; wi][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['spesɪmən] , [noʊ] . - , [ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l][sɜ-'veɪz, 'sɜ-:ˌveɪz]
We have examined the specimen , No . 115995 , in the Biological Surveys
我们 有 检查 这 标本 , 不 . - , 在 这 生物 调查
[kə'lekʃ(ə)n] , [ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] ,
Collection , U . S . National Museum ,
收藏 , U . S . 国家的 博物馆 ,

我们检查了美国国家博物馆生物调查收藏中的标本，编号为 115995。

[ænd; ənd][hæv; həv] [kəm'perd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['spesimənz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['tɑːpəˌtaɪp] , [ʌv; əv][siː] . [el] .

and	have	compared	it	with	specimens	,	including	topotypes	,	of	C	.	l	.
和	有	比较的	它	和	标本	,	包括	拓扑类型	,	的	C	.	我	.

[ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs][ænd; ənd][siː] . [el] . [hədsɑːnɪkəs] .

occidentalis	and	C	.	l	.	hudsonicus	.
西方花	和	C	.	我	.	哈德逊河	.

并将其与 C. l. occidentalis 和 C. l. hudsonicus 的标本（包括模式标本）进行了比较。

[ðə; ði]['spesɪmən] [fɪts][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][siː] . [el] . - [ænd; ənd] ['difəz] [frʌm; frəm][siː] .

The	specimen	fits	the	description	of	C	.	l	.	griseoalbus	and	differs	from	C	.
这	标本	适合	这	描述	的	C	.	我	.	-	和	不同	从	C	.

[el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs][ɪn][ɪts] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [ɪn'saɪsɪv][fə'ræmənə] ,

l	.	occidentalis	in	its	long	and	narrow	incisive	foramina	,
我	.	西方花	在	它是	长的	和	狭窄的	尖锐	孔	,

该标本符合灰白蚁（C. l. griseoalbus）的描述，与西方蚁（C. l. occidentalis）的区别在于其切齿孔又长又窄。

['lɑːrdʒər] [skʌl] , [mɔːr] ['nɪrli] [streɪt] ['frʌntl] ['proʊfaɪl] ([nɑːt] ['mɑːrkɪdli] [kɑːn'keɪv]) , [ænd; ənd]

larger	skull	,	more	nearly	straight	frontal	profile	(	not	markedly	concave	)	,	and
更大的	颅骨	,	更多的	几乎	直的	正面	轮廓	(	不是	明显地	凹	)	,	和

['slaɪtli] ['haɪər] ['kɒrənɔɪd] ['prɑːsesɪz] .

slightly	higher	coronoid	processes	.
轻微地	更高	冠状突	流程	.

头骨较大，额部轮廓更接近直线（不明显凹陷），冠突略高。

['ʌðər] ['dɪfərənsɪz] [ə'ledʒd] [tuː; tə][əb'teɪn] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] ['ɔːfər] [noʊ] [ə'sɪstəns] [ɪn]

Other	differences	alleged	to	obtain	between	these	two	subspecies	offer	no	assistance	in
其他	差异	据称	到	获得	之间	这些	二	亚种	提供	不	协助	在

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [keɪs] .

the	present	case	.
这	展示	案件	.

据称这两个亚种之间存在的其他差异对本案没有帮助。

[ðə; ði]['spesɪmən] [frʌm; frəm] ['nɔːrweɪ] [haʊs] ['difəz] [frʌm; frəm][siː] . [el] . [hədsɑːnɪkəs] [ɪn]['lɑːrdʒər][saɪz]

The	specimen	from	Norway	House	differs	from	C	.	l	.	hudsonicus	in	larger	size
这	标本	从	挪威	房子	不同	从	C	.	我	.	哈德逊河	在	更大的	尺寸

[ʌv; əv] [skʌl] [ænd; ənd] ['staʊtər] ,

of	skull	and	stouter	,
的	颅骨	和	更粗壮	,

来自挪威屋的标本与 C. l. hudsonicus 的区别在于头骨更大、更粗壮。

['blʌntər] , [ˌpoʊst'ɔːrbɪtl] ['prɑːsesɪz] , [ðə; ði] [pɑː'stɪriər] ['bɔːrdərz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [tɜːrn] [les] [ə'brʌptli] ['ɪnwərd]

blunter	,	postorbital	processes	,	the	posterior	borders	of	which	turn	less	abruptly	inward
钝器	,	眶后	流程	,	这	后部	边界	的	哪个	转动	较少的	突然	向内

.

:

.

眶后突较钝，其后缘向内弯曲的程度较小。

[ɪn] [briːf] , [ə'mʌŋ] ['kɜːrəntli] ['rekəgnaɪzd] ['sʌbspiːʃiːz] ,

In	brief	,	among	currently	recognized	subspecies	,
在	简短的	,	之中	现在	认可	亚种	,

简而言之，在目前公认的亚种中，

[ðə; ði]['spesɪmən] [frʌm; frəm] ['nɔːrweɪ] [haʊs] [siːmz] [best] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]['keɪnɪs]['luːpəs] -

the	specimen	from	Norway	House	seems	best	referred	to	Canis	lupus	griseoalbus	-
这	标本	从	挪威	房子	似乎	最好的	指	到	犬科动物	狼疮	-	

['bɛrd] .

Baird	.
贝尔德	.

来自挪威屋的标本似乎最适合归类为灰白犬（Canis lupus griseoalbus Baird）。

['keɪnɪs][niːˈʒer][ˈruːfəs] ['ɔːdəˌbɑːn] [ænd; ənd] ['bɑːkmən]
Canis niger rufus Audubon and Bachman
犬科动物 尼日尔 鲁弗斯 奥杜邦 和 巴赫曼

黑犬属（Canis niger rufus）奥杜邦和巴赫曼

[gəuld,mən] ([pɑːrt][iː] , [ˌklæsɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [wʊlvz] , [piː] . - , [ɪn][ðə; ði] [wʊlvz] [ʌv; əv] [nɔːrθ]
Goldman (Part II , Classification of wolves , p . 486 , In The wolves of North
高盛 (部分 二 , 分类 的 狼 , p . - , 在 这 狼 的 北
[əˈmerɪkə] ,
America ,
美国 ,

戈德曼（第二部分，狼的分类，第 486 页，《北美狼》）

[əˈmerɪkən] [ˈwaɪldlaɪf] [ˈɪnstɪtuːt] , [meɪ] - , -) [rɪˈfɜːrd] [tuː] [ˈspesɪmənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [wʊlf]
American Wildlife Institute , May 29 , 1944) referred two specimens of the red wolf
美国人 野生动物 研究所 , 可能 - , -) 指 二 标本 的 这 红色的 狼
[frʌm; frəm] [riːdz] [sprɪŋ] ,
from Reeds Spring ,
从 芦苇 春天 ,

美国野生动物研究所（1944 年 5 月 29 日）报告称，在里兹泉发现了两个红狼标本。

[mɪˈzʊri] , [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbspiːʃiːz] [siː] . [en] . - .
Missouri , to the subspecies C . n . gregoryi .
密苏里州 , 到 这 亚种 C . n . - .

密苏里州，归为亚种 C. n. gregoryi。

[ˈliːəpəjld] [ænd; ənd] [hɔːl] ([ˈdʒuːr] . [ˈmæm] . , - ([ˌtuːˈtuː]) : - , [dʒʊˈlaɪ] - ,
Leopold and Hall (Jour . Mamm . , 26 (2) : 143 , July 19 ,
利奥波德 和 大厅 (一天 . 乳房 . , - (2) : - , 七月 - ,

利奥波德和霍尔（Jour. Mamm.，26（2）：143，7 月 19 日，

-) [rɪˈfɜːrd] [wʊlvz] [frʌm; frəm][faɪv][miː] . [en] ['geinesvil] [ænd; ənd][frʌm; frəm][θriː][miː] . [en]
1945) referred wolves from 5 mi . N Gainesville and from 3 mi . N
-) 指 狼 从 5 米 . N 盖恩斯维尔 和 从 3 米 . N
[ˈtɑːməsˌvɪl] ,
Thomasville ,
托马斯维尔 ,

1945 年）指的是盖恩斯维尔以北 5 英里和托马斯维尔以北 3 英里的狼群，

[bəuθ][ləuˈkælitiz][ɪn] [mɪˈzʊri] , [tuː; tə][siː] . [en] . [ˈruːfəs] .
both localities in Missouri , to C . n . rufus .
两个都 地方 在 密苏里州 , 到 C . n . 鲁弗斯 .

密苏里州的两个地方，到 C. n. rufus。

[ðə; ði][aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['liːəpəjld] [ænd; ənd] [hɔːl] [wʌz; wəz] [meɪd] [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði]
The identification of Leopold and Hall was made on the basis of the
这 鉴别 的 利奥波德 和 大厅 曾是 制成 在 这 基础 的 这
[smɔːl] [saɪz][ʌv; əv][ðer; ðər] ['spesɪmənz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv]
small size of their specimens and they did not have the advantage of
小的 尺寸 的 他们的 标本 和 他们 做过 不是 有 这 优势 的
[kəm'pærətɪv] [mə'tɪriəl] .
comparative material .
比较 材料 .

利奥波德和霍尔的鉴定是根据他们的标本尺寸较小而做出的，而且他们也没有比较材料的优势。

[ðə; ði][loʊˈkeɪʃənz][ʌv; əv] [ðiːz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈrekərdz][ʌv; əv] [əˈkɜːrəns] [ɪn] [mɪˈzʊri] [ænd; ənd]

The	locations	of	these	and	other	records	of	occurrence	in	Missouri	and
这	地点	的	这些	和	其他	记录	的	发生	在	密苏里州	和

[ˈɑːrkənsɔː] [səˈdʒest] [ðæt] [ðə; ði] [ˈspesɪmənz] [frʌm; frəm] [riːdz] [sprɪŋ] [maɪt] [biː; bi] [ˈbetər] [rɪˈfɜːrd]

Arkansas	suggest	that	the	specimens	from	Reeds	Spring	might	be	better	referred
阿肯色州	建议	那	这	标本	从	芦苇	春天	可能	是	更好的	指

[tuː; tə][siː] . [en] . [ˈruːfəs] ,

to	C	.	n	.	rufus	,
到	C	.	n	.	鲁弗斯	,

密苏里州和阿肯色州的这些以及其他记录的出现地点表明，来自里兹泉的标本可能更适合归类为 C. n. rufus。

[ðə; ði] [mɔːr] [ˈwestərn] [ˈsʌbspiːʃiːz] .

the	more	western	subspecies	.
这	更多的	西	亚种	.

更偏西的亚种。

[æn; ən][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [kəmˈpærɪsn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ˈspesɪmənz] [frʌm; frəm] [riːdz] [sprɪŋ] ,

An	examination	and	comparison	of	the	two	specimens	from	Reeds	Spring	,
一个	考试	和	比较	的	这	二	标本	从	芦苇	春天	,

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [ænd; ənd] - ,

Nos	.	244127	and	244527	,
编号	.	-	和	-	,

对来自里兹泉的两个标本（编号分别为 244127 和 244527）进行检查和比较，

[ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l][sɝˈveɪz, ˈsɝːˌveɪz] [kəˈlekʃ(ə)n] , [disˈkləuziz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌɪntərˈgred] [bɪˈtwiːn] [siː] . [en]

Biological	Surveys	Collection	,	discloses	that	they	are	intergrades	between	C	.	n
生物	调查	收藏	,	披露	那	他们	是	中间级	之间	C	.	n

. [ˈruːfəs][ænd; ənd][siː] . [en] . - .

.	rufus	and	C	.	n	.	gregoryi	.
.	鲁弗斯	和	C	.	n	.	-	.

生物调查收藏表明，它们是 C. n. rufus 和 C. n. gregoryi 之间的过渡类型。

[ðeɪ] [rɪˈzemb(ə)l][siː] . [en] . [ˈruːfəs][ɪn] [smɔːl] [saɪz][ænd; ənd]['kreɪniəl] ['kærəktərz] ,

They	resemble	C	.	n	.	rufus	in	small	size	and	cranial	characters	,
他们	类似	C	.	n	.	鲁弗斯	在	小的	尺寸	和	颅骨	人物	,

它们体型较小，颅骨特征与 C. n. rufus 相似。

[bʌt; bət][ɑːr; ər] [mɔːr] [ˈnɪrli] [siː] . [en] . - [ɪn][ðə; ði]['dɑːrkər] , [les] ['braɪtli] [rʊˈfesnt] ['kʌlər]

but	are	more	nearly	C	.	n	.	gregoryi	in	the	darker	,	less	brightly	rufescent	color
但	是	更多的	几乎	C	.	n	.	-	在	这	较暗	,	较少的	明亮地	红褐色	颜色

[ʌv; əv][ðə; ði] ['pelɪdʒ] .

of	the	pelage	.
的	这	毛皮	.

但在毛皮颜色上，更接近 C. n. gregoryi，其颜色较深，红褐色光泽较弱。

['biːɪŋ] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [mɔːr] ['strɔːŋli] ['influənst] [baɪ][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd]['kreɪniəl] [fitʃər]

Being	,	in	this	case	,	more	strongly	influenced	by	the	size	and	cranial	features
存在	,	在	这	案件	,	更多的	强烈	影响	经过	这	尺寸	和	颅骨	特征

[ðæn; ðən][baɪ][ðə; ði]['kʌlər] ,

than	by	the	color	,
比	经过	这	颜色	,

在这种情况下，大小和颅骨特征的影响比颜色的影响更大。

[wiː; wi] [kənˈsɪdər] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] [riːdz] [sprɪŋ] [best] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə]['keɪnɪs][niːˈʒer]['ruːfəs] .

we	consider	the	animals	from	Reeds	Spring	best	referred	to	Canis	niger	rufus	.
我们	考虑	这	动物	从	芦苇	春天	最好的	指	到	犬科动物	尼日尔	鲁弗斯	.

我们认为里德斯泉的动物最好归类为黑犬（Canis niger rufus）。

[trænzˈmɪtɪd] [dʒʊˈlaɪ] - , - .

Transmitted	July	15	,	1952	.
传输	七月	-	,	-	.

1952年7月15日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神